

# XQ<sup>®</sup> MAX AQUATICA

UK  
NL  
D  
F  
E  
I  
CZ  
P  
PL  
RU  
TR  
DK  
NO  
S  
H  
FI  
GR  
LAT  
LTU  
SLO  
EST  
HR  
UA  
RO  
BG  
SK



**8DP001070**  
305x71x15cm



**8DP001080**  
305x71x15cm



**8DP001090**  
305x71x15cm



**8DP001100**  
305x71x15cm

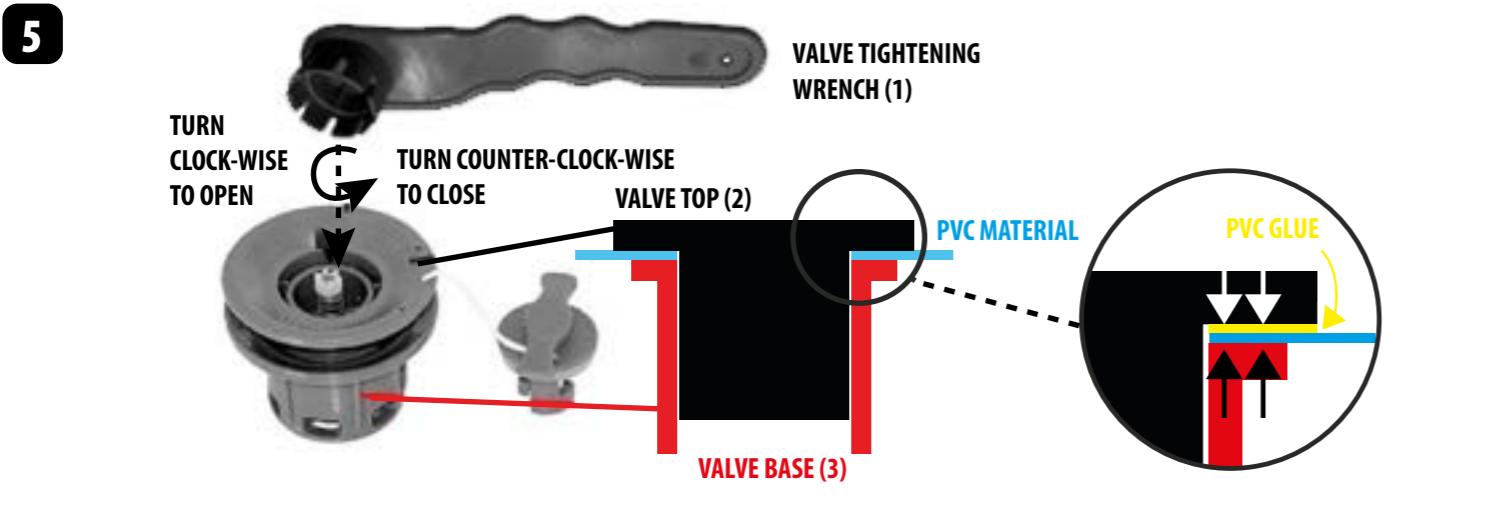
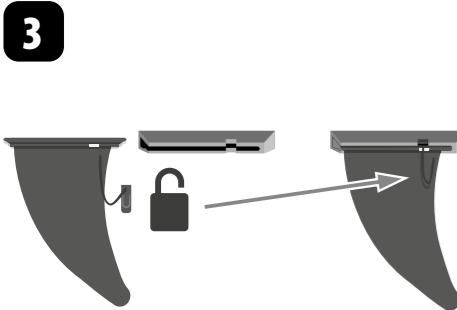
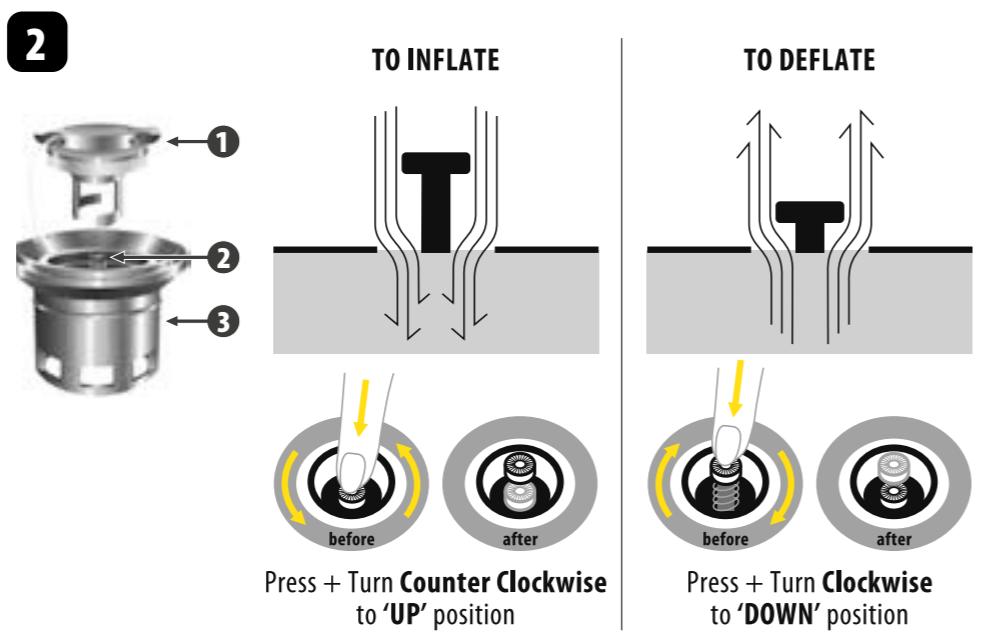
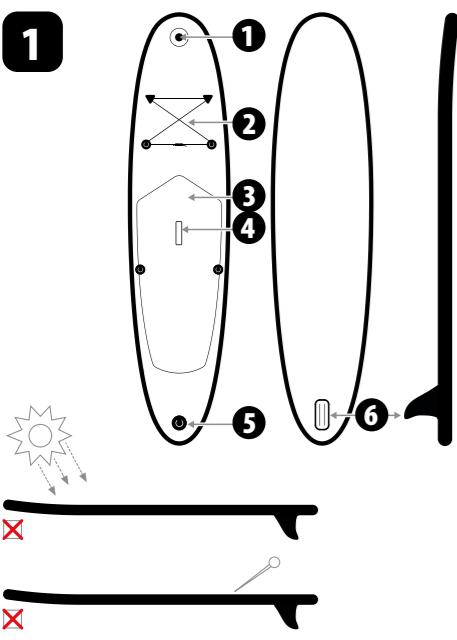


**8DP001110**  
305x71x15cm



## INSTRUCTIONS FOR USE

| GEBRUIKSAANWIJZING | GEBRAUCHSANWEISUNG | MODE D'EMPLOI | MODO DE EMPLEO  
| ISTRUZIONI PER L'USO | NÁVOD K POUŽITÍ | INSTRUÇÕES DE USO | INSTRUKCJA OBSŁUGI  
| ИНСТРУКЦИЯ | KULLANIM KILAVUZU | BRUGSANVISNING | BRUKSANVISNING  
| BRUKSANVISNING | HASZNÁLATI UTASÍTÁS | KÄYTTÖOHJE | ΟΔΗΓΕΙΣ | LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI  
| NAUDΟJIMO INSTRUKCIJOS | NAVODILA ZA UPORABO | KASUTAMA | UPUTSTVO ZA UPORABU  
| ІНСТРУКЦІЯ | MOD DE FOLOSIRE | ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА | NÁVOD NA POUŽITIE |



## UK INSTRUCTION

These operating instructions should be read and followed up carefully before utilizing the SUP board. When passing the product on to a third party, always make sure that the documentation is included. Take special care to follow up the correct sequence of inflating/deflating of the assembling procedure.

### CONTENTS

- 1 Inflatable Stand-Up paddleboard
- 1 Backpack
- 1 Aluminium adjustable paddle
- 1 Hand Pump
- 1 Leash.
- 1 Detachable skeg
- 1 Repair kit

## 1

- 1 H3 Valve
2. Front bungee cord
3. Non slip EVA pad
4. Carry handle
5. Metal ring
6. Detachable skeg

### WARNING

- SUP can be very dangerous and physically demanding. The user of this product should understand that participating in stand up paddling may involve serious injury or death.
- Seek SUP instruction from a licensed or certified instructor.
- Always check weather forecasts prior to using the SUP board. Never use the SUP board in thunderstorms and lighting conditions.
- Always use appropriate protective gear and wear a personal flotation device. Wear the correct protective clothing for the conditions such as a wetsuit or a UV top. Cold water and cold weather can result in hypothermia. Always carry identification.
- Wear a helmet when appropriate.
- Do not exceed the maximum weight capacity of 150 kg.
- Do not operate the SUP board under the influence of drugs and/or alcohol.
- This model is designed to be used in flat waters (lake, rivers, sea shore) in standing and seating position. It is not recommended to use the SUP board in high waves nor for surfing.
- Beware of offshore winds and currents as they can take you out to sea.
- Check your equipment prior to each use for signs of wear, leaks or failure.
- Protect this article from extreme temperatures, sun and humidity.
- Tie the included leash to your SUP board at all times.
- Children should always be under adult supervision.

**The correct pressure for this SUP board is maximum 1 bar / 15 PSI (=1000 mBar)**  
**DO NOT EXCEED THIS !!**

Using an electrical pump or air compressor is at your own risk. This can lead to damaging the SUP board.

## 2

1. Valve cap
2. Button
3. Valve base

- Unscrew the valve cap ①. Push the button ② in and turn approximately 90 degrees so it is in the "OUT" position.
- Insert the pump hose end piece and inflate it until you will reach the required pressure. After inflation tighten all the valve cap (clockwise). Only the valve cap can ensure final AIR TIGHTNESS.
- To release air from the SUP board, remove the valve cap ① and push the button ② in and turn approximately 90 degrees so it is in the "IN" position.

- Always inform someone your paddling route, the time and place of departure and your intended time and place of arrival. Paddling alone is not recommended.

- Watch out for other beach users especially swimmers and children. Make sure you keep the SUP board and paddle under control at all times.

- Never leave your SUP board for an extended period of time on a warm surface like a beach or other surfaces. This can cause damage to your board.

- Dispose of the item in accordance with local, current regulations at a collection point.

### PREPARATIONS FOR INFLATING THE SUP BOARD

Remove all sharp edged and pointed objects from the surface in order to avoid damaging the SUP board.

### ASSEMBLY INSTRUCTIONS INCLUDED PADDLE

The included paddle consists of 3 pieces.

To adjust the paddle to the required length:

- Insert the bottom of pole ② in to the top of pole ③. This can be fixed when the pin on pole ② is clicked in the hole of pole ③.
- Open the button on top of pole ② by pulling the button.
- Insert the bottom of pole ① and choose the length that suits you. Click the pin (behind the button) of pole ② in to the hole of pole ①.
- The paddle length is adjustable from minimum length 1.70 mtr to maximum length 2.10 mtr.

### HOW TO USE YOUR PADDLE

Don't use the paddle as support to stand on the SUP. The paddle is only allowed to be used for peddling in the water and can break when it comes in contact with the lake/sea-bed.

### ATTACHING THE LEASH

Before you start to use the SUP board first attach included leash to the SUP board and yourself.

- Attach the leash to the metal ring on top of the SUP board.
- Attach the other side of the lease to your ankle. When you fall in the water the leash ensures that the SUP board will not float away.

### MAINTENANCE SUP BOARD

- Clean and check the SUP board and all accessories. Use a mild, non scouring cleanser.
- Make sure the SUP board is completely dry before placing it in the backpack. Otherwise this may cause mold, foul odor and the skin/hull or the inside chambers of the SUP board will suffer from water damage.

### REPAIRS

Although the SUP board has been manufactured of a reinforced and tough material, it is still possible to cause holes or cracks when the SUP board is handled improperly. For the repair of a small damage a repair kit is included.

## 4

### HOW DOES THE PRESSURE GAUGE METER WORK?

A pressure gauge measures the pressure the pump receives during the inflating process. As air cannot escape from the SUP board, pressure builds up and since the air cannot get out, this pressure will be shown on the pressure gauge. The gauge expresses the pressure in PSI and BAR.

The pressure gauge of the pump starts working when the pressure in the SUP board is high enough, which may take some time. This means that you have to pump a lot of air into the SUP board before the meter starts working. The meter will start working from the moment you start to feel higher pressure in the SUP board.

### ASSEMBLY INSTRUCTIONS INCLUDED PADDLE

The included paddle consists of 3 pieces.

To adjust the paddle to the required length:

- Insert the bottom of pole ② in to the top of pole ③. This can be fixed when the pin on pole ② is clicked in the hole of pole ③.
- Open the button on top of pole ② by pulling the button.
- Insert the bottom of pole ① and choose the length that suits you. Click the pin (behind the button) of pole ② in to the hole of pole ①.
- The paddle length is adjustable from minimum length 1.70 mtr to maximum length 2.10 mtr.

### HOW TO USE YOUR PADDLE

Don't use the paddle as support to stand on the SUP. The paddle is only allowed to be used for peddling in the water and can break when it comes in contact with the lake/sea-bed.

### ATTACHING THE LEASH

Before you start to use the SUP board first attach included leash to the SUP board and yourself.

- Attach the leash to the metal ring on top of the SUP board.
- Attach the other side of the lease to your ankle. When you fall in the water the leash ensures that the SUP board will not float away.

### MAINTENANCE SUP BOARD

- Clean and check the SUP board and all accessories. Use a mild, non scouring cleanser.
- Make sure the SUP board is completely dry before placing it in the backpack. Otherwise this may cause mold, foul odor and the skin/hull or the inside chambers of the SUP board will suffer from water damage.

### REPAIRS

Although the SUP board has been manufactured of a reinforced and tough material, it is still possible to cause holes or cracks when the SUP board is handled improperly. For the repair of a small damage a repair kit is included.

- Prepare a round patch with repair material with correct measurements.
- Clean the repair material and the area around the leak with alcohol.
- Apply 3 thin, even coats of glue to both the surface of the board and the repair material. Wait 5 minutes between each coat.
- After the 3rd coat, wait 10-15 minutes before applying the repair material. Use a handroller to apply the repair material evenly. Pay special attention to the edges.
- Wait at least 24 hours before re-inflating.
- Many tutorials on social media regarding SUP repairs.

## 5

### HOW TO USE THE VALVE WRENCH TO FIX LEAKAGE PROBLEMS IN VALVE LOCATION:

- A. Deflate the board until the top and bottom skin (PVC) have collapsed.
- B. Grab the valve base (3) with your hand through the bottom layer and hold steady while inserting the valve tightening wrench (1) into the valve top (2) and turn the wrench firmly clockwise until proper sealing is guaranteed.
- C. If tightening of valve top (2) was still not successful unscrew the valve top (2) entirely turning it counterclockwise and inspect the PVC opening hole for any wrinkles, tears or debris.
- D. If the PVC opening hole looks intact add a thin layer of repair adhesive (PVC glue) onto the PVC.
- E. Tighten the valve as described in B and let the glue dry in a warm well-ventilated area for 24 hours.
- F. After 24 hours inflate the SUP to 15PSI and leave inflated for 72 hours to check for air leakage.

## 6

### ADDITIONAL INFO

#### WHAT IS DROP-STITCH MATERIAL?

All inflatable SUP Boards use drop stitch. This technology ensures that the bottom and top of a SUP remain connected to each other. Drop stitch is the technology used to produce a Stand Up Paddle Board. Hundreds of threads that connect the top and bottom of a SUP form the drop-stitch technology. These wires ensure that an inflatable supboard remains in its original form, even under high pressure.

#### DEFORMATION

As drop-stitch material is sewed vertically with threads, there is always 1 place on the SUP with a "deformation". This deformation, can be explained logically by the placement of the valve. Due-to-the valve, no "DROP-STITCH wires" are present at this location. This, is a deformation inherent to the design of the SUP and does not have any impact on the quality.

#### AIRBUBBLES UNDER THE EVA-PAD

The SUPs EVA-PAD can contain 1 or several groups of tiny bubbles. As this product is completely handmade, this is completely normal. The layers of PVC and EVA are glued together by hand. Although the production process is in a dust-free area some small particles can settle on the PVC during manufacturing. These air bubbles are cosmetic, and will not grow or affect the performance of your SUP board.

#### NL INSTRUCTIE

Deze gebruiksaanwijzing dient zorgvuldig te worden gelezen en opgevolgd. Als u het product aan derden geeft, dient u ook deze documenten te overhandigen. Volg de juiste volgorde op voor het oppompen / leeglaten van het SUP board.

#### INHOUD

- 1 Opblaasbaar SUP board
- 1 Rugzak
- 1 Aluminium in lengte verstelbare peddel
- 1 Hand Pomp
- 1 Koord.
- 1 Afneembare vin
- 1 Reparatie set

## 1

1. H3 Ventiel
2. Koord voorzijde
3. EVA Antislip bekleding
4. Handgreep
5. Metaal ring
6. Afneembare vin

#### WAARSCHUWING

- Stand up peddelen kan zeer gevaarlijk en fysiek veleisend zijn. De gebruiker van dit product moet begrijpen dat deelnemen in stand up peddelen serieuze verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.
- Raadpleeg een gecertificeerde of gelicenseerde instructeur voor de juiste instructies.
- Check altijd eerst de weerverwachtingen alvorens het SUP board te gaan gebruiken. Gebruik het SUP board nooit bij storm en bliksem.
- Gebruik altijd geschikte beschermende kleding en draag een zwemvest. Draag de correcte beschermende kleding voor de betreffende weersconditie zoals een wetsuit of UV top. Koud water en koud weer kan leiden tot onderkoeling. Draag altijd legitimatie bij u.
- Draag een helm wanneer nodig.
- Overschrijd het maximale draagvermogen van 150 kg niet.
- Gebruik het SUP board niet onder invloed van drugs en/of alcohol.
- Dit model SUP board is ontworpen voor gebruik in vlakke wateren (meren, rivieren, kust) in staande

of zittende positie. Het is niet aanbevolen om het SUP board te gebruiken in hoge golven, of om te surfen.

- Pas op voor afstandige wind en stromingen die u verder mee de zee op kan nemen.
- Kijk de uitrusting altijd helemaal na op tekenen van slijtage, lekkage of andere beschadigingen voor gebruik.
- Beschermt het item tegen extreme hitte, kou, vochtigheid en zonnestralen.
- Bind bij geleverd koord altijd vast aan het SUP board voor gebruik.
- Kinderen moeten altijd onder toezicht zijn van een volwassene.
- Informeer altijd iemand over uw peddel route, de tijd en plaats van vertrek, en uw voorgenomen tijd en plaats van aankomst. Alleen peddelen is niet aanbevolen.
- Kijk uit voor andere strandbezoekers, speciaal zwemmers en kinderen. Zorg er altijd voor dat uw het SUP board en de peddel onder controle heeft.
- Laat uw SUP board nooit langdurig op een warme ondergrond liggen, zoals op het strand of op andere warme oppervlakken. Dit kan uw bord beschadigen.
- Het artikel volgens lokale, actuele voorschriften bij een inzamelpunt afvoeren.

#### VOORBEREIDINGEN OM HET SUP BOARD OP TE POMPEN

Verwijder alle scherpe en puntige objecten van de ondergrond om beschadigingen aan het SUP board te voorkomen.

#### HANDELING / OPBLAZEN / LEEGLATEN

Blaas het SUP board op met bijgeleverde handpomp.

## 2

1. Ventieldop
2. Knop
3. Ventielbasis

- Schroef de ventiel dop los (1). Druk het knopje (2) in en draai deze ongeveer 90 graden zodat het knopje uitsteekt.
- Bevestig de pomp op het ventiel en blaas deze op tot de vereiste druk bereikt is. Draai de ventiel dop dicht (rechtsom). Alleen de ventieldop kan zorgen voor de definitieve luchtdichtheid.
- Om lucht uit het SUP board te laten, verwijder de ventieldop (1) druk op het knopje (2) en draai deze ongeveer 90 graden zodat het knopje naar binnen gedrukt blijft.

#### DE JUISTE DRUK VOOR HET SUP BOARD IS MAXIMUM

1 bar / 15 PSI (=1000 mBar)

#### MAG NIET OVERSCHREDEN WORDEN!

Gebruik van een elektrische pomp of compressor is geheel op eigen risico. Dit kan leiden tot beschadiging van het SUP board.

## 3

#### BORGGEN

#### AFNEEMBARE VIN AAN DE ACHTERKANT VAN HET SUP BOARD

Aanbevolen is om deze vin alleen in diep water te gebruiken waardoor u vooruit kunt in een rechte lijn. Gebruik deze vin niet in ondiep water om dat de vin dan de bodem kan raken. Deze vin kan op het SUP board bevestigd worden als het board opgeblazen of leeg is. Om de vin te bevestigen duw de vin in de gleuf van het zwarte gedeelte aan de achterkant van het SUP board. Om de vin vast te zetten druk de borgpen in de opening van het zwarte gedeelte.

## 4

#### HOE WERKT DE DRUKMETER?

Een drukmeter meet de tegendruk die de pomp krijgt tijdens het oppompen. Deze tegendruk bestaat uit de lucht dat zich in het SUP board bevindt. Aangezien de lucht niet naar buiten kan, krijgt je tegendruk. Deze tegendruk meet de drukmeter, en drukt de drukmeter uit in PSI of BAR. De drukmeter van de pomp gaat werken wanneer de tegendruk in het SUP board hoog genoeg is, dit kan enige tijd duren. Dit betekent dus dat je eerst veel lucht in het SUP board gepompt moet hebben voordat de meter gaat werken. De meter gaat dus werken vanaf het moment dat je tegendruk gaat voelen in het SUP board.

#### MONTAGE INSTRUCTIE PEDDEL

De bijgeleverde peddel bestaat uit 3 delen.

Om de juiste lengte van de peddel in te stellen:

- Steek het onderste deel van de peddel (2) in het bovenste deel van de stok (1). Deze kan vergrendeld worden door de pin van de paal (2) in het gat van de paal (1) te klikken.
- Open de knop aan de bovenkant van de paal (2) door hieraan te trekken.
- Druk dan de onderkant van de paal (1) in de bovenkant van paal (2) tot u de gewenste lengte heeft. Druk de pin (achter de knop) van de paal (2) in het gat van paal (1).
- De lengte van de peddel is verstelbaar van minimaal 1.70 mtr tot maximaal 2.10 mtr.

#### HOE GEBRUIK IK DE VENTIEL SLEUTEL OM LEKKAGEPROBLEEMEN OP TE LOSSEN BIJ HET VENTIEL:

- A. Laat het board leeglopen totdat de bovenste en onderste laag (PVC) zijn ingezakt.
- B. Grijp de ventielbasis (3) met uw hand door de onderkant van de SUP en houd deze vast terwijl u de bijgeleverde sleutel voor de klep (1) in de ventiel opening (2) steekt en draai de sleutel stevig met de klok mee, totdat een goede afdichting is gegarandeerd.

- C. Als het vastdraaien van de bovenkant van de klep (2) nog steeds niet het gewenste effect geeft, schroeft u de bovenkant van de klep (2) helemaal tegen de klok in los en inspecteert u de opening tussen het ventiel en PVC op rimpels, scheuren of vuil.

bovenkant van het SUP board.

- Bevestig de andere kant van het koord om uw enkel. Wanneer u in het water valt zorgt het koord ervoor dat het SUP board niet weg kan drijven.

#### ONDERHOUD SUP BOARD

- Maak het SUP board en de bijbehorende accessoires schoon en check alles. Gebruik alleen water of indien nodig een mild, niet schurend reinigingsmiddel.
- Zorg ervoor dat het SUP board compleet droog is alvorens het terug in de rugzak te plaatsen. Anders kan dit schimmel, vies geur veroorzaken en het materiaal en de binnen kamers van het SUP board kunnen beschadigd raken.

#### REPARATIES

Ondanks dat het SUP board van stevig materiaal gemaakt is, kunnen er door niet juist gebruik lekkages of gaten ontstaan in het materiaal. Wanneer u een kleine schade wilt repareren kunt u de bijgeleverde reparatie set gebruiken.

- Knip een rond stuk reparatie materiaal met de juiste afmeting af van het reparatie materiaal in de reparatie set.
- Maak dit stuk reparatie materiaal, en het gebied rond de beschadigde plek op het SUP board, schoon met alcohol.
- Breng de lijm aan op het reparatie materiaal en rondom de beschadigde plek en herhaal dit drie keer. Wacht steeds 5 minuten voor het aanbrengen van een nieuwe lijm laag.
- Na de 3de laag wacht 10-15 minuten voor dat u het reparatie materiaal op de beschadigde plek plakt. Gebruik een handroller om het reparatie materiaal gelijkmatig op de beschadigde plek aan te brengen. Geeft extra aandacht aan de randen.
- Wacht minimaal 24 uur met het oppompen van het SUP board.
- Veel tutorials op social media voor SUP reparaties.

## 5

#### HOE GEBRUIK IK DE VENTIEL SLEUTEL OM LEKKAGEPROBLEEMEN OP TE LOSSEN BIJ HET VENTIEL:

- A. Laat het board leeglopen totdat de bovenste en onderste laag (PVC) zijn ingezakt.
- B. Grijp de ventielbasis (3) met uw hand door de onderkant van de SUP en houd deze vast terwijl u de bijgeleverde sleutel voor de klep (1) in de ventiel opening (2) steekt en draai de sleutel stevig met de klok mee, totdat een goede afdichting is gegarandeerd.

- C. Als het vastdraaien van de bovenkant van de klep (2) nog steeds niet het gewenste effect geeft, schroeft u de bovenkant van de klep (2) helemaal tegen de klok in los en inspecteert u de opening tussen het ventiel en PVC op rimpels, scheuren of vuil.

- D. Als dit nog intact is, voeg dan een dunne laag reparatielijm (PVC-lijn) op het PVC toe.

- E. Draai de klep vast, zoals beschreven in B, en laat de lijm 24 uur drogen in een warme goed geventileerde ruimte.

- F. Pomp de SUP na 24 uur op tot 15PSI en laat hem 72 uur opgeblazen liggen om te controleren op lekkage.

## 6

#### VERDERE INFORMATIE

#### WAT IS DROPSTITCH MATERIAAL?

Alle inflatable (opblaasbare) SUP Boards maken gebruik van drop-stitch. Deze technologie zorgt ervoor dat de onder en bovenkant van een SUP aan elkaar verbonden blijft. Drop-stitch is de technologie die wordt gebruikt om een Stand Up Paddle Board te produceren. Dit zijn honderden draden die de boven- en onderkant van een SUP met elkaar verbinden. Deze draden zorgen ervoor dat een inflatable supboard met zelfs hoge druk nog in zijn originele vorm blijft.

#### VERVORMING

Aangezien drop-stitch materiaal verticaal met draden wordt vastgemaakt, is er altijd 1 plaats op de SUP met een "vervorming". Deze vervorming is logisch te verklaren door de plaatsing van het ventiel. Vanwege het ventiel zijn er geen "DROP-STITCH draden" aanwezig op deze locatie. Het is een vervorming inherent aan het design van de SUP en vormt geen kwaliteitsvermindering.

#### LUCHTBELLEN ONDER HET EVA-PAD

De SUPs EVA-PAD kan 1 of groepen van kleine luchtbellen bevatten. Aangezien dit product volledig met de hand gemaakt is, is dit volkomen normaal. De lagen PVC en EVA worden met de hand aan elkaar gelijmd. Hoewel het productieproces zich in een stofvrije ruimte bevindt, kunnen tijdens de fabricage enkele kleine deeltjes op het PVC neerslaan. Deze luchtbellen zijn cosmetisch van aard en zullen niet groeien of de prestaties van je SUP-board beïnvloeden.

#### D ANWEISUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Stand-up-Paddle, verwenden. Vergewissern Sie sich, dass die Dokumente mit überreicht werden, sollten Sie das Produkt an Dritte weitergeben. Achten Sie besonders darauf, dass Sie die korrekte Reihenfolge des Aufpumpens / Luftablassen und Montage verfolgen.

#### INHALT

- 1 Aufblasbares Stehpaddel Brett
- 1 Rucksack
- 1 Einstellbarer Aluminium Paddel

1 Handpumpe  
1 Leine.  
1 Abnehmbare Flosse  
1 Reparaturset

## 1

1. H3 Ventil
2. Vordere Leine
3. Anti-Rutsch-Matte, EVA
4. Tragegriff
5. Metallring
6. Abnehmbare Flosse

### ACHTUNG

- Stand-up-Paddling kann sehr gefährlich und körperlich anstrengend sein. Der Benutzer dieses Produkts sollte verstehen, dass die Teilnahme an Stand-up-Paddling schwere Verletzungen oder tödliche Folgen haben kann.
- Die Anweisungen für das Stand-up-Paddling sollten Sie von einem lizenzierten oder zertifizierten Instruktur erhalten.
- Vor der Verwendung des Paddels immer die Wettervorhersage prüfen. Verwenden Sie das Stand-up-Paddle niemals bei Unwetter und Wetterleuchten.
- Tragen Sie stets geeignete Schutzausrüstung und eine Schwimmweste. Tragen Sie die richtige Schutzkleidung zur Benutzung wie ein Neoprenanzug oder einen UV-top. Kaltes Wasser und kaltes Wetter können zu Unterkühlung führen. Tragen Sie immer eine Identitätskarte mit sich.
- Gegebenenfalls wenn nötig einen Helm tragen.
- Maximales Gewicht von 150 kg nicht überschreiten.
- Betreiben Sie das Stand-up-Paddling nicht unter dem Einfluss von Drogen und/oder Alkohol.
- Dieses Modell eignet sich für den Gebrauch in ruhigen Gewässern (See, Flüsse, Seeufer) in Steh- und Sitzposition. Es wird nicht empfohlen, das Stand-up-Paddle bei hohen Wellen oder zum Surfen zu benutzen.
- Vorsicht bei ablandigem Wind und Strömungen, die könnten Sie in die Mitte hinaustreiben.
- Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung vor jeder Benutzung auf Anzeichen von Verschleiß, Leckagen oder sonstigen Beschädigungen.
- Schützen Sie den Artikel vor extremen Temperaturen, Sonne und Feuchtigkeit.
- Befestigen Sie die mitgelieferte Leine bei jeder Benutzung an Ihr Stand-up-Paddle.
- Kinder sollten immer unter Aufsicht sein.
- Hinterlassen Sie immer Ihre Paddelroute. Zeit und Ort der Abfahrt und die gewünschte Zeit und Ort der Ankunft. Allein paddeln wird nicht empfohlen.
- Achten Sie auf andere Strandbenutzer vor allem Schwimmer und Kinder. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Stand-up-Paddle gesamt Paddel immer unter Kontrolle haben.

- Lassen Sie Ihr Stand-Up-Paddelbrett bei Nichtbenutzung nie lange auf einem warmen Untergrund liegen, wie auf dem Strand oder auf anderen warmen Oberflächen. Das SUP könnte dadurch beschädigt werden.
- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften bei einer entsprechenden Sammelstelle.

### VORBEREITUNGEN ZUM AUFPUMPEN DES STAND-UP-PADDLES

Entfernen Sie alle scharfkantigen und spitzen Gegenstände von der Oberfläche, um eine Beschädigung an dem Brett zu vermeiden.

### MONTAGEANLEITUNG / AUFPUMPEN / LUFTABLASSEN

Das Stand-up-Paddle mit der mitgelieferten Handpumpe aufpumpen.

## 2

1. Ventilkappe
  2. Druckknopf
  3. Ventilbasis
- Ventilkappe ① abschrauben. Den Druckknopf ② eindrücken und etwa 90° Grad drehen, sodass er sich in der Position "OUT" befindet.
  - Pumpenschlauch-Endstück in das Ventil schieben und aufpumpen, bis der erforderliche Druck erreicht ist. Nach dem Aufpumpen alle Ventilkappen (im Uhrzeigersinn) festziehen. Nur mit der Ventilkappe kann die endgültige LUFTDICHTHEIT gewährleistet werden.
  - Zum Ablassen der Luft, den Ventildeckel ① abnehmen und den Knopf ② eindrücken und ca. 90° drehen, bis er sich in der Stellung "IN" befindet.

### Der richtige Druck für das Stand-up-Paddle ist maximal 1 bar / 15 PSI (= 1000 mBar) DRUCK NICHT ÜBERSCHREITEN!

Die Verwendung einer elektrischen Pumpe oder eines Kompressors erfolgt auf eigenes Risiko. Dies kann zu Beschädigungen des Stand-up-Paddles führen.

## 3

Sicherungsstift

### ABNEHMBARE FLOSSE AUF DER RÜCKSEITE DES STAND-UP-PADDLES

Es wird empfohlen, die abnehmbare Flosse im tiefen Wasser zu verwenden, dies ermöglicht Ihnen sich in einer geraden Linie vorwärts zu bewegen. Nicht im seichten Wasser verwenden, dann könnte die Flosse auf den Boden treffen. Die Flosse kann auf das Stand-up-Paddle befestigt werden, wenn dieser aufgepumpt oder entleert ist. Zur Montage der Flosse

drücken Sie die Flosse in den schwarzen Teil auf der Rückseite des Stand-up-Paddles. Zum Verriegeln der Flosse drücken Sie den Verriegelungsstift in die Sockelbohrung.

## 4

### WIE FUNKTIONIERT DAS MANOMETER?

Ein Manometer misst den Druck, den die Pumpe während des Aufblasvorgangs erhält. Da die Luft nicht aus dem SUP-Brett entweichen kann, baut sich ein Druck auf. Da die Luft nicht austreten kann, wird dieser Druck auf dem Manometer angezeigt. Das Manometer drückt den Druck in PSI und BAR aus. Das Manometer der Pumpe beginnt zu arbeiten, wenn der Druck im SUP-Bretts hoch genug ist, was einige Zeit dauern kann. Dies bedeutet, dass Sie viel Luft in das SUP-Brett pumpen müssen, bevor das Messgerät funktioniert. Das Messgerät beginnt zu arbeiten, sobald Sie einen höheren Druck auf dem SUP-Brett spüren.

### MONTAGEANLEITUNG PADDLE

Das mitgelieferte Paddel besteht aus 3 Teilen. Um das Paddel auf die gewünschte Länge einzustellen:  
- Der untere Teil des Paddles ② in den oberen Teil des Paddles ③ einsetzen. Dieser kann fixiert werden, wenn der Stift am Stock ④ in das Loch des Stocks ⑤ einrastet.  
- Den Knopf am Stock ④ öffnen, indem Sie am Knopf ziehen.  
- Stecken Sie der untere Teil des Paddles ② in den oberen Teil ein und bestimmen Sie die Länge, die zu Ihnen passt. Lassen Sie den Stift (hinter dem Knopf) von Stock ④ in das Loch von Stock ⑤ einrasten.  
- Die Länge des Paddles ist einstellbar. Mindestlänge von 1,70 m bis zur maximalen Länge von 2,10 m.

### SO BENUTZEN SIE IHR PADDEL

Verwenden Sie das Paddel nicht als Stütze, um auf dem SUP zu stehen. Das Paddel darf nur zum paddeln im Wasser verwendet werden und kann brechen, wenn er mit dem See / Meeresboden in Kontakt kommt.

### BEFESTIGUNG DER LEINE

Bevor Sie das Stand-up-Paddle benutzen, befestigen Sie zuerst die Leine an dem Stand-up-Paddle und an sich selbst.

- Befestigen Sie die Leine am Metallring auf der Oberseite des Stand-up-Paddles.
- Befestigen Sie das andere Ende der Leine an Ihrem Knöchel. Wenn Sie ins Wasser fallen, kann dadurch dass das Stand-up-Paddle nicht wegenschwimmen.

### WARTUNGSLEITER

- Reinigen und überprüfen Sie das Stand-up-Paddle und alle Zubehörteile. Verwenden Sie dabei ein mildes, nicht scheuerndes Reinigungsmittel.
- Vergewissern Sie sich, dass das Stand-up-Paddle aufgepumpt oder entleert ist. Zur Montage der Flosse

vollständig trocken ist, bevor Sie es in den Rucksack packen. Dies könnte andernfalls zu Schimmel, Geruch und Materialschäden führen sowie die Luftkammern beschädigen.

### REPARATUREN

Obwohl das Stand-up-Paddle aus verstärktem und zähem Material angefertigt ist, können Löcher oder Risse auftreten, wenn das Stand-up-Paddle nicht ordnungsgemäß gehandhabt wird. Für die Reparatur eines kleinen Schadens ist ein Reparaturset enthalten.

- Bereiten Sie ein rundes Stück aus Reparaturmaterial mit der richtigen Abmessungen vor.

- Reinigen Sie das Reparaturmaterial und den Bereich um das Leck mit Alkohol.

- Tragen Sie 3 dünne, gleichmäßige Schichten Klebstoff auf die Oberfläche des Paddles und das Reparaturmaterial auf. Warten Sie jeweils 5 Minuten zwischen jedem Auftrag.

- Nach der dritten Schicht 10-15 Minuten warten, bevor das Reparaturmaterial aufgetragen wird. Verwenden Sie einen Handroller, um das Reparaturmaterial gleichmäßig aufzutragen. Achten Sie besonders auf den Rand.

- Warten Sie mindestens 24 Stunden bevor Sie wieder Aufpumpen.

- Viele Tutorials in sozialen Medien zu SUP-Reparaturen.

## 6

### ZUSÄTZLICHE INFORMATION

#### WAS IST DROP-STITCH-MATERIAL?

Alle aufblasbaren SUP-Boards verwenden Drop-Stitch. Diese Technologie stellt sicher, dass die Unterseite und die Oberseite eines SUP miteinander verbunden bleiben. Drop-Stitch ist die Technologie, mit der ein Stand Up Paddle Board hergestellt wird. Hunderte von Fäden, die die Ober- und Unterseite eines SUP verbinden, bilden die Drop-Stitch-Technologie. Diese Fäden sorgen dafür, dass ein aufblasbares SUP-Board auch unter hohem Druck in seiner ursprünglichen Form bleibt.

### VERFORMUNG

Da Drop-Stitch-Material vertikal mit Fäden genäht wird, gibt es immer eine Stelle auf dem SUP mit einer „Verformung“. Diese Verformung entsteht durch die Platzierung des Ventils. Aufgrund des Ventils sind an dieser Stelle keine „DROP-STITCH-Fäden“ vorhanden. Dies ist eine Verformung, die dem Design des SUP eigen ist und keinen Einfluss auf die Qualität hat.

### LUFTBLASEN UNTER DEM EVA-PAD

Das SUPs EVA-PAD kann eine oder Gruppen von winzigen Blasen aufweisen. Da dieses Produkt vollständig handgefertigt ist, ist dies völlig normal. Die Schichten aus PVC und EVA werden von Hand zusammengeklebt. Obwohl sich der Produktionsprozess in einem staubfreien Bereich befindet, können sich während der Herstellung einige kleine Partikel auf dem PVC absetzen. Diese Luftblasen sind rein oberflächlich, weiten sich nicht aus und beeinträchtigen die Leistung Ihres SUP-Boards nicht.

### F INSTRUCTIONS

Ce mode d'emploi doit être lu et suivi attentivement avant d'utiliser la planche SUP. Transmettez tous les documents en cas de cession du produit à une tierce personne. Veuillez suivre la séquence correcte de gonflage/dégonflage de la notice de montage.

### CONTENU

- 1 planche SUP gonflable
- 1 sac à dos
- 1 pagaie en aluminium ajustable
- 1 pompe manuelle
- 1 laisse
- 1 aileron amovible
- 1 kit de réparation

## 1

1. Valve H3
2. Corde élastique

3. Tapis antidérapant EVA
4. Poignée de transport
5. Anneau métallique
6. Aileron amovible

### AVERTISSEMENT

- Le Stand up paddle peut s'avérer très dangereux et physiquement très exigeant. L'utilisateur de ce produit doit savoir que de pratiquer le stand up paddle peut présenter des risques graves de blessures et même provoquer la mort.
- Assurez-vous d'obtenir les instructions d'un instructeur agréé ou certifié.
- Consultez toujours la météo avant d'utiliser la planche SUP. N'utilisez jamais la planche SUP si y a des orages ou de la foudre.
- Utilisez toujours l'équipement de protection nécessaire et un gilet de sauvetage. Utilisez les vêtements de protection nécessaires comme une combinaison ou un top anti-UV. L'eau froide et une température trop basse peuvent causer l'hypothermie. Portez toujours une carte d'identité.
- Portez un casque de protection lorsque nécessaire.
- N'excédez pas la capacité de poids maximum de 150 kg.
- N'utilisez pas la planche SUP sous l'influence de drogue et/ou d'alcool.
- Ce modèle a été conçu pour être utilisé sur des plans d'eau plats (lacs, rivières, bord de la mer) en position debout ou assise. Il n'est pas conseillé d'utiliser la planche SUP sur des vagues fortes ou pour surfer.
- Faites attention aux vents de terre et aux courants qui peuvent vous pousser en haute mer.
- Vérifiez avant chaque utilisation l'état de votre équipement pour les signes d'usure, les fuites ou un manquement.
- Veillez à ne pas stocker l'article dans un endroit humide, très chaud ou très froid, et à l'abri du soleil.
- Gardez en tout temps la laisse incluse attachée à votre planche SUP.
- Les enfants doivent en tout temps se trouver sous la surveillance d'un adulte.
- Assurez-vous toujours qu'une tierce personne soit informée de votre parcours, ainsi que de l'heure et de l'endroit de départ et d'arrivée que vous avez planifié. Il est déconseillé de pratiquer le Stand up paddle en solitaire.
- Vérifiez dans la zone où vous pratiquez s'il se trouvent d'autres personnes, en particulier des baigneurs et des enfants. Assurez-vous de pouvoir maîtriser en tout temps la planche SUP et la pagaie.
- Ne laissez jamais longtemps votre planche de SUP sur une surface chaude telle la plage ou autre. Cela risque d'endommager votre planche.
- Jetez l'article conformément à la réglementation locale dans un point de collecte.

## PRÉPARATION DU GONFLAGE DE LA PLANCHE SUP

Retirez tous les objets coupants ou pointus du sol afin d'éviter d'endommager votre planche SUP.

## NOTICE DE MONTAGE/ GONFLER/DÉGONFLER

Gonflez la planche SUP à l'aide de la pompe manuelle incluse.

2

- Dévissez le bouchon de valve ① Appuyez sur le bouton ② et faites-le tournez environ de 90 degrés pour le mettre en position "OUT".
- Insérez le bout du tuyau de la pompe et gonflez jusqu'à l'obtention de la pression requise. Le gonflage terminé, serrez fermement le bouchon de valve (dans le sens des aiguilles d'une montre). Seul le bouchon de valve peut assurer l'étanchéité à l'air.
- Pour évacuer l'air de la planche SUP, enlevez le bouchon de valve ① et appuyez sur le bouton ② et tournez environ 90 degrés pour le mettre en position "IN".

**La pression d'air requise pour cette planche SUP est la suivante maximum 15 psi/1 bar (=1000 mbar)**

**NE PAS DÉPASSER CETTE MARGE!!**

L'utilisation d'une pompe électrique ou d'un compresseur d'air est à votre propre risque. Cela pourrait causer des dommages à votre planche SUP.

3

Tige de sécurité

## AILERON AMOVIBLE SUR L'ARRIÈRE DE LA PLANCHE SUP

Il est conseillé d'utiliser l'aileron amovible dans les eaux profondes afin de vous permettre d'avancer en ligne droite. Ne l'utiliser pas dans des eaux peu profondes car l'aileron pourrait heurter le fond. L'aileron peut être placé sur la planche SUP, que celle-ci soit gonflée ou dégonflée.

Pour assembler l'aileron, poussez-le dans la zone noire à l'arrière de la planche SUP. Pour verrouiller l'aileron, poussez la tige de sécurité dans le trou à la base de l'aileron.

4

## COMMENT FONCTIONNE LE MANOMÈTRE?

Le manomètre est un instrument qui permet de mesurer la pression de l'air à l'intérieur de la pompe pendant le gonflage. Comme l'air ne peut s'échapper ni de la planche de SUP ni de la pompe, la pression accumulée s'affiche (en PSI et BAR) sur le manomètre. Le manomètre de la pompe réagit dès que la pression dans la planche de SUP est suffisamment élevée - ce qui peut prendre un

certain temps. En d'autres termes, il est nécessaire de pomper une grosse quantité d'air avant que le manomètre se mette à réagir ; c'est seulement lorsque la pression de l'air à l'intérieur de la planche sera suffisante que le manomètre se mettra à fonctionner.

## NOTICE DE MONTAGE INCLUANT LA PAGAIE

La pagaie incluse consiste en 3 morceaux.

Réglage de la longueur de la pagaie:

- Insérez la base du poteau ② dans la partie supérieure du poteau ③. Ces parties peuvent être attachées lorsque la tige sur le poteau ② est cliqué dans le trou du poteau ③.
- Ouvrez le bouton sur la partie supérieure du poteau ② en tirant sur le bouton.
- Insérez la base du poteau ① et ajustez à la longueur nécessaire. Faites cliquer la tige (derrière le bouton) du poteau ② dans le trou du poteau ①.
- La longueur de la pagaie est réglable entre un minimum de 1,70m et un maximum de 2,10m.

## UTILISATION DE LA PAGAIE

N'utilisez pas la pagaie pour vous appuyer ou pour monter sur votre planche ; la pagaie est exclusivement destinée à se propulser au contact de l'eau et peut se casser si elle touche le fond.

## FIXATION DE LA LAISSE

Avant d'utiliser la planche SUP vous devez attacher la laisse incluse à la planche SUP et à votre cheville.

- Fixez une extrémité de la laisse à l'anneau métallique sur le dessus de la planche SUP.
- Fixez l'autre l'extrémité de la laisse à votre cheville. Si vous tombez à l'eau la laisse empêchera la planche SUP de s'éloigner.

## ENTRETIEN DE LA PLANCHE SUP

- Nettoyez la planche SUP et vérifiez son bon état et celui de la totalité des accessoires. Utilisez un nettoyeur doux et non abrasif.

- Assurez-vous de bien faire sécher la planche SUP avant de la ranger dans le sac à dos. Ceci pour éviter le développement de moisissure et des mauvaises odeurs et pour prévenir que la coque/revêtement intérieur de la planche SUP subisse des dommages causés par l'eau.

## RÉPARATIONS

Bien que la planche SUP soit fabriquée d'un matériau renforcé, il est toujours possible que des trous ou des fissures surviennent si la planche SUP n'est pas manipulée correctement. Un kit de réparation est inclus pour la réparation de dommages mineurs.

- Découpez une rustine ronde à la dimension requise dans le matériau de réparation.

- Nettoyez la pièce de réparation ainsi que la zone de la fuite à l'aide d'alcool.

- Appliquez 3 couches de colle minces et égales sur la zone à réparer ainsi que sur la rustine. Attendez

5 minutes avant l'application de chaque couche.

- Après l'application de la 3e couche, attendez de 10 à 15 minutes avant de poser la rustine. Utilisez un petit rouleau pour appliquer uniformément la rustine. Portez une attention particulière aux bordures.
- Attendez au moins 24 heures avant de gonfler la planche SUP.
- Nombreux tutos disponibles sur les réseaux sociaux pour réparer les SUP.

5

## COMMENT UTILISER LA CLÉ DE VALVE POUR RÉPARER LES PROBLÈMES DE FUITE À L'EMPLACEMENT DE LA VALVE:

- Dégonfler la planche jusqu'à ce que le revêtement supérieur et inférieur (PVC) se soit affaissé.
- Saisir la base de la valve (3) avec la main à travers le revêtement inférieur et le maintenir stable tout en insérant la clé de serrage de valve (1) sur le dessus de la valve (2) et tourner fermement la clé dans le sens horaire jusqu'à ce que l'étanchéité appropriée soit obtenue.

C. Si le serrage du couvercle de soupape (2) n'a toujours pas réussi, dévisser le couvercle de soupape (2) en le tournant complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et vérifier l'orifice d'ouverture en PVC pour déceler tout pli, déchirure ou débris.

- Si le trou de l'ouverture du PVC semble intact, ajouter une fine couche de colle de réparation (colle PVC) sur le PVC.

- Serrer la valve comme décrit en B. et laisser la colle sécher dans un endroit chaud et bien aéré pendant 24 heures.

- Après une période de 24 heures, gonfler le SUP à 15PSI et laisser le gonflé pendant 72 heures pour vérifier la présence de fuites d'air.

6

## INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

### QU'EST-CE QU'UN MATERIAU DROP STITCH?

Toutes les planches de SUP gonflables sont réalisées en matériau Drop stitch, un composite qui permet d'assurer l'adhésion totale de la partie inférieure à la partie supérieure. Les centaines de fils constituant les matériaux issus de la technologie Drop Stitch, spécialement utilisée pour la fabrication des planches de SUP, assurent que le dessus et le dessous sont solidement joints et permettent aux planches gonflables de ne pas se déformer, quelle que soit la pression à laquelle elles sont soumises.

## DÉFORMATION

Le composite Drop Stitch étant tissé à la verticale, la planche de SUP est toujours « déformée » à un endroit particulier, généralement au niveau de la valve : la présence de la valve ne permet

effectivement pas l'utilisation de fils « Drop stitch ». Cette déformation est directement liée au design de la planche de SUP et n'en alterne aucunement la qualité.

## BULLES D'AIR SOUS LE REVÊTEMENT EVA

Le revêtement EVA peut présenter de minuscules bulles. Cela est tout à fait normal dans la mesure où la planche est fabriquée à la main; les couches de PVC et de copolymères EVA sont manuellement collées les unes sur les autres. Bien que la production des planches se fassent dans un espace sans poussière, il se peut que de petites particules se déposent sur le PVC durant le processus de fabrication. Les bulles d'air sont essentiellement un problème esthétique et n'ont aucune influence sur les performances de votre planche de SUP.

## E INSTRUCCIONES

Se deben leer detenidamente y aplicar estas instrucciones de uso antes de utilizar la tabla SUP. En caso de que en algún momento entregara el producto a terceros, no se olvide de adjuntar también estas instrucciones. Tenga especial cuidado al seguir la secuencia correcta de inflado y desinflado en el procedimiento de montaje.

## ÍNDICE

- 1 Tabla de surf hinchable tipo SUP (surfing de pie)
- 1 Mochila
- 1 Remo de aluminio ajustable
- 1 Bomba de mano
- 1 Correa.
- 1 Aleta desmontable
- 1 Kit de reparación

1

- 1 Válvula H3
- 2 Cuerda elástica delantera
- 3 Almohadilla antideslizante EVA
- 4 Asa de transporte
- 5 Arandela metálica
- 6 Aleta desmontable

## ADVERTENCIA

- Hacer SUP puede ser muy peligroso y físicamente extenuante. El usuario de este producto debe comprender que realizar surfing con un remo puede acarrear graves lesiones e incluso la muerte.
- Busque capacitación en SUP con un instructor certificado o con licencia.
- Compruebe siempre la previsión meteorológica antes de usar la tabla SUP. Nunca utilice la tabla SUP cuando haya tormentas o tempestades.
- Use siempre el equipo de protección adecuado y un dispositivo de flotación personal. Póngase ropa de protección apropiada para las condiciones específicas, como por ejemplo un traje de neopreno o una capa superior tipo UV. El agua fría y el tiempo frío pueden producir hipotermia. Lleve siempre su identificación.
- Póngase casco cuando sea necesario.
- No supere la capacidad de peso máximo de 150 kg.
- No use la tabla SUP si ha consumido drogas o alcohol.
- Este modelo está diseñado para ser usado en aguas tranquilas (un lago, un estanque, ríos, la orilla del mar) en posición de pie o sentado. No se recomienda usar la tabla SUP en presencia de olas grandes ni para hacer surfing.
- Tenga presente que los vientos y corrientes de la costa podrían llevarle mar adentro.
- Compruebe su equipo antes de cada uso por si hubieran signos de desgaste, fugas o averías.
- Proteja este artículo de temperaturas extremas, sol y humedad.
- Ate la cuerda que se suministra a su tabla SUP en todo momento.
- Los niños siempre deben ser supervisados por adultos.
- Informe siempre a alguna persona su ruta de remo, la hora y lugar de partida y el tiempo que pretende estar, así como el lugar de llegada. No se recomienda remar estando solo.
- Observe a las demás personas en la playa, especialmente a nadadores y niños. Asegúrese de mantener su tabla SUP y remo bajo control en todo momento.
- Nunca deje su tabla SUP- paddle durante un período prolongado de tiempo en una superficie caliente como una playa u otras superficies calientes. Esto puede causar daños a su tabla.
- Deseche el artículo de acuerdo con la normativa local vigente en un punto de recogida.

- Para liberar aire de la tabla SUP quite el tapón de la válvula ① y presione el botón ② hacia adentro y gire aproximadamente 90 grados de modo que quede en la posición «IN».

**La presión correcta de este modelo de tabla SUP es máximo 1 bar / 15 PSI (=1000 mBar) ¡NO SUPERE ESTE VALOR!**

El uso de una bomba eléctrica o compresor de aire es bajo su propia responsabilidad. Podría dañarse la tabla SUP.

3

Patilla de bloqueo

## ALETA DESMONTABLE EN LA PARTE TRASERA DE LA TABLA SUP

Se recomienda utilizar la aleta desmontable en aguas profundas, ya que le permitirá moverse hacia adelante en línea recta. No la utilice en aguas poco profundas ya que podría golpear contra el fondo. La aleta puede colocarse en la tabla SUP estando hinchada o deshinchada.

Para montar la aleta presione la misma en la parte negra sobre la parte trasera de la tabla SUP. Para bloquear la aleta en su lugar presione la patilla de bloqueo en el orificio de la base de la aleta.

4

## CÓMO FUNCIONA EL MEDIDOR DE PRESIÓN?

Un manómetro mide la presión que recibe la bomba durante el proceso de inflado. Como el aire no puede escapar de la tabla SUP, la presión se acumula y dado que el aire no puede salir, esta presión se mostrará en el manómetro. El manómetro expresa la presión en PSI y BAR.

El manómetro de la bomba comienza a funcionar cuando la presión en la tabla SUP es lo suficientemente alta, lo que puede llevar algún tiempo. Esto significa que debe bombar mucho aire a la tabla SUP antes de que el medidor comience a funcionar. El medidor comenzará a funcionar desde el momento en que empiece a sentir una mayor presión en la tabla de SUP.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL REMO INCLUIDO

El remo incluido tiene 3 partes.

Para ajustar el remo a la longitud requerida:

- Introduzca la parte inferior del tubo ② en la parte superior del mismo ①. Se puede fijar cuando la patilla del tubo ② haya enganchado en el orificio del tubo ③.
- Abra el botón en la parte superior del tubo ② tirando del botón.
- Introduzca la parte inferior del tubo ① y elija la longitud que deseé. Enganche la patilla (detrás del

botón) del tubo ② en el orificio del tubo ①.

- La longitud del remo se puede ajustar desde un mínimo de 1,70 m a un máximo de 2,10 m.

## CÓMO USAR TU PADDLE

No uses el paddle como soporte para pararte en el SUP. El paddle solo se puede usar para remar y puede romperse cuando entra en contacto con el lago / fondo marino.

## FIJACIÓN DE LA CUERDA

Antes de empezar a usarla la tabla SUP fije lo primero la cuerda suministrada a la tabla SUP y a usted mismo.

- Fije la cuerda a la arandela metálica que hay en la parte superior de la tabla SUP.
- Fije el otro lado de la cuerda a su tobillo. Cuando caiga en el agua la cuerda garantiza que la tabla SUP no se aleje de usted flotando.

## MANTENIMIENTO DE LA TABLA SUP

- Limpie y revise la tabla SUP y todos sus accesorios. Use un limpiador suave, que no raspe.

- Asegúrese de que la tabla SUP esté completamente seca antes de colocarla en la mochila. Si no lo hace así se podría producir moho, mal olor y la superficie, el casco o las cámaras interiores de la tabla SUP se dañarían por el efecto del agua.

## REPARACIONES:

Aunque la tabla SUP ha sido fabricada con materiales reforzados y resistentes, siempre se pueden producir agujeros o grietas cuando se manipula incorrectamente. Para reparar pequeños daños se ha incluido un kit de reparación.

- Prepare un parche redondo de la medida necesaria con el material de reparación.
- Limpie el material de reparación y la zona alrededor de la fuga con alcohol.
- Aplique 3 capas delgadas y parejas de pegamento en la superficie de la tabla y sobre el material de reparación. Espere 5 minutos entre una capa y otra.
- Después de dar la tercera capa, espere entre 10 y 15 minutos antes de aplicar el material de reparación. Use un rodillo manual para aplicar el material de reparación de forma pareja. Preste especial atención a los bordes.

- Espere por lo menos 24 horas antes de volver a hinchar.

- Muchos tutoriales en las redes sociales sobre reparaciones de SUP.

## 5

## CÓMO USAR LA LLAVE DE VÁLVULA PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS DE FUGAS DE LA VÁLVULA:

A. Desinfla el tablero hasta que la capa superior e inferior (PVC) se haya colapsado.

- B. Tome la base de la válvula (3) con la mano a través de la capa inferior y manténgala firme mientras

inserta la llave de agarre de la válvula (1) en la parte superior de la válvula (2) y gire la llave firmemente en el sentido de las agujas del reloj hasta garantizar un sellado adecuado.

## C. Si el agarre de la parte superior de la válvula

(2) todavía no tuvo éxito, desenrosque la parte superior de la válvula (2) girándola completamente en sentido antihorario e inspeccione el orificio de apertura de PVC para detectar arrugas, rasgaduras o desechos.

D. Si el orificio de apertura del PVC se ve intacto, agregue una capa delgada de adhesivo de reparación (pegamento de PVC) sobre el PVC.

E. Apriete la válvula como se describe en B y deje que el pegamento se seque en un área cálida y bien ventilada durante 24 horas.

F. Despues de 24 horas, infle la tabla de paddle a 15PSI y déjela inflada durante 72 horas para verificar si hay fugas de aire.

## 6

## INFORMACIÓN ADICIONAL

### QUE ES EL MATERIAL DROP-STITCH (TEJIDO DE PUNTADA DE GOTA)?

Todas las tablas de SUP hinchables usan punto de caída. Esta tecnología garantiza que la parte inferior y la parte superior de un SUP permanezcan conectadas entre sí. Drop Stitch es la tecnología utilizada para producir un Stand Up Paddle Board. Cientos de hilos que conectan la parte superior e inferior de un SUP forman la tecnología drop-stitch. Estos cables aseguran que un tablero inflable permanezca en su forma original, incluso bajo alta presión.

### DEFORMACIÓN

Como el material de punto de costura se cose verticalmente con hilos, siempre hay 1 lugar en el SUP con una "deformación". Esta deformación, puede explicarse lógicamente por la colocación de la válvula. Debido a la válvula, no hay "cables DROP-STITCH" presentes en esta ubicación. Esto es una deformación inherente al diseño del SUP y no tiene ningún impacto en la calidad.

### BURBUJAS DE AIRE BAJO EL EVA-PAD

Los SUP EVA-PAD pueden tener una o grupos de pequeñas burbujas. Como este producto es completamente hecho a mano, esto es completamente normal. Las capas de PVC y EVA se pegan a mano. Aunque el proceso de producción está en un área libre de polvo, algunas partículas pequeñas pueden depositarse en el PVC durante la fabricación. Estas burbujas de aire son cosméticas y no crecerán ni afectarán el rendimiento de su tabla de SUP.

## I INSTRUZIONI

Queste istruzioni devono essere lette a applicare con attenzione. In caso di cessione del

producto a terzi, si prega di consegnare anche questi documenti. Osservare la giusta sequenza durante il gonfiaggio / sgonfiaggio del sup board.

## ACCESSORI

1 sup board gonfiabile

1 zainetto

1 pagaia in alluminio, lunghezza regolabile

1 pompa a mano

1 corda.

1 Lunghezza

1 Aletta rimovibile

1 set riparazione

## 1

1. Valvola H3

2. Corda anteriore

3. Rivestimento antiscivolo EVA

4. Manico

5. Anello metallo

6. Aletta rimovibile

## AVVERTENZA

- Pagaiare in piedi può rivelarsi molto pericoloso e richiedere ottime condizioni fisiche. Chi usa questo prodotto deve aver ben chiaro in mente che praticare il sup ovvero surf in piedi può causare ferite molto gravi e anche la morte.

- Consultare un istruttore riconosciuto o autorizzato per un corretto addestramento.

- Prima di utilizzare il SUP board consultare le previsioni atmosferiche. Non usare mai il SUP board in caso di cattivo tempo e fulmini.

- Indossare sempre indumenti protettivi e un giubbetto di salvataggio. Indossare indumenti appropriati alle condizioni atmosferiche come una muta o un UV top. L'acqua fredda e il cattivo tempo possono provocare l'assideramento. Portare sempre con sé un documento di identificazione.

- In caso di necessità, indossare un casco.

- Non oltrepassare il carico massimo consentito di 150 kg.

- Non usare il SUP board se si sono assunti alcol e/o droghe.

- Questo modello di SUP board è stato ideato per l'uso in acque calme (laghi, fiumi, costa) stando in posizione eretta o seduti. Non è consigliato usare il SUP board in presenza di onde alte, nemmeno come tavola da surf.

- Rimanere vigili in caso di vento di terra e di correnti che potrebbero portarvi in mare aperto.

- Non usare mai il SUP board in caso di cattivo tempo e fulmini.

- Controllare l'attrezzatura attentamente per individuare segni di usura, perdite o altri danni prima dell'uso.

- Proteggere l'articolo dal calore eccessivo, dal freddo, dall'umidità e dai raggi del sole.

- Fissare sempre la corda fornita al SUP board prima dell'uso.

- I bambini devono essere sempre controllati da un adulto.

- Comunicare sempre a qualcuno il percorso che intende seguir, l'ora e il luogo di partenza e l'ora e il luogo di arrivo previsti. Si consiglia di pagaiare in solitudine.

- Prestare attenzione ai bagnanti, specialmente ai nuotatori e ai bambini. Assicurarsi di avere il SUP board e la pagaia sempre sotto controllo.

- Non lasciare mai per molto tempo il SUP paddle su una superficie calda come la sabbia in spiaggia o altre superfici. La tavola da surf potrebbe danneggiarsi.

- Smaltire l'articolo nell'osservanza delle norme locali vigenti presso un punto di raccolta.

## PREPARAZIONE AL GONFIAGGIO DEL SUP BOARD

Eliminare tutti gli oggetti affilati e appuntiti dalla terreno per evitare di danneggiare il SUP board.

## MANUALE / GONFIAGGIO / SGONFIAGGIO

Gonfiare il SUP board usando la pompa a mano fornita.

## 2

1. Tappo valvola

2. Tasto

3. Valvola base

- Svitare il tappo della valvola ①. Premere il tasto ② e ruotarlo per circa 90 gradi fino a quando il tasto fuoriesce.

- Fissare la pompa alla valvola e gonfiare fino a raggiungere la pressione desiderata. Chiudere la valvola girandola (verso destra). Il tappo della valvola garantisce l'ermeticità.

- Per lasciar fuoriuscire aria dal SUP board, togliere il tappo della valvola ① premere il tasto ② e farlo ruotare di circa 90 gradi fino a quando il tasto non si trovi fissato all'interno.

### La giusta pressione per il SUP board è massimo 1 bar / 15 PSI (=1000 mBar)

### NON SI DEVE SUPERARE QUESTO LIMITE!

L'uso di una pompa o di un compressore elettrico è ad esclusivo rischio. Ciò potrebbe causare danni al SUP board.

## 3

Nottolino

## ALETTA RIMOVIBILE SUL LATO POSTERIORE DEL SURF BOARD

Si consiglia di usare questa aletta soltanto in acque profonde per cui si può procedere in linea dritta. Non usare questa aletta in acque profonde perché l'aletta potrebbe toccare il fondo. Questa aletta può essere fissata al SUP board quando la tavola è gonfiata o sgonfia. Per fissare l'aletta, spingerla nella fessura

della parte nera sul lato posteriore del SUP board. Per fissare l'aletta premere il nottolino nell'apertura della parte nera.

## 4

## COME FUNZIONA IL MANOMETRO?

Il manometro misura la pressione ricevuta dalla pompa durante il processo di gonfiaggio. Poiché l'aria non può fuoriuscire dalla tavola SUP la pressione aumenta e viene visualizzata sul manometro. Il manometro esprime la pressione in PSI e BAR.

Il manometro della pompa comincia a funzionare quando la pressione nella tavola SUP è alta abbastanza, il che può richiedere un certo tempo. Ciò vuol dire che bisogna pompare molta aria nella tavola SUP prima che il misuratore inizi a funzionare. Il misuratore inizia a funzionare dal momento in cui si inizia ad avvertire una pressione più alta nella tavola SUP.

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DELLA PAGAIA

La pagaia fornita è formata da tre pezzi.

Per impostare la lunghezza giusta della pagaia :

- Infilare la parte inferiore della pagaia ② nella parte superiore del bastone ③. Questa può essere fissata facendo fare uno scatto al perno del bastone ② nel foro del bastone ③.

- Aprire il tasto sulla parte superiore del bastone ② tirando qui.

- Premere poi la parte inferiore del bastone ② nella parte superiore del bastone ③ fino a raggiungere la lunghezza desiderata. Chiudere la valvola girandola (verso destra). Il tappo della valvola garantisce l'ermeticità.

- Per lasciar fuoriuscire aria dal SUP board, togliere il tappo della valvola ① premere il tasto ② e farlo ruotare di circa 90 gradi fino a quando il tasto non si trovi fissato all'interno.

## COME SI USA LA PAGAIA

Non usare la pagaia come sostegno o per stare in piedi sul SUP. La pagaia è idonea al solo contatto con l'acqua e potrebbe rompersi al contatto con il fondo.

## FISSAGGIO DELLA CORDA

Prima di utilizzare il SUP board si deve fissare la corda fornita alla tavola e a voi stessi.

- Fissare la corda agli anelli metallici sul lato superiore del SUP board.

- Fissare l'altra estremità della corda alla caviglia. La corda assicura la tavola al vostro piede in modo tale da non allontanarsi da voi se cadete in acqua.

## MANUTENZIONE DEL SUP BOARD

- Pulire e controllare bene il SUP board e tutti gli accessori forniti. Usare soltanto acqua e, se necessario, un detergente leggero e non abrasivo.

- Prima di rimettere il SUP board nello zaino, assicurarsi che sia completamente asciutto. Altrimenti si possono formare muffe, odori molesti e il materiale e le le camere d'aria del SUP board

possono danneggiarsi.

## RIPARAZIONI

Nonostante il SUP board sia costruito con materiale resistente, si possono verificare perdite o forature in caso di utilizzo scorretto. Per piccole riparazioni si può usare il set per riparazioni fornito.

- Tagliare un pezzo di materiale per riparazioni dalle giuste dimensioni dal materiale per riparazioni del set per riparazioni.

- Pulire con alcóol il pezzo così ritagliato di materiale per riparazioni e l'area intorno al punto danneggiato del SUP board.

- Applicare l'adesivo al materiale per riparazioni e intorno al punto danneggiato, ripetendo tre volte l'operazione. Aspettare ogni volta cinque minuti prima di applicare un nuovo strato di adesivo.

- Al terzo strato, aspettare 10-15 minuti prima di applicare il materiale per riparazioni nel punto danneggiato. Per applicare il materiale per riparazioni nel punto danneggiato uniformemente, usare un rullo. Prestare particolare attenzione ai bordi.

- Aspettare almeno 24 ore prima di gonfiare il SUP board.

- Molti video tutorial sui social media per riparare SUP.

## 5

## COME UTILIZZARE LA CHIAVE DELLA VALVOLA PER RISOLVERE PROBLEMI DI PERDITA DALLA VALVOLA:

- A. Lasciar fuoriuscire l'aria la tavola fino a quando lo strato superiore e quello inferiore (PVC) sono sgonfi.

- B. Prendere la base della valvola (3) con la mano dal fondo del SUP e tenerla saldamente

lato superiore di un SUP restano attaccati. Il Drop-stitch è la tecnologia che viene usata per produrre una tavola Stand Up Paddle. Consiste in centinaia di fili che tengono insieme il lato inferiore e il lato superiore di un SUP. Grazie a questi fili una tavola gonfiabile sup conserva la sua forma originale, anche se sottoposta a grandi pressioni.

## DEFORMAZIONE

Dal momento che il materiale drop-stitch viene assemblato con i fili in verticale, c'è sempre un punto del SUP con una 'deformazione'. La deformazione si spiega logicamente a causa della collocazione di una valvola. Nel punto in cui si colloca la valvola non ci sono i "fili DROP-STITCH". Si tratta di una deformazione inherente la struttura stessa del SUP e non è causa di un peggioramento della sua qualità.

## BOLLE D'ARIA SOTTO L'EVA-PAD

L'EVA-PAD dei SUP può contenere una o gruppi di bolle d'aria. Dal momento che il prodotto è fatto a mano, si tratta di un normale fenomeno. Gli strati di PVC e di EVA vengono incollati a mano. Anche se il processo produttivo si verifica in un ambiente priva di polvere, durante la produzione possono depositarsi delle piccole particelle sul PVC. Queste bolle d'aria hanno una valenza prettamente estetica e non si espanderanno né comprometteranno le prestazioni della sua tavola SUP.

## CZ INSTRUKCE

Tento návod k obsluze je třeba pečlivě přečíst a postupovat podle něho dříve, než prkno paddleboard začnete používat. Při předávání produktu třetí osobě se vždy ujistěte, že je součástí dokumentace. Dbejte zvláštní opatrnosti, abyste dodržovali správné pořadí při nafukování / vyfukování a při montážním postupu.

## OBSAHUJE

- 1 Nafukovací prkno paddleboard
- 1 Batoh
- 1 Nastavitelné hliníkové pádlo
- 1 Ruční pumpa
- 1 Šňůra
- 1 Odnímatelná ploutev
- 1 Opravná sada

## 1

- 1. H3 Ventil
- 2. Přední elastická šňůra
- 3. Protiskluzová EVA podložka
- 4. Držadlo
- 5. Kovový kroužek
- 6. Odnímatelná ploutev

## VAROVÁNÍ

- Pádlování ve stojec může být velmi nebezpečné a fyzicky náročné. Uživatel tohoto výrobku by si měl být vědom, že při pádlování ve stojec může dojít k

vážnému zranění nebo smrti.

- Pro instruktáž o pádlování ve stojec vyhledejte licencovaného a certifikovaného instruktora
- Před použitím prkna vždy sledujte předpovědi počasí. Nikdy nepoužívejte prkno v bouřkách a při špatných světelních podmínkách.
- Vždy používejte vhodné ochranné pomůcky a nosete osobní záchrannou vestu. Noste správný ochranný oděv podle podmínek, jako je neopren nebo UV tričko. Studená voda a chladné počasí může vést k podchlazení. Vždy s sebou nosete identifikaci.
- Noste přílbu pokud je to vhodné.
- Neprekračujte maximální nosnost 150 kg.
- Nepoužívejte paddleboard pod vlivem drog a / nebo alkoholu.
- Tento model je určen pro použití v klidných vodách (jezera, řeky, mořské pobřeží), v pozici ve stojec nebo v sedě. Nedoporučuje se používat paddleboard ve vysokých vlnách ani pro surfování.
- Pozor na pobřežní větry a proudy, protože Vás mohou odnést na volné more.
- Před každým použitím zkонтrolujte, zda Váš výrobek nenesе známky opotřebení, netěsnosti nebo závady.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, sluncem a vlhkostí.
- Vždy přivažte přiloženou šňůru ke svému paddleboardu.
- Děti by měly být vždy pod dohledem dospělé osoby.
- Vždy někoho informujte o trase Vašeho pádlování, času a místu odjezdu a o zamýšleném místě a času Vašeho příjezdu. Pádlování o samotě se nedoporučuje.
- Dávejte pozor na ostatní uživatele pláže, zejména plavce a děti. Ujistěte se, že máte za všechn okolnosti paddleboard a pádlo pod kontrolou.
- Nikdy nenechávejte SUP paddleboard delší dobu na teplém povrchu, jako je pláž nebo jiné povrchy. To může způsobit poškození paddleboardu.
- Zlikvidujte předmět v souladu s místními, současnými předpisy na sběrném místě.

## PŘÍPRAVA PRO NAFOUKNUTÍ PADDLEBOARDU

Odstraňte všechny ostré a špičaté předměty z povrchu, aby se zabránilo poškození paddleboardu.

## MONTÁŽNÍ NÁVOD/NAFOUKNUTÍ/VYFOUKNUTÍ

Nafoukněte paddleboard pomocí přiložené ruční pumpy.

## 2

- 1. Víčko ventilu
- 2. Tlačítka
- 3. Báze ventilu

- Odšroubujte uzávěr ventilu ①. Stiskněte tlačítka ② a otoče přibližně o 90 stupňů, aby byl v poloze "OUT".
- Vložte hadici pumpu s koncovkou do ventilu a

nafukujte, dokud nedosáhnete požadovaného tlaku. Po nafouknutí utáhněte uzávěr ventilu (ve směru hodinových ručiček). Pouze uzávěr ventilu může zajistit konečnou VZDUCHOTĚSNOST.

## POUŽITÍ PÁDLA

Nepoužívejte pádlo jako podpěru pro postavení se na plovák SUP. Pádlo slouží pouze k pádlování ve vodě, může se zlomit, pokud přijde do styku se dnem.

## PŘIPOJENÍ ŠŇŮRY

Než začnete používat paddleboard, nejprve připojte dodávanou šňůru k paddleboardu a k sobě samotnému.

- Připevněte šňůru ke kovovému kroužku na horní straně paddleboardu.
- Připojte druhý konec šňůry k Vašemu kotníku. Když spadnete do vody, šňůra zajistuje, že paddleboard Vám neodplave pryč.

## ÚDRŽBA PADDELBOARDU

- Vyčistěte a zkонтrolujte paddleboard a veškeré jeho příslušenství. Použijte jemný, neabrazivní čisticí prostředek.

- Před uložením do batohu se ujistěte, že je paddleboard úplně suchý. V opačném případě může vést ke zplesnívání, zápacu a povrch / tělo nebo vnitřní komory paddleboardu mohou utrpět poškození vodou.

## OPRAVY

Ačkoliv byl paddleboard vyroben ze zesíleného a pevného materiálu, je při nesprávném zacházení stále možné způsobit díry nebo trhliny. Pro opravy drobných poškození je zahrnuta souprava na opravu.

- Připravte si kulatou žáplatu z opravného materiálu se správnými rozměry.
- Vyčistěte opravný materiál a oblast kolem místa úniku vzdachu alkoholem.

- Naneste 3 tenké, hladké vrstvy lepidla na oba povrhy, tj. povrch paddleboardu i opravného materiálu. Počkejte 5 minut mezi nátěrem každé vrstvy.

- Po nanesení 3. vrstvy počkejte 10-15 minut, než aplikujete opravný materiál. Použijte ruční váleček, abyste aplikovali opravný materiál rovnoměrně. Zvláštní pozornost věnujte okrajům

- Počkejte nejméně 24 hodin před opětovným nafouknutím.

- Mnoho výukových programů na sociálních médiích týkajících se oprav SUP.

## 5

## (CZ) JAK POUŽÍT KLÍČ NA VENTIL K ZABRÁNĚní UNIKU VZDUCHU V OBLASTI VENTILU:

- A. Vypusťte plovák tak, že horní a dolní plocha (PVC) klesnou.

- B. Uchopte základnu ventilu (3) rukou pomocí spodní vrstvy a držte pevně při přikládání utahovacího klíče (1) k vrchní části ventilu (2) a otoče klíčem ve směru hodinových ručiček, dokud ventil nebude rádně utažen.

- C. Pokud utahování vrchní části ventilu (2) není úspěšné, zcela odšroubujte vrchní část ventilu proti směru hodinových ručiček a zkонтrolujte,

zda v PVC otvoru nejsou žádné ohyby, trhliny nebo nečistota.

- D. Pokud PVC otvor není poškozený, naneste tenkou vrstvu lepidla (PVC lepidlo) na PVC.

- E. Utáhněte ventil, jak je popsáno v bodě B. a nechte lepidlo zaschnout po dobu 24 hodin v teplém a dobře větraném prostoru.

- F. Po 24 hodinách nahustěte plovák na 15PSI a ponechte nafouknutý po dobu 72 hodin pro kontrolu úniku vzduchu.

## 6

## DODATEČNÉ INFORMACE

### CO JE DROPSITCH MATERIÁL?

Všechny nafukovací plováky SUP používají dropstitch. Tato technologie zajistuje, aby spodní a horní část plováku SUP zůstaly navzájem propojeny. Dropstitch je technologie používaná k výrobě plováků Stand Up.

Technologie dropstitch tvoří stovky vláken, které spojují horní a dolní část plováku SUP. Tato vlákna zajišťují, aby nafukovací plovák zůstal ve své původní podobě a to i při vysokém tlaku.

## DEFORMACE

Jelikož materiál dropstitch je štíp pomocí nití svisle, na plováku SUP je vždy jedno místo, kde se objeví „deformace“. Tuto deformaci lze logicky vysvětlit umístěním ventilu. Vzhledem k umístění ventilu, nejsou na tomto místě přítomna žádná vlákna „DROPSTITCH“. Jedná se o deformaci vlastní konstrukce plováku SUP, která nijak neovlivňuje kvalitu plováku.

## DEFORMACE

Jelikož materiál dropstitch je štíp pomocí nití svisle, na plováku SUP je vždy jedno místo, kde se objeví „deformace“. Tuto deformaci lze logicky vysvětlit umístěním ventilu. Vzhledem k umístění ventilu, nejsou na tomto místě přítomna žádná vlákna „DROPSTITCH“. Jedná se o deformaci vlastní konstrukce plováku SUP, která nijak neovlivňuje kvalitu plováku.

## VZDUCHOVÉ BUBLINY POD EVA-PAD VRSTVOU

SUP EVA-PAD může obsahovat jednu nebo více skupin malých vzduchových bublin. Jelikož se jedná o kompletní ruční výrobu, tento jev je zcela normální. Vrstvy PVC a EVA jsou slepeny k sobě ručně. Ačkoliv výrobní proces probíhá v bezprašném prostředí, mohou se během výroby některé malé částice usazovat na PVC. Tyto vzduchové bubliny jsou kosmetické povahy a nebude docházet k jejich růstu a tudíž neovlivní výkon vašeho SUP plováku.

## P INSTRUÇÕES

Estas instruções de operação devem ser lidas e seguidas cuidadosamente antes de utilizar a prancha SUP. Quando passar este produto a uma terceira pessoa, inclua as instruções. Tome especial cuidado em seguir a correcta sequência para insuflar/vazar.

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Encha a prancha SUP com a bomba manual incluída.

2

1. Tampa da válvula
2. Botão
3. Base da válvula

- Desaperte a tampa da válvula ①. Pressione o botão ② e rode aproximadamente 90 graus até que esteja na posição "OUT".

- Insira a agulha da bomba e encha até que tenha a pressão adequada. Depois de cheia, aperte a tampa da válvula (sentido horário). Só a tampa da válvula assegura que se mantém na prancha.

- Para libertar ar da prancha SUP, remova a tampa da válvula ① e pressione o botão ② e rode aproximadamente 90 graus até à posição "IN".

**A pressão correcta para a prancha SUP é máximo 1 bar / 15 PSI (=1000 mBar)**

**NÃO EXCEDA ESTE VALOR!!**

Utilize uma bomba eléctrica ou compressor de ar acarreta riscos. Pode danificar a prancha SUP.

3

Pino de segurança

## SKEG DESTACÁVEL NA PARTE DE TRÁS DA PRANCHA SUP

Recomenda-se a utilização do skeg destacável em águas fundas, onde irá permitir que se move para a frente em linha recta. Não utilize em águas rasas, pois o skeg pode embater no fundo. O skeg pode ser colocado na prancha SUP vazio ou cheio. Para montar o skeg, pressione-o na parte negra da parte de trás da prancha SUP. Para prender o skeg, coloque o pino de travar na ranhura base.

4

## COMO FUNCIONA O MEDIDOR DE PRESSÃO?

Um medidor de pressão mede a pressão que a bomba recebe durante o processo de enchimento. Como o ar não pode escapar da prancha SUP, a pressão cresce e como o ar não pode sair, esta pressão irá aparecer no medidor. O medidor mostra a pressão em PSI e BAR. O medidor da bomba começa a funcionar quando a pressão na prancha é suficientemente alta. O que demora algum tempo. Isto significa que precisa de encher bastante ar na prancha antes de sentir a pressão na prancha SUP.

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM, REMO INCLUIDO

O remo incluído é composto por 3 peças.

Para ajustar o remo para o comprimento desejado:

- Insira o fundo do cabo ② ao topo ③. Fixe com o

pino ④ na abertura do cabo ⑤.

- Abra o fundo no topo do cabo ②, pressionando o botão.
- Insira o fundo do cabo ⑤ e escolha o tamanho. Prenda o pino (atrás do botão) do cabo ② na abertura ④.
- O comprimento do remo é ajustável de 1,70 m até o comprimento máximo de 2,10 m.

## COMO USAR O REMO

Não utilize o remo como suporte para se levantar na prancha. O remo só deve ser utilizado para remar na água e pode quebrar se colocado no fundo do lago/mar.

## UNIR O CORDÃO

Antes de utilizar a prancha SUP, una o cordão fornecido à prancha e a si.

- Una o cordão ao aro de metal no topo da prancha.
- Una a outra extremidade ao seu tornozelo. Se cair à água o cordão assegura que a prancha não irá afastar-se.

## MANUTENÇÃO

- Limpe e verifique a prancha e seus acessórios. Use detergente não abrasivo.
- Assegure-se que a prancha se encontra completamente seca antes de a colocar na mochila. Caso contrário poderá formar-se musgo, mau cheiro e eventuais danos no interior e exterior da prancha.

## REPARAÇÕES

Apesar da prancha SUP ter sido fabricada com materiais fortes e reforçados, se esta for utilizada de maneiras menos próprias, é possível que furos e rachas apareçam. Para reparação de pequenas áreas, um kit de reparação é incluído.

- Prepare um remendo redondo com as medidas correctas.
- Limpe o remendo e a área a reparar com álcool.
- Aplique 3 camadas finas e uniformes de cola em ambas superfícies. Espere 5 minutos antes de aplicar a segunda e terceira camada.
- Depois da terceira camada, espere 10 a 15 minutos antes de aplicar o remendo. Utilize um rolo para aplicar o remendo uniformemente. Tome especial atenção aos bordos.
- Espere pelo menos 24 antes de encher.
- Vários tutoriais nas redes sociais para reparos de SUP.

5

## COMO UTILIZAR A CHAVE DA VÁLVULA PARA RESOLVER PROBLEMAS DE FUGAS NA LOCALIZAÇÃO DA VÁLVULA:

A: Vaze a prancha até que o topo e o fundo da película (PVC) entrem em contacto.

B: Segure a base da válvula (3) com a mão através da camada inferior e segure firmemente enquanto insere a chave da válvula de apertar (1) no topo da

válvula (2). Rode a chave firmemente no sentido horário até que esteja completamente vedado.

C: Se o apertar da válvula de topo (2) não for suficiente, desaperte a válvula de topo (2) completamente no sentido anti-horário e inspecione a abertura de PVC, procurando por rugosidades, rasgões ou detritos.

D: Se a abertura de PVC parecer intacta, adicione uma camada fina de adesivo reparador (cola PVC) no PVC.

E: Aperte a válvula como descrito em B e deixe a cola secar numa área quente e bem ventilada, durante 24 horas.

F: Depois de 24 horas, encha o SUP até 15 psi e deixe cheio durante 72 horas para verificar se ainda existem fugas.

6

## INFORMAÇÃO ADICIONAL

### O QUE É MATERIAL DROP-STITCH?

Todas as pranchas insufláveis SUP utilizam drop stitch. Esta tecnologia assegura que o topo e fundo da prancha mantêm-se ligadas uma à outra. Drop stitch é a tecnologia usada para produzir Pranchas Stand Up Paddle (SUP). Centenas de linhas que unem o topo e o fundo da SUP formam a tecnologia drop-stitch. Estas linhas asseguram que a prancha insuflável mantém a forma original, mesmo sob alta pressão.

## DEFORMAÇÃO

Como o material drop-stitch é costurado verticalmente com as linhas, existe sempre um local na SUP com uma "deformação". Esta deformação pode ser explicada logicamente pela colocação da válvula. Devido à válvula, nenhum fios drop-stitch estão presentes neste local. Esta deformação é inerente ao desenho da SUP e não tem qualquer impacto na qualidade.

## BOLHAS DE AR POR BAIXO DO EVA-PAD

O EVA-PAD da SUP pode ter um grupo de pequenas bolhas de ar. Como este produto é completamente feito à mão, isto é perfeitamente normal. As camadas de PVC e EVA são coladas juntas à mão. Apesar de serem produzidas numa área livre de poeiras, algumas pequenas partículas podem cair no PVC durante o fabrico. Estas bolhas de ar são somente cosméticas e não crescem ou afectam a performance da sua prancha.

PL

## INSTRUÇÃO

Przed użyciem deski SUP należy przeczytać niniejszą instrukcję i stosować się do jej zaleceń. W razie przekazania produktu osobom trzecim należy zawsze dołączyć do niego wszystkie dokumenty. Należy zwrócić szczególną uwagę na poprawną kolejność dmuchania/spuszczania powietrza w procesie montażu.

## ZAWARTOŚĆ:

- 1 Dmuchana deska SUP
- 1 Plecak
- 1 Aluminiowe regulowane wiosło
- 1 Pompka ręczna
- 1 Smycz
- 1 Zdejmowane finy
- 1 Zestaw naprawczy

1

1. Zawór H3
2. Przednia linka bungee
3. Mata antypoślizgowa EVA
4. Uchwyt
5. Pierścień metalowy
6. Zdejmowany skeg/fin

w każdej chwili masz deskę SUP oraz wiosło pod kontrolą.

- Nigdy nie pozostawiać deski SUP przez dłuższy czas na rozgrzanej powierzchni, np. na plaży lub w innym miejscu. Może to spowodować jej uszkodzenie.
- Przedmiot utylizować wyłącznie zgodnie z lokalnymi, aktualnymi przepisami w miejscu zbiórki odpadów.

## PRZYGOTOWANIE DO NADMUCHANIA DESKI SUP

Usuń z najbliższej okolicy wszelkie przedmioty o ostrych krawędziach aby uniknąć uszkodzenia deski SUP.

## INSTRUKCJA MONTAŻU / NAPEŁNIANIE / SPUSZCZANIE POWIETRZA

Nadmuchaj deskę SUP załączoną pompką ręczną.

2

1. Zatyczka zaworu
  2. Przycisk
  3. Podstawa zaworu
- Odkręć zatyczkę zaworu ①. Wciśnij przycisk ② i przekręć o około 90 stopni ustawiając go w pozycji "OUT".
- Włożyć końcówkę pompki w zawór i napompuj do uzyskania pożądanego ciśnienia. Po napompowaniu zamknij zatyczkę zaworu (przekręć w kierunku zgodnym z ruchem wskaźnika zegara). Tylko użycie zatyczki zaworu może zapewnić odpowiednią szczelność.
- Aby spuścić powietrze z deski SUP, zdejmij zatyczkę zaworu ①, wciśnij przycisk ② i przekręć o około 90 stopni ustawiając go w pozycji "IN".

## Odpowiednie ciśnienie dla niniejszej deski SUP wynosi max. 1 bar / 15 PSI (=1000 mBar) NIE PRZEKRACZAĆ POWYŻSZEJ WARTOŚCI!

Kotrzystanie z pompki elektrycznej lub kompresora odbywa się wyłącznie na ryzyko użytkownika. Może to spowodować uszkodzenie deski SUP.

3

Szpilka

- Czyść i sprawdzaj seskę sup oraz wszystkie jej akcesoria.Używaj łagodnego, nie szorstkiego środka myjącego.
- Przed włożeniem deski SUP do plecaka, upewnij się, że deska jest całkowicie sucha. W przeciwnym razie istnieje ryzyko wystąpienia pleśni, nieprzyjemnego zapachu a także materiału zewnętrznego jak i wewnętrznego deski może ulec uszkodzeniu przez wodę.

4

## JAK DZIAŁA MANOMETR?

Manometr mierzy ciśnienie, które pompa otrzymuje podczas procesu napełniania. Ponieważ powietrze nie może uciec z deski SUP, rośnie ciśnienie, a ponieważ powietrze nie może się wydostać, ciśnienie to zostanie pokazane na manometrze. Manometr wyraża ciśnienie w PSI i BAR.

Manometr pompy zaczyna działać, gdy ciśnienie w desce SUP jest wystarczająco wysokie, co może trochę potrwać. Oznacza to, że musisz wpompować dużo powietrza do deski SUP, zanim miernik zacznie działać. Miernik zacznie działać w momencie, gdy zacznesz odczuwać większe ciśnienie w desce SUP.

## MONTAŻ WIOSŁA

Załączone wiosło składa się z 3 elementów. Aby dostosować wiosło do pożąданiej długości

- Włożyć dolną część rurki ① w górną część rurki ②. Mocowanie odbywa się w momencie gdy guzik na rurce ② wejdzie w otwór na rurce ①.
- Naciśnij guzik na górnej części rurki ② co spowoduje zwolnienie blokady.
- Włożyć dolną część rurki ① i dostosuj odpowiednią dla siebie długość. Włożyć szpilkę (za guzikiem) na rurce ② w otwór na rurce ①.
- Długość wiosła jest regulowana od 1.70 m do max. 2.10 m.

## JAK UŻYWAĆ WIOSŁA

Nie używaj wiosła jako podpory aby stać na desce SUP. Wiosło może być używane tylko do wiosłowania w wodzie i może się złamać przy kontakcie z dnem jeziora/morskim.

## MOCOWANIE SMYCZY

Przed użyciem deski SUP przywiąż załączoną smycz do deski SUP i do siebie.

- Zamocuj smycz do metalowego pierścienia na górze deski SUP.
- Przywiąż drugi koniec smyczy do swojej kostki. W przypadku wpadnięcia do wody smycz zapobiegnie odpłynięciu deski.

## KONSERWACJA DESKI SUP

- Czyść i sprawdzaj seskę sup oraz wszystkie jej akcesoria.Używaj łagodnego, nie szorstkiego środka myjącego.
- Przed włożeniem deski SUP do plecaka, upewnij się, że deska jest całkowicie sucha. W przeciwnym razie istnieje ryzyko wystąpienia pleśni, nieprzyjemnego zapachu a także materiału zewnętrznego jak i wewnętrznego deski może ulec uszkodzeniu przez wodę.

## NAPRAWY

Mimo iż deska SUP została wykonana ze wzmacnionego i trwałego materiału, istnieje ryzyko jej uszkodzenia w przypadku nieprawidłowego

użytkowania. W przypadku napraw niewielkich uszkodzeń użyj załączonego zestawu naprawczego.

- Przygotuj okrągłą łatkę materiału naprawczego o odpowiednich wymiarach.
- Za pomocą alkoholu oczyść materiał naprawczy oraz obszar wokół przecieku.
- Nanieś 3 cienkie, równomierne warstwy kleju zarówno na powierzchnię łatki jak i deski. Odczekaj 5 minut po nałożeniu każdej z warstw.

- Po nałożeniu trzeciej warstwy odczekaj 10-15 minut zanim przykleisz łatkę. Użyj wałka ręcznego aby nanieść łatkę równomiernie. Zwróć szczególną uwagę na krawędzie.
- Odczekaj przynajmniej 24 godziny przed ponownym naprawianiem.
- Wiele poradników dotyczących naprawy deski SUP można znaleźć w mediach społecznościowych.

## 5

### JAK UŻYWAĆ KLUCZA DO ZAWORÓW W CELU USUNIĘCIA PROBLEMÓW Z PRZECIEKAMI W OKOLICACH ZAWORU:

- A. Opróżnić płytę aż do zapadnięcia się górnej i dolnej warstwy skóry (PVC).
- B. Chwyć podstawę zaworu (3) ręką przez dolną warstwę i trzymaj stabilnie, wkładając klucz do dokręcania zaworu (1) do górnej części zaworu (2) i przekrć klucz mocno w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie zagwarantowane właściwe uszczelnienie.
- C. Jeżeli dokręcenie pokrywy zaworu (2) nadal nie powiodło się, należy odkręcić pokrywę zaworu (2) obracając ją całkowicie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i sprawdzić, czy w otworze z PVC nie ma żadnych zmarszczek, rozdarć lub zanieczyszczeń.
- D. Jeśli otwór w PVC wygląda na nienaruszony, należy dodać cienką warstwę kleju naprawczego (klej PVC) na PVC.
- E. Dokręcić zawór w sposób opisany w punkcie B i pozostawić klej do wyschnięcia w ciepłym, dobrze wentylowanym miejscu na 24 godziny.
- F. Po 24 godzinach napełnić SUP do 15PSI i pozostawić nadmuchany na 72 godziny, aby sprawdzić, czy nie ma wycieku powietrza.

## 6

### INFORMACJE DODATKOWE

#### CO TO JEST MATERIAŁ DROP-STITCH?

Wszystkie nadmuchiwanie deski SUP używają techniki drop stitch. Technologia ta zapewnia, że dolna i góra część deski SUP pozostają ze sobą połączone. Technologia drop stitch wykorzystywana jest do produkcji desek SUP (Stand Up Paddle Board). Setki nici łączących górną i dolną część deski SUP tworzą technologię drop stitch. Łączenia te zapewniają, że nadmuchiwanie deski SUP pozostanie w oryginalnej formie, nawet pod wysokim ciśnieniem.

#### DEFORMACJA

Ponieważ materiał drop stitch sztyty jest pionowo niemi, na desce SUP zawsze występuje 1 miejsce z "deformacją". Deformacja ta, może być wyjaśniona logicznie przez umiejscowienie zaworu. Ze względu na zawór, w tym miejscu nie ma "drutów DROP-STITCH". Jest to deformacja właściwa dla konstrukcji SUP i nie ma żadnego wpływu na jakość.

#### PĘCHERZYKI POWIETRZA POD EVA-PADEM

SUPy EVA-PAD mogą mieć 1 lub grupy małych bąbelków. Ponieważ produkt ten jest wykonany całkowicie ręcznie, jest to całkowicie normalne. Warstwy PVC i EVA są klejone ręcznie. Chociaż proces produkcyjny odbywa się w miejscu wolnym od pyłu, podczas produkcji na PCV mogą osadzać się małe cząsteczki. Te pęcherzyki powietrza są kosmetyczne i nie będą rosnąć ani wpływać na wydajność deski SUP.

sportem z nadrukową deską dla serfinga.

- Wszystko użyjcie chroniącego przed uderzeniami i nadawajcie osobistego ratownika. Nadawajcie prawidłową chroniącą odzież, odpowiadającą warunkom, taką jak ratownika ratownika lub słońcachroniący top. Chłodna woda i chłodna pogoda mogą spowodować przeziębienie. Wszystko imiejsce przy sobie dokumenty.

- Nadawajcie kask przy необходимости.

- Nie przekraczajcie maksymalnego dopuszczalnego wagi w 150 kg.

- Nie kontrolujcie nadrukową deską dla serfinga, kiedy jesteś pod wpływem lekarstwowych środków i/lub alkoholu.

- Ta sama model została stworzona do użytkowania w niezdrowych wodach (jezioro, rzeka i brzegowa woda w morzu) w pozycji siedzącej i stojącej. Nie jest zalecane używanie nadrukowej deską dla serfinga przy wysokich fala i dla serfinga.

- Znajdź informacje o przybrzeżnych nurtach i wiatrach, aby móc przewieźć was w otwartym morzu.

- nigdy nie używaj nadrukowej deską dla serfinga w warunkach burzy i gwałtownego deszczu.

- Przeprowadź swój sprzęt przed każdym użyciem na przedmiot dostatecznego nadmuchu, przecieków lub innych uszkodzeń.

- Nie podlegajcie swojemu sprzętu działaniu ekstremalnych temperatur, słońca i wilgoci.

- Przywiążcie przybranej do swojej nadrukowej deską dla serfinga.

- Dzieci powinny być pod nadzorem dorosłych.

- Wszystko informuj o swoim marcu, czasie i miejscu odprawy i czasie, kiedy chcesz wrócić. Nie jest zalecane podróżowanie na nadrukowej deską dla serfinga samemu.

- Wszystko ostrożnie относитесь do innych ludzi, którzy znajdują się na plaży, takie jak pływanie i dzieci. Postępuj kontrolując swoją nadrukową deską dla serfinga.

- nigdy nie pozostawiaj SUP-doski dla serfinga na ciepłej powierzchni w czasie dłuższego czasu, na plaży lub na innych ciepłych powierzchniach. To może uszkodzić twoją deskę.
- Użyjcie swojego urządzenia w zgodzie z lokalnymi przepisami i przepisami o bezpieczeństwie. Chociaż ta sama model została stworzona do użytkowania w niezdrowych wodach (jezioro, rzeka i brzegowa woda w morzu) w pozycji siedzącej i stojącej. Nie jest zalecane używanie nadrukowej deską dla serfinga przy wysokich fala i dla serfinga.

- Wszystko użyjcie chroniącego przed uderzeniami i nadawajcie osobistego ratownika. Nadawajcie prawidłową chroniącą odzież, odpowiadającą warunkom, taką jak ratownika ratownika lub słońcachroniący top. Chłodna woda i chłodna pogoda mogą spowodować przeziębienie. Wszystko imiejsce przy sobie dokumenty.

- Nadawajcie kask przy необходимости.

- Nie przekraczajcie maksymalnego dopuszczalnego wagi w 150 kg.

- Nie kontrolujcie nadrukową deską dla serfinga, kiedy jesteś pod wpływem lekarstwowych środków i/lub alkoholu.

- nigdy nie używaj nadrukowej deską dla serfinga w warunkach burzy i gwałtownego deszczu.

- Przeprowadź swój sprzęt przed każdym użyciem na przedmiot dostatecznego nadmuchu, przecieków lub innych uszkodzeń.

- Nie podlegajcie swojemu sprzętu działaniu ekstremalnych temperatur, słońca i wilgoci.

- Przywiążcie przybranej do swojej nadrukowej deską dla serfinga.

- Dzieci powinny być pod nadzorem dorosłych.

- Wszystko informuj o swoim marcu, czasie i miejscu odprawy i czasie, kiedy chcesz wrócić. Nie jest zalecane podróżowanie na nadrukowej deską dla serfinga samemu.

- Wszystko użyjcie chroniącego przed uderzeniami i nadawajcie osobistego ratownika. Nadawajcie prawidłową chroniącą odzież, odpowiadającą warunkom, taką jak ratownika ratownika lub słońcachroniący top. Chłodna woda i chłodna pogoda mogą spowodować przeziębienie. Wszystko imiejsce przy sobie dokumenty.

- Nadawajcie kask przy необходимости.

- Nie przekraczajcie maksymalnego dopuszczalnego wagi w 150 kg.

- Nie kontrolujcie nadrukową deską dla serfinga, kiedy jesteś pod wpływem lekarstwowych środków i/lub alkoholu.

- nigdy nie używaj nadrukowej deską dla serfinga w warunkach burzy i gwałtownego deszczu.

- Przeprowadź swój sprzęt przed każdym użyciem na przedmiot dostatecznego nadmuchu, przecieków lub innych uszkodzeń.

- Nie podlegajcie swojemu sprzętu działaniu ekstremalnych temperatur, słońca i wilgoci.

- Przywiążcie przybranej do swojej nadrukowej deską dla serfinga.

- Dzieci powinny być pod nadzorem dorosłych.

- Wszystko informuj o swoim marcu, czasie i miejscu odprawy i czasie, kiedy chcesz wrócić. Nie jest zalecane podróżowanie na nadrukowej deską dla serfinga samemu.

- Wszystko użyjcie chroniącego przed uderzeniami i nadawajcie osobistego ratownika. Nadawajcie prawidłową chroniącą odzież, odpowiadającą warunkom, taką jak ratownika ratownika lub słońcachroniący top. Chłodna woda i chłodna pogoda mogą spowodować przeziębienie. Wszystko imiejsce przy sobie dokumenty.

- Nadawajcie kask przy необходимости.

- Nie przekraczajcie maksymalnego dopuszczalnego wagi w 150 kg.

- Nie kontrolujcie nadrukową deską dla serfinga, kiedy jesteś pod wpływem lekarstwowych środków i/lub alkoholu.

- nigdy nie używaj nadrukowej deską dla serfinga w warunkach burzy i gwałtownego deszczu.

- Przeprowadź swój sprzęt przed każdym użyciem na przedmiot dostatecznego nadmuchu, przecieków lub innych uszkodzeń.

- Nie podlegajcie swojemu sprzętu działaniu ekstremalnych temperatur, słońca i wilgoci.

- Przywiążcie przybranej do swojej nadrukowej deską dla serfinga.

- Dzieci powinny być pod nadzorem dorosłych.

- Wszystko informuj o swoim marcu, czasie i miejscu odprawy i czasie, kiedy chcesz wrócić. Nie jest zalecane podróżowanie na nadrukowej deską dla serfinga samemu.

- Wszystko użyjcie chroniącego przed uderzeniami i nadawajcie osobistego ratownika. Nadawajcie prawidłową chroniącą odzież, odpowiadającą warunkom, taką jak ratownika ratownika lub słońcachroniący top. Chłodna woda i chłodna pogoda mogą spowodować przeziębienie. Wszystko imiejsce przy sobie dokumenty.

- Nadawajcie kask przy необходимости.

- Nie przekraczajcie maksymalnego dopuszczalnego wagi w 150 kg.

- Nie kontrolujcie nadrukową deską dla serfinga, kiedy jesteś pod wpływem lekarstwowych środków i/lub alkoholu.

- nigdy nie używaj nadrukowej deską dla serfinga w warunkach burzy i gwałtownego deszczu.

- Przeprowadź swój sprzęt przed każdym użyciem na przedmiot dostatecznego nadmuchu, przecieków lub innych uszkodzeń.

- Nie podlegajcie swojemu sprzętu działaniu ekstremalnych temperatur, słońca i wilgoci.

- Przywiążcie przybranej do swojej nadrukowej deską dla serfinga.

- Dzieci powinny być pod nadzorem dorosłych.

- Wszystko informuj o swoim marcu, czasie i miejscu odprawy i czasie, kiedy chcesz wrócić. Nie jest zalecane podróżowanie na nadrukowej deską dla serfinga samemu.

- Wszystko użyjcie chroniącego przed uderzeniami i nadawajcie osobistego ratownika. Nadawajcie prawidłową chroniącą odzież, odpowiadającą warunkom, taką jak ratownika ratownika lub słońcachroniący top. Chłodna woda i chłodna pogoda mogą spowodować przeziębienie. Wszystko imiejsce przy sobie dokumenty.

- Nadawajcie kask przy необходимости.

- Nie przekraczajcie maksymalnego dopuszczalnego wagi w 150 kg.

- Nie kontrolujcie nadrukową deską dla serfinga, kiedy jesteś pod wpływem lekarstwowych środków i/lub alkoholu.

- nigdy nie używaj nadrukowej deską dla serfinga w warunkach burzy i gwałtownego deszczu.

- Przeprowadź swój sprzęt przed każdym użyciem na przedmiot dostatecznego nadmuchu, przecieków lub innych uszkodzeń.

- Nie podlegajcie swojemu sprzętu działaniu ekstremalnych temperatur, słońca i wilgoci.

- Przywiążcie przybranej do swojej nadrukowej deską dla serfinga.

- Dzieci powinny być pod nadzorem dorosłych.

- Wszystko informuj o swoim marcu, czasie i miejscu odprawy i czasie, kiedy chcesz wrócić. Nie jest zalecane podróżowanie na nadrukowej deską dla serfinga samemu.

- Wszystko użyjcie chroniącego przed uderzeniami i nadawajcie osobistego ratownika. Nadawajcie prawidłową chroniącą odzież, odpowiadającą warunkom, taką jak ratownika ratownika lub słońcachroniący top. Chłodna woda i chłodna pogoda mogą spowodować przeziębienie. Wszystko imiejsce przy sobie dokumenty.

- Nadawajcie kask przy необходимости.

- Nie przekraczajcie maksymalnego dopuszczalnego wagi w 150 kg.

- Nie kontrolujcie nadrukową deską dla serfinga, kiedy jesteś pod wpływem lekarstwowych środków i/lub alkoholu.

- nigdy nie używaj nadrukowej deską dla serfinga w warunkach burzy i gwałtownego deszczu.

- Przeprowadź swój sprzęt przed każdym użyciem na przedmiot dostatecznego nadmuchu, przecieków lub innych uszkodzeń.

- Nie podlegajcie swojemu sprzętu działaniu ekstremalnych temperatur, słońca i wilgoci.

- Przywiążcie przybranej do swojej nadrukowej deską dla serfinga.

- Dzieci powinny być pod nadzorem dorosłych.

- Wszystko informuj o swoim marcu, czasie i miejscu odprawy i czasie, kiedy chcesz wrócić. Nie jest zalecane podróżowanie na nadrukowej deską dla serfinga samemu.

- Wszystko użyjcie chroniącego przed uderzeniami i nadawajcie osobistego ratownika. Nadawajcie prawidłową chroniącą odzież, odpowiadającą warunkom, taką jak ratownika ratownika lub słońcachroniący top. Chłodna woda i chłodna pogoda mogą spowodować przeziębienie. Wszystko imiejsce przy sobie dokumenty.

- Nadawajcie kask przy необходимости.

- Nie przekraczajcie maksymalnego dopuszczalnego wagi w 150 kg.

- Nie kontrolujcie nadrukową deską dla serfinga, kiedy jesteś pod wpływem lekarstwowych środków i/lub alkoholu.

- nigdy nie używaj nadrukowej deską dla serfinga w warunkach burzy i gwałtownego deszczu.

- Przeprowadź swój sprzęt przed każdym użyciem na przedmiot dostatecznego nadmuchu, przecieków lub innych uszkodzeń.

<

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### ЧТО ТАКОЕ МАТЕРИАЛ DROP-STITCH?

Во всех надувных досках SUP (Сапсерфинг) используется материал drop-stitch. Эта технология гарантирует соединение нижней и верхней части SUP друг с другом. Drop stitch-это технология, используемая для производства доски для Сапсерфинга. Сотни волокон, которые соединяют верхнюю и нижнюю части SUP, образуются по технологии drop-stitch. Эти волокна гарантируют, что надувная SUP (Сапсерфинг) доска сохраняет свою первоначальную форму даже под высоким давлением.

### ДЕФОРМАЦИЯ

Поскольку материал drop-stitch сшивается вертикально нитками, на SUP всегда есть 1 место с "деформацией". Эта деформация логически объясняется тем, что она находится в месте размещения клапана. Из-за клапана в этом месте нет "DROP-STITCH волокон". Эта деформация является естественной для данной конструкции SUP и не отражается на качестве изделия.

### ПУЗЫРЬКИ ВОЗДУХА ПОД ЭВА-ПЕНКОЙ

SUP-ы ЭВА-ПЕНКА могут содержать 1 или несколько скоплений крошечных пузырьков. Поскольку этот продукт выполнен полностью вручную, это является совершенно нормальным. Слои ПВХ и Эва склеиваются вместе вручную. Хотя производственный процесс находится в зоне, свободной от пыли, некоторые мелкие частицы могут оседать на ПВХ во время производства. Эти пузырьки воздуха являются косметическими и не будут увеличиваться или влиять на службу вашей SUP-доски.

## TR TALİMAT

SUP kullanılmadan önce bu kullanım talimatları dikkatle okunup uygulanmalıdır. Ürünü üçüncü bir tarafa devrederken, daima dökümanların dahil edildiğinden emin olun. Montaj prosedürünün şırmış/söndürme sırasını doğru takip etmeye özen gösterin.

### İNDEKİLER

- 1 Ayakta Şişirebilir kano
- 1 Sırt Çantası
- 1 Alüminyum ayarlanabilir küreği
- 1 El Pompası
- 1 Kayış
- 1 Sökülebilir skeg
- 1 Onarım kiti

## 1

1. H3 Valfi
2. Ön Esnek kordon
3. Kaydırıcı EVA ped
4. Taşıma kulpu
5. Metal halka
6. Sökülebilir skeg

### UYARI

- SUP son derece tehlikeli ve fiziksel olarak zorlayıcı olabilir. Bu ürünün kullanıcıyı ayakta kano kullanmanın ciddi yarananına veya ölümne neden olabileceğini bilmelidir.
- SUP talipleri için lisanslı veya sertifikalı bir eğitmene danışın.
- SUP kanoyu kullanmadan önce daima hava durumunu kontrol edin. SUP kanoyu asla firtınalı ve yıldırımlı havalarda kullanmayın.
- Daima uygun koruyucu ekipman ve kişisel yüzdürme donanımı kullanın. Dalış kıyafeti veya UV üstlük gibi koşullara uygun doğru koruyucu giysiler giyin. Soğuk su ve soğuk hava hipotermiye neden olabilir. Daima kimlik taşıyın.
- Uygun olduğunda kask takın.
- 150 kg maksimum ağırlık kapasitesini aşmayın.
- İlaç/ve/veya alkolün etkisinde olduğunuzda SUP kanoyu kullanmayın.

### Bu SUP kano için doğru basınç maksimum 1 bar / 15 PSI (=1000 mBar)

#### BUNU AŞMAYIN!!

Elektrikli pompa veya hava kompresörü kullanımına dair tüm risk size aittir. Bu SUP kanonun hasar görmesine neden olabilir. Daima kimlik taşıyın.

- Uygun olduğunda kask takın.
- 150 kg maksimum ağırlık kapasitesini aşmayın.
- İlaç/ve/veya alkolün etkisinde olduğunuzda SUP kanoyu kullanmayın.

- Bu model durgun sularda (göl, nehir, deniz kıyısı) ayakta ve oturur konumda kullanım için tasarlanmıştır. SUP kanonun yüksek dalgalarda veya sörf için kullanılması tavsiye edilmez.

- Sizi denize taşıyabileceklerinden kiyidan esen rüzgarlar ve akımlar konusunda dikkatli olun.
- Her kullanımından önce aşınma, sızdırma veya arıza işaretleri bakımından ekipmanınızı kontrol edin.
- Ürünü aşırı düşük veya yüksek sıcaklıklardan, güneşten ve nemden koruyunuz.
- Temin edilen kayışı daima SUP kanonuzu bağlayın.
- Çocuklar daima yetişkin gözetiminde olmalıdır.

- Kanoyu kullanacağınız güzergah, çıkış saatiniz ve yeriniz ile hedeflenen varış saatiniz ve yerinizi daima birilerine bildirin. Yalnız başına kano kullanılması tavsiye edilmez.

- Özellikle yüzükler ve çocukların olmak üzere sahili kullanan diğer kişilere dikkat edin. SUP kanoyu ve küreği daima kontrol altında tuttuğunuzdan emin olun.

- Sup paddle board'ınızı asla bir plaj veya diğer yüzeyler gibi sıcak bir yüzeye uzun süre bırakmayın. Bu, board'ının zarar verebilir.

- Ürünü yerel ve güncel düzenlemelere uygun olarak toplama noktasına atınız.

### SUP KANOYU ŞİŞİRMEK İÇİN HAZIRLIKLER

SUP kanoya zarar vermeme için keskin ve sıvı uçlu tüm nesneleri zeminden kaldırın.

### MONTAJ TALİMATLARI / ŞİŞİRME / İNDİRME

SUP kanonu temin edilen el pompasıyla şırmış.

## 2

1. Valf kapağı
2. Düğme
3. Valf tabanı

- Valf kapağını **1** sükün. Düğmeyi **2** içe doğru itin ve yaklaşık 90 derece döndürerek "DIŞARI" konumuna getirin.

- Pompa hortumunun ucunu içeri sokun ve istenen basıncı ulaşana kadar şırmış. Şırdıktan sonra valf kapağını tamamen (saat yönünde) sıkın. Yalnızca valf kapağı nihai HAVA SIZDIRMAZLIĞINI sağlayabilir.
- SUP kanodaki havayı boşaltmak için valf kapağını **1** sükün ve düğmeyi **2** içeri doğru iterek yaklaşık 90 derece çevirip "İÇERİ" konumuna getirin.

### Bu SUP kano için doğru basınç maksimum 1 bar / 15 PSI (=1000 mBar)

#### BUNU AŞMAYIN!!

Elektrikli pompa veya hava kompresörü kullanımına dair tüm risk size aittir. Bu SUP kanonun hasar görmesine neden olabilir. Daima kimlik taşıyın.

### 3

#### Kilit pimi

### SUP KANONUN ARKA TARAFINDA SÖKÜLEBİLİR SKEG

Düz bir çizgide ileri doğru ilerlemenize olanak sağlayacak derin suda sökülebilir skeg kullanılması tavsiye edilir. Sıçra suda skeg kullanmayın; aksi halde skeg dibde çarpabilir. Skeg gerek şişirildikten sonra gerek şişirilmenden önce SUP kanonu yerleştirilebilir. Skegi takmak için, skegi SUP kanonunun arka tarafındaki siyah parçanın içine doğru itin. Skegi sabitlemek için skeg taban deliğine kilit pimini geçirin.

## 4

### BASINÇ GÖSTERGESİ NASIL ÇALIŞIR?

Bir basınç göstergesi, şırmış işlemi sırasında pompanın aldığı basıncı ölçer. Hava SUP panelinden kaçamayacağı için basınç artar ve hava dışarı çıkmayaçağı için bu basınç manometrede gösterilecektir. Gösterge, basıncı PSI ve BAR cinsinden gösterir.

SUP panosundaki basınç yeterince yükseklüğünde pompanın basınç göstergesi çalışmaya başlar, bu biraz zaman alabilir. Bu, sayaç çalışmaya başlamadan önce SUP panosuna fazla hava pompalaması gerektiği anlamına gelir. SUP panosunda daha yüksek basınç hissetmeye başladığınız andan itibaren ölüm cihazı çalışmaya başlayacaktır.

### TEMİN EDİLEN KÜREĞİN MONTAJ TALİMATLARI

Temin edilen kürek 3 parçadan oluşur.

Küreği istenen uzunluğa ayarlamak için:

- Direğin alt kısmını **2** direğin üst kısmının **3** içine yerleştirin. Direk **2** üzerindeki pim direk **3**'ün deliğinde tıkıldığında sabitlenebilir.
- Direk **2**'nin üzerindeki düğmeyi çekerek düğmeyi açın.
- Pompa hortumunun ucunu içeri sokun ve size uygun uzunluğu seçin. Direk **2**'nin pimini (düğmenin arkasında) direk **1**'in deliğine tık sesi duyana kadar yerleştirin.
- Kürek uzunluğu minimum 1,70 m uzunluğa ve maksimum 2,10 m uzunluğa ayarlanabilir.

### KÜREĞİNİZİ KULLANMA

Küreği SUP üzerinde durmak için destek olarak kullanmayın. Kürek sadece suda kürek yapmak için kullanılabilir ve göl/deniz tabanı ile temas ettiğinde kırılabilir.

### KAYIŞI TAKMA

SUP kanoyu kullanmaya başlamadan önce ilk olarak temin edilen kayışı SUP kanoya ve kendinize takın.

- Kayışı SUP kanonun üst kısmındaki metal halkaya takın.
- Kayışın diğer ucunu ayak bileğinize takın. Suya düşüğünüzde kayış SUP kanonun sürüklenebilmesini sağlar.

### SUP KANONUN BAKIMI

- SUP kanoyu ve tüm aksesuarlarını temizleyip kontrol edin. Hafif, aşındırıcı bir temizleyici kullanın.
- SUP kanoyu sırt çantasına yerleştirmeden önce tamamen kuruduğundan emin olun. Aksi halde bu, küfe, rahatsız edici kokuya ve SUP kanonun yüzeyinin/kabuğunun veya iç haznelerinin su hasarına maruz kalmasına neden olabilir.

### ONARIMLAR

SUP kano güçlendirilmiş ve sert materyalden üretilmiş olsa da, SUP kano düzgün kullanılmadığında delikler veya çatlak oluşması mümkünür. Küçük bir hasarın onarımı için onarım kiti temin edilmektedir.

- Onarım materyaliyle doğru ölçülerde yuvarlak bir yama hazırlayın.
- Onarım materyalinin sizintisinin etrafındaki alanı alkolle temizleyin.

- Hem kanonun hem de onarım materyalinin yüzeyine 3 ince, eşit tabaka yapıştırıcı uygulayın. Her bir katman arasında 5 dakika bekleyin.

- 3. katmandan sonra onarım materyalinin uygulamadan önce 10-15 dakika bekleyin. Onarım materyalinin pürüzsüz bir şekilde uygulamak için bir el silindiri kullanın. Kenarlara özellikle dikkat edin.

- Yeniden şırmışından önce en az 24 saat bekleyin.
- SUP tamiri için sosyal medyada birçok eğitici malzeme bulabilirsiniz.

## 5

### VAL BÖLGESİNE DEĞERLENDİRMEK İÇİN VALF ANAHTARININ KULLANIMI:

- A. Üst ve alt (PVC) zarlar çökene kadar tahtayı söndürün.
- B. Alt tabakadan tutarak valf tabanını (3) elinizle sıkı tutun ve valf anahtarını (1) valfin tepesine (2) sokun. Düzgünce kapanana kadar anahtarı sıkıca saat yönünde çevirin.
- C. Valf tepe (2) hala sıkışmadı ise valf tepe (2) saat yönünün tersine çevirerek hepten sükün ve PVC delik ağzını buruşma, yırtılma veya kir için kontrol edin.
- D. PVC delik ağzı zarar görmemiş ise PVC'nin üzerine ince bir tabaka tamirat yapışkanı (PVC zamkı) sürünen.
- E. B'de anlatıldığı gibi valfi sıkın ve zamkı kuruması için 24 saat boyunca ılık, iyi havalandırılmış bir yere bırakın.
- F. 24 saat sonra SUP'yi 15 psi kadar şırmış ve hava sızıntısını kontrol etmek için 72 saat sıkış bırakın.

## 6

### EK BİLGİLER

#### DROP STITCH MALZEMESİ NEDİR?

Tüm şırmışSUP Levhalar drop stitch kullanır. Bu teknoloji, bir SUP'nin alt ve üst kısmının birbirine bağlı kalmasını sağlar. Drop stitch, Stand Up Paddle Board üretmek için kullanılan teknolojidir. Bir SUP'nin üstünü ve altını birbirine bağlayan yüzlerce iplik, drop stitch teknolojisini oluşturur. Bu teller, şırmışSUP bir supboardun yüksek basınç altında bile orijinal formunda kalmasına sağlar.

### DEFORMASYON

Drop stitch malzemesi ipliklerle dikey olarak dikildiğinden, SUP üzerinde her zaman "deformasyon" gösteren bir alan vardır. Bu deformasyon, vananın pozisyonu nedeniyle mantıksal olarak açıklanabilir. Vana nedeniyle, bu alanda "DROP-STITCH kablolari" mevcut değildir. Bu, SUP tasarıminın doğasında bulunan bir deformasyondur ve ürün kalitesi üzerinde herhangi bir etkisi yoktur.

### EVA-PAD ALTINDAKİ HAVA BALONCUKLARI

SUPs EVA-PAD 1 veya daha fazla küçük baloncu grupları barındırabilir. Bu ürün tamamen el yapımı olduğundan, bu kesinlikle normaldir. PVC ve EVA tabakaları elle yapıştırılır. Üretim süreci tozsuz bir alanda olmasına rağmen, üretim sırasında PVC üzerine bazı küçük parçacıklar yerleşebilir. Bu hava kabarcıkları kozmetiktir ve SUP tahtanızın performansını artırmaz veya etkilemez.

## DK INSTRUKTIONER

Denne brugsanvisning skal læses og følges op grundigt, før anvendelse af SUP bord. Når du videregiver produktet til en tredjepart, skal du altid sørge for, at dokumentationen er inkluderet. Vær særligt opmærksom på at følge op på den korrekte sekvens af pumpning / tømning af samlingsproceduren.

### INDHOLD

- 1 Oppustelig Stand-Up paddleboard
- 1 Rygsæk
- 1 Aluminium justerbar paddle
- 1 Håndpumpe
- 1 Snor.
- 1 Aftagelig skeg
- 1 Reparationssæt

## 1

- 1. H3 Valve
- 2. Front bungee ledningen
- 3. Non slip EVA pad
- 4. Bærehåndtag
- 5. Metal ring
- 6. Aftagelig finne

### ADVARSEL

- SUP kan være meget farlige og fysisk krævende. Brugeren af dette produkt bør forstå, at deltage i stand up paddling kan indebære alvorlig skader eller døden.
- Søg SUP instruktion fra en autoriseret eller certificeret instruktør.
- Kontroller altid vejrudsiger før brug af SUP bord. Brug aldrig SUP bord i tordenvejr.
- Brug altid passende beskyttelsesudstyr og bær en redningsvest. Bær den korrekte beskyttelsesbeklædning til de betingelser, som en våddragt eller en UV top. Koldt vand og koldt vejr kan resultere i hypotermi. Bær altid identifikation.
- Brug en hjelm såfremt det er hensigtsmæssigt.
- Må ikke overstige den maksimale vægtkapacitet på 150 kg.
- Betjen ikke SUP bord under påvirkning af narkotika og / eller alkohol.
- Denne model er designet til at blive brugt i flade farvande (sø, floder, hav) i stående og siddende stilling. Det anbefales ikke at bruge SUP bord i høje bølger og heller ikke til surfing.
- Pas på offshore vind og strømforhold, som kan trække dig ud på havet.
- Tjek dit udstyr før hver anvendelse, for tegn på slid, lækager eller fiasco.
- Beskyt denne artikel mod ekstreme temperaturer, sol og fugtighed.
- Bind den medfølgende snor til dit SUP bord.
- Børn skal altid være under opsyn af voksne.
- Informere altid nogen om din paddling rute, tid og sted for afgang og dit forventede tidspunkt og sted for ankomsten. Paddling alene kan ikke

anbefales.

- Hold øje med andre strand brugere især svømmere og børn. Sørg for at holde SUP bord og padle under kontrol på alle tidspunkter.
- Forlad aldrig dit sup paddleboard i længere tid på en varm overflade som en strand eller andre overflader. Dette kan medføre skader på dit board.
- Bortskaf varen i overensstemmelse med lokale, gældende regler på et indsamlingssted.

## FORBEREDELSE TIL PUMPNING AF SUP BOARD.

Fjern alle skarpkantede og spidse genstande fra overfladen for at undgå at beskadige SUP bord.

## MONTERINGSVEJLEDNING / INFLATION / DEFLATION.

Pump SUP bord med den medfølgende håndpumpe.

2

1. Ventil dækslet
2. Knap
3. Ventil bund

- Skru ventilhætten ①. Tryk på knappen ② og drej cirka 90 grader, så den er i "OUT" position.
- Sæt pumpeslangens endestykke op og pust op, indtil du vil nå det ønskede tryk. Efter inflation strammes alle ventilhætter (med uret). Kun ventilhætten sikre endelige lufttæthed.
- For at frigøre luften fra SUP bord, fjern da ventilhætten ①, tryk på knappen ② og drej cirka 90 grader, så det er i "IN" position.

**Det korrekte tryk for dette SUP board er maksimalt 1 bar / 15 PSI (= 1000 mBar)**

Overskrid ikke denne grænse !!

Ved pumpning med hjælp af en elektrisk pumpe eller en luftkompressor foregår under egen risiko. Dette kan føre til beskadigelse af SUP bord.

3

Låsestiften

## AFTAGELIG FINNE PÅ BAGSIDEN AF SUP BOARD.

Det anbefales at bruge den aftagelige finne på dybt vand, hvor det vil give dig mulighed for at bevæge finnen fremad i en lige linje. Brug den ikke på lavt vand da finnen kan ramme bunden. Finnen kan placeres på SUP bord, hvis dette er oppustet eller tømt. For at samle finnen skub da finnen i den sorte del på bagsiden af SUP bord. For at låse finnen skub da låsestiften i finnens bund hul.

4

## HVORDAN VIRKER TRYKMÅLEREN?

- En trykmåler måler det modtryk, pumpen modtager under oppumpning. Dette modtryk består af luften, der er i SUP-boardet. Da luften ikke kan komme ud, får du modtryk. Dette modtryk måler trykmåleren. Trykmåleren viser modtrykket i PSI eller BAR. Pumpens trykmåler begynder at virke, når modtrykket i SUP-boardet er højt nok, hvilket kan tage noget tid. Dette betyder, at du skal pumpe meget luft ind i SUP-boardet, før måleren begynder at virke. Måleren fungerer fra det øjeblik, du begynder at føle modtryk i SUP-boardet.

## MONTERINGSVEJLEDNING MEDFØLGES PADDLE

Den medfølgende paddle består af 3 stk.

For at justere padle til den ønskede længde:

- Sæt bunden af stangen ② til toppen af stangen ①. Dette kan blive fastsat, når stiften på pol ② er klikket i hullet for pol ①.
- Åbn knappen på toppen af pol ② ved at trække i knappen.
- Sæt bunden af stangen ① og vælge den længde, der passer dig. Klik stiften (bag knap) af pol ② i til hullet af pol ①.
- Den paddle længde kan justeres fra minimum længde 1,70 mtr til maksimalt 2,10 mtr.

## SÅDAN BRUGES DIN PAGAJ

Brug ikke pagajen som støtte til at stå på SUP boardet. Pagajen må kun bruges i vandet og kan gå i stykker, når den kommer i kontakt med havbunden.

## MONTERING AF SNOR

Før du begynder at bruge SUP bord først vedhæfte inkluderet snor til SUP bord og dig selv.

- Fastgør snoren til metalringen på toppen af SUP bord.
- Fastgør den anden side af lejekontrakten til din ankel. Når du falder i vandet snor sikrer, at SUP board ikke vil flyde væk.

## VEDLIGEHOLDELSE SUP BOARD

- Rengør og tjek SUP bord og alt tilbehør. Brug en mild, ikke vaskning sæbe.
- Sørg for, at SUP bord er helt tørt, før du placerer det i rygsækken. Ellers kan det medføre mug, dårlig lugt og huden / skrog eller de indvendige kamre i SUP bord vil lide af vandskade.

## REPARATIONER

- Selv om SUP bord er fremstillet af et styrket og sejt materiale, er det stadig muligt at forårsage huller eller sprækker, når SUP bord håndteres forkert. Til reparation af en lille skade et reparationssæt er inkluderet.
- Forbered en rund plaster med reparation materiale med korrekte målinger.
  - Rengør reparation materiale og området omkring lækagen med alkohol.

- Anvend 3 tynde, jævne lag af lim til både overfladen af bestyrelsen og reparationen materiale. Vent 5 minutter mellem hvert lag.
- Efter den 3. pels, vente 10-15 minutter før du anvender reparation materiale. Brug en handroller at anvende reparationen materiale jævnt. Vær særlig opmærksom på kanterne
- Vent mindst 24 timer, før genpumpning.
- Mange tutorials på sociale medier angående SUP-reparationer.

5

## SÅDAN BRUGES VENTILNØGLEN TIL AT LØSE LÆKAGEPROBLEMER I VENTILENS PLACERING:

- Skub tavlen ud, indtil den øverste og nederste hud (PVC) er kollapset.
- Tag fat i ventilbunden (3) med hånden gennem bundlaget, og hold støt, mens du indsætter ventilspændingsnøglen (1) i ventilens top (2), og drej skruenøglen ordentligt med uret, indtil korrekt tætnin er garanteret.
- Hvis spænding af ventilpladen (2) stadig ikke lykkedes, skrues ventiltappen (2) helt ud ved at dreje den mod uret og inspicere PVC-åbningshullet for eventuelle rynker, revner eller snavs.
- Hvis PVC-åbningshullet ser intakt ud, skal du tilføje et tyndt lag reparationslim (PVC-lim) på PVC.
- Spænd ventilen som beskrevet i B, og lad limen tørre i et varmt godt ventileret område i 24 timer.
- Efter 24 timer pumpes SUP op til 15PSI og lad det være oppustet i 72 timer for at kontrollere, om der er luft lækage.

6

## YDERLIGERE INFORMATION

### HVAD ER DROP-STITCH MATERIAL?

Alle oppustelige SUP-boards bruger dråbesømme. Denne teknologi sikrer, at bunden og toppen af en SUP forbliver forbundet til hinanden. Drop stitch er den teknologi, der bruges til at fremstille et Stand Up Paddle Board. Hundredvis af tråde, der forbinder toppen og bunden af en SUP danner drop-stitch-teknologien. Disse ledninger sikrer, at et oppusteligt supboard forbliver i sin oprindelige form, selv under højt tryk.

## DEFORMATION

Da drop-stitch-materiale sys lodret med gevind, er der altid 1 plads på SUP med en "deformation". Denne deformation kan forklares logisk ved placeringen af ventilen. På grund af ventilen er der ingen "DROP-STITCH-syninger" til stede på dette sted. Dette er en deformation, der følger med designet af SUP og har ingen indflydelse på kvaliteten.

## LUFTBOBLER UNDER EVA PUDEN

EVA pudsen på SUP boardet kan have en eller flere bittesmå bobler. Da dette produkt er helt håndlavet, er dette helt normalt. Lagene af PVC og EVA limes sammen i hånden. Selvom produktionsprocessen er i et støvfrit lokale, kan nogle små partikler sætte sig på PVCen under fremstillingen. Disse luftbobler er kosmetiske og vil ikke vokse eller påvirke ydeevnen på dit SUP-board.

## NO INSTRUKSJON

Denne bruksanvisningen skal leses og følges opp nøye, før du bruker SUP brettet. Hvis produktet gis til en annen person, må disse dokumentene også følge med. Vær spesielt nøye med å følge opp riktig rekkefølge ved oppblåsing/tømming under monteringsprosedyren.

## INNHOLD

- 1 Oppblåsbart Stand-Up paddlebrett
- 1 Ryggsekk
- 1 Justerbar aluminiumsåre
- 1 Håndpumpe
- 1 Snor.
- 1 Avtagbar finne
- 1 Reparasjonssett

1

1. H3 Ventil
2. Fremre strikk
3. Antislip EVA matte
4. Bærehåndtak
5. Metallring
6. Avtagbar finne

## ADVARSEL

- SUP (Stand-up paddlebrett) kan være svært farlig og fysisk krevende. Brukeren av dette produktet bør forstå at å delta i stand-up padling, kan medføre alvorlig skade eller død.
- Søk SUP instruksjon fra en instruktør som har lisens eller er certifisert.
- Kontroller alltid værmeldingen før du bruker SUP-brettet. Bruk aldri SUP brettet i lyn og tordenvær.
- Bruk alltid redningsvest og egnet verneutstyr. Bruk riktig verneutstyr tilpasset forholdene, slik som våtdrakt eller en UV topp. Kaldt vær og vann kan føre til nedkjøling. Ha alltid med deg identifikasjon.
- Bruk hjelm når det er nødvendig.
- Ikke overskrid maksimal vektkapasitet på 150 kg.
- Ikke bruk SUP brettet under påvirkning av narkotika og/eller alkohol.
- Denne modellen er konstruert for å brukes på flatt vann (innsjø, elver, på kysten) i stående og sittende stilling. Det er ikke anbefalt å bruke SUP brettet i høye bølger eller til surfing.

## Riktig lufttrykk for SUP brettet er maksimalt 1 bar / 15 PSI (= 1000 mBar)

## MÅ IKKE OVERSKRIDES!!

Bruken av elektrisk pumpe eller luftkompressor er på egen risiko. Dette kan føre til skade på SUP brettet.

3

1. Låsebolt

## AVTAGBAR FINNE BAK PÅ SUP BRETTET

Det anbefales å bruke den avtagbare finnen på dypt

vann, da den gjør det mulig å bevege seg fremover i en rett linje. Ikke bruk den på grunt vann, fordi finnen kan treffre bunnen. Finnen kan plasseres på SUP brettet når den er oppblåst eller tom. For å montere finnen, skyv finnen inn i den svarte delen på baksiden av SUP brettet. For å løse finnen, skyv låsebolten inn i hullet på finnen.

4

## HVORDAN FUNGERER TRYKKMÅLEREN?

En trykmåler måler motrykket pumpen mottar under oppblåsing. Dette motrykket består af luften under oppblåsing. Dette motrykket blir målt ved trykkmåleren til pumpen vil begynne å virke når motrykket i SUP-brettet er højt nok, dette kan ta lang tid, som f.eks. på stranda eller på andre varme overflater. Dette kan skade padlebrettet. Skal varen kastes, må dette gjøres ved en deponeringsplass i samsvar med gjeldende lokale forskrifter.

## FORBEREDELSE TIL OPPBLÅSNING AV SUP-BRETTET

Fjern alle skarpe kanter og spisse gjenstander fra overflaten for å unngå skade på SUP brettet.

## MONTERINGSANVISNING AV ÅRE

Den medfølgende padleåren består af 3 deler.

Justering av padleåren til ønsket længde:

- Sett inn bunnen av stangen ② inn i toppen på stangen ①. Disse kan settes fast når bolten på stangen ② klikkes på plass i hullet på stangen ①.
- Åpne knappen på toppen af stangen ② ved å trekke i knappen.
- Sett inn bunnen av stangen ① og velg den længde som passer deg. Sett inn pinnen (bak knappen) på stangen ②, inn i hullet på stangen ①.
- Padleårens længde kan justeres fra en minimum længde på 1,70 m, til en maksimal længde på 2,10 m.

## HVORDAN BRUKE PADLEÅREN

Padleåren må ikke anvendes til støtte mens du står på SUP-brettet. Padleåren brukes utelukkende til padling i vannet. Den kan brekkes hvis den kommer i kontakt med sjø- eller havbunnen.

## FESTING AV SNOREN

Før du begynder å bruke SUP brettet, fest først medfølgende snor til SUP brettet og deg selv.

- Fest snoren til metallringen på toppen av SUP brettet.
- Fest den andre enden av snoren til ankelen. Når du faller i vannet, sørger da snoren for at SUP brettet ikke flyter bort.

## VEDLIKEHOLD AV SUP BRETTET

- Rengør og sjekk SUP brettet og alt tilbehør. Brug en mild, ikke-skurende såpe.
- Sørg for at SUP brettet er helt tørt før du legger det i sekken. Ellers kan dette føre til mugg og vond lukt, samt at overflaten/skroget eller de innvendige kamrene i SUP brettet kan få vannskader.

## REPARASJONER

- Selv om SUP brettet er produsert av et forsterket og robust materiale, er det fortsatt mulig å forårsake hull eller sprekker når SUP brettet blir brukt feil. Et reparasjonssett er inkludert for reparasjon av mindre skader.
- Lag en rund lapp med riktige mål av reparasjonsmaterialet.
  - Rengjør reparasjonsmaterialet og området rundt lekkasjen med alkohol.
  - Påfør 3 tynne jevne lag med lim på både overflaten på brettet og på reparasjonsmaterialet. Vent 5 minutter mellom hvert lag.
  - Etter det tredje laget, vent 10-15 minutter før du fester reparasjonsmaterialet. Bruk en håndrulle for å lime reparasjonsmaterialet jevnt. Vær spesielt oppmerksom rundt kantene.
  - Vent minst 24 timer før oppblåsing.
  - På sosiale medier kan du finne mange tutorials som viser hvordan du reparerer et SUP-brett.

5

## HVORDAN BRUKES VENTILNØKKELEN FOR Å LØSE LEKKASJEPROBLEMER VED VENTILEN:

- A. La brettet tömmes av luft slik at det øverste og underste laget (PVC) er sunket sammen.
- B. Ta tak i ventilbasen (3) med hånden din gjennom underkanten av brettet. Hold denne fast mens du plasserer den medfulgte nøkkelen som beregnet til klappen (1) i ventilåpningen (2) på plass, og skru nøkkelen skikkelig fast med klokken. Dette gjøres til det er helt tett.
- C. Hvis ventilhetten (2) ikke har blitt skrudd fast skikkelig, løsner du den (2) helt, mot klokken, og undersøker PVC-åpningen for rynker, revner eller urenheter.
- D. Hvis PVC-åpningen fremdeles er intakt, har du på et tynt lag med reparasjonslim (PVC-lim) på PVC-en.
- E. Skru fast ventilen slik som er forklart i punkt B, og la limet tørke i 24 timer på et varmt og godt ventilert sted.

6

## EKSTRA INFORMASJON

### HVA ER «DROP-STITCH»-MATERIAL?

Alle oppblåsbare SUP-brett bruker «drop-stitch». Denne teknologien sørger for at toppen og bunnen av et SUP-brett henger sammen. «Drop-stitch» er teknologien som brukes til produksjon av Stand Up Paddle Board. Hundrevis av tråder som fester sammen toppen og bunnen av et SUP-brett utgjør «drop-stitch»-teknologien. Disse trådene sørger for at det oppblåsbare SUP-brettet forblir i sin originale form, selv under høyt trykk.

### DEFORMERING

Siden «drop stitch»-material er sydd vertikalt med

träder, er det alltid ett sted på SUP-brettet med en «deformasjon». Denne deformasjonen er logisk forklart med plasseringen av ventilen. På grunn av ventilen, er ikke «drop-stitch»-träder sydd på dette stedet. Dette er en deformasjon som kommer av SUP-brettets design, og har ingen innflytelse på kvaliteten.

### LUFTBOBLER UNDER EVA-SKUMPOLSTRINGEN

SUP-brettets EVA-skumpolstring kan inneholde én eller flere grupper av små luftbobler. Siden dette produktet er i sin helhet håndlaget, er dette helt normalt. PVC- og EVA-lagene er limt sammen for hånd. Og selv om produksjonsprosessen skjer på et stovfritt sted, kan små partikler sette seg på PVC-en under produksjonen. Disse luftboblene er kosmetisk, og vil ikke ekspandere eller påvirke ytelsen av SUP-brettet.

## S BRUKSANVISNING

Denna bruksanvisning måste läsas igenom noggrann och följas. Om du ger bort produkten måste bruksanvisningen följa med. Följ anvisningarna i rätt ordning för att pumpa upp / tömma luft ur SUP bräden.

### TILLBEHÖR/ DELAR:

- 1 Uppblåsbar SUP bräda
- 1 Ryggsäck
- 1 Aluminium paddel, inställningsbar längd.
- 1 Handpump
- 1 Rem.
- 1 Avtagbar fena
- 1 Reparationsset

1

- 1. H3 Ventil
- 2. Rep främre del
- 3. EVA anti-glid klädsel
- 4. Handtag
- 5. Metallring
- 6. Avtagbar fena

### VARNING

- SUP paddelbräden kan vara farlig och fysiskt krävande. Användaren av denna produkt måste vara medveten om att stå upp paddling kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall.
- Rådgör med en kvalificerad eller legitimerad instruktör för rätt instruktion.
- Kontrollera alltid väderprognoserna innan du använder SUP bräden. Använd aldrig SUP bräden vid storm eller åskväder.

- Använd alltid passande skyddande klädsel och använd flytväst. Använd rätt kläder för väderleken såsom en våtdräkt eller UV-skyddande kläder. Kallt vatten och kallt väder kan leda till underkyllning. Bär alltid legitimation.

- Använd hjälm vid behov.

- Överskrid ej maximala bärvikten 150 kg.
- Använd ej SUP bräden när du är påverkad av alkohol eller droger.
- Denna modell SUP bräda är designad för att användas på grunt vatten (sjöar, floder, vid kusten) stående eller sittande. Det är ej rekommenderat att använda SUP bräden i höga vågor, för att surfa.
- Observera vinden från land och strömmar som kan föra dig långt ut på havet.
- Använd aldrig SUP bräden under storm och åskväder.
- Kontrollera alltid om utrustningen har tecken på skador, slitage eller läckage innan användning.
- Skydda produkten mot extrem värme, kyla, fuktighet och solstrålar.
- Knyt alltid fast det medföljande repet på SUP bräden innan användning.

- Informera alltid någon om din paddelrutta, tid och plats för avfärd och när och var du planerar att återvända. Ensam paddling rekommenderas ej.
- Observera andra besökare på stranden, de som simmar och barn. Ha alltid kontroll över SUP bräden och paddeln.
- Låt ej SUP paddelbräden ligga i solen eller på varma underlag under en längre tid. Det kan orsaka skador på bräden.
- Lämna in produkten till återvinningen enligt lokala föreskrifter.

### FÖRBEREDELSE INNAN DU PUMPAR UPP SUP BRÄDEN

Ta bort alla skarpa och spetsiga föremål från underlaget för att undvika att SUP bräden skadas.

### MANUAL / UPPBLÅSNING/ TÖMING

Blås upp SUP bräda med medföljande pump.

2

- 1. Ventilplugg
- 2. Knapp
- 3. Basventil

- Skruva av ventilpluggen 1. Tryck in knappen 2 och vrid den ca. 90 grader så att knappen sticker upp.
- Fäst pumpen på ventilen och blås upp till önskat tryck. Vrid fast ventilpluggen (åt höger). Endast ventilpluggen kan få det definitivt lufttätt.
- För att tömma SUP bräden på luft, ta av ventilpluggen 1 tryck på knappen 2 och vrid den ca. 90 grader så att knappen fortfarande hålls intyckt.

### Korrekt tryck för SUP bräden är maximalt 1 bar / 15 PSI (=1000 mBar)

### FÅR EJ ÖVERSKRIDAS!

Användning av en elektrisk pump eller kompressor sker helt på egen risk. Detta kan leda till skador på SUP bräden.

3

### SÄKERHETSPLUGG

### AVTAGBAR FENA PÅ UNDERSIDAN AV SUP BRÄDEN

Det rekommenderas att endast använda denna fena på djupt vatten där du kan åka i en rak linje. Använd ej denna fena i grunt vatten då den kan slå i bottens. Denna fena kan fästas på SUP bräden då den har pumpats upp eller är tom på luft. För att fästa fenan tryck in den i skåran på den svarta delen på undersidan av SUP bräden. För att säkra den tryck in i säkerhetspluggen i öppningen på den svarta delen.

4

### HUR FUNGERAR TRYCKMÄTAREN?

En tryckmätare mäter det mottrycket som pumpen får under uppblåsning. Detta mottryck består av luften som finns i SUP-kortet. Eftersom luften inte kan komma ut får du mottrycket. Detta mottryck mäter tryckmätaren och uttrycker tryckmätaren i PSI eller BAR. Pumpmätaren på pumpen fungerar när mottrycket i SUP-kortet är tillräckligt högt, det kan ta lite tid. Det betyder att du först måste pumpa mycket luft i paddelbräden innan mätaren börjar fungera. Mätaren fungerar därför från det ögonblick det uppstår mottryck i SUP-bräden.

### MONTERINGSINSTRUKTION PADDEL

Den medföljande paddeln består av 3 delar. Inställning av rätt längd på paddeln:

- Sätt in den nedre delen av paddeln 1 i övre delen av skaftet 2. Denna kan säkras genom att sätta pluggen på nedre delen av skaftet 2 och klicka i det i hålet på den övre delen 3.
- Öppna knappen på ovansidan av övre delen 2 genom att dra ut den.
- Tryck nedre delen av skaftet 1 i övre delen på skaftet 2 till du får önskad paddellängd. Tryck pluggen (bakom knappen) på skaftet 2 i hålet på skaftet 1.
- Längden av paddeln kan ställas in från 1,70 m till maximalt 2,10 m.

### HUR ANVÄNDAR DU DIN PADDEL

Använd ej paddeln som stöd för att stå på SUP:en. Paddeln får endast användas för paddling i vatten och kan brytas när den kommer i kontakt med sjö-/ havsbotten.

### FÄSTA REMMEN

Innan du använder SUP bräden måste du först fästa medföljande säkerhetsrem på dig själv.

- Fäst remmen på metallringen på ovansidan av SUP bräden.
- Fäst den andra änden av remmen runt din vrst.

5

När du faller i vatnet håller remmen fast SUP bräden så den inte kan driva iväg.

### UNDERHÅLL SUP BRÄDA

- Rengör SUP bräden och tillbehören och kontrollera alla delar. Använd endast vatten och vid behov ett milt ej slipande rengöringsmedel.
- Se till att SUP bräden är helt torrt innan du lägger tillbaka den i ryggsäcken. Annars kan det bildas mögel, dålig lukt och materialet och de inre utrymmena i SUP bräden kan skadas.

### REPARATIONER

Även om SUP bräden är tillverkad i ett starkt material kan det vid fel användning uppstå läckage eller hål i materialet. Om du vill reparera en liten skada kan du använda den medföljande reparationssatsen.

- Klipp ut en rund bit material med rätt mått ur reparationsmaterialet i reparationssatsen.
- Rengör denna bit och området runt det skadade området på SUP bräden med alkohol.
- Stryk på lim på reparationsmaterialet och runt det skadade området och upprepa detta tre gånger. Vänta 5 minuter mellan varje gång du stryker på ett nytt lager lim.
- Efter 3e lagret med lim vänta 10-15 minuter innan du lägger på reparationsmaterialet på det skadade området. Använd en kavel för att få reparationsmaterialet jämnt över det skadade området. Var noggrann med kanterna.
- Vänta 24 timmar innan du pumpar upp SUP bräden.
- Många instruktioner om reparation av SUP finns att hitta på sociala medier.

6

### ANVÄNDNING AV VENTILNYCKELN FÖR ATT LAGA LÄCKAGEPROBLEM I VENTILEN:

A. Släpp ur luften ur bräden så att det undre lagret PVC sjunker ihop.

- B. Ta tag i ventilbasen (3) med din hand från undersidan av SUP:n och håll fast medan du använder den medföljande ventilnyckeln (1) i ventilöppningen (2) vrid nyckeln medurs tills ventilen är helt stängd.

C. Om det inte går att skruva åt ventilen (2) så skruva av ventilen (2) genom att vrida den moturs och kontrollera sedan om det är några veck. skador eller smuts i PVC:n i öppningen.

D. Om PVC-öppningen ser hel ut lägg ett tunt lager PVC-lim på PVC:n.

E. Skruva åt ventilen enligt B och låt limmet torka i ett varmt och väl ventilierat utrymme i 24 timmar.

- F. Pumpa upp SUP:n efter 24 timmar till trycket 15 PSI och låt vila i 72 timmar då du under den tiden kontrollerar om det finns någon läcka.

6

### ÖVRIG INFORMATION

### VAD ÄR DROP-STITCH MATERIAL?

Alla uppblåsbare SUP-bräder använder drop stitch. Material gör att övre och undre delen av SUP:en håller ihop. Drop stitch används för att tillverka Stand Up Paddle bräder. Hundratals trådar binder ihop övre och under delen av SUP:en genom denna teknik. Dessa trådar ser till att uppblåsbare SUP:ar håller formen under högt tryck.

### DEFORMERING

Drop-stitch material sys vertikalt med trådar, därför finns alltid 1 plats på SUP:en som är deformeras. Denna deformation kan förklaras logiskt med placeringen av ventilen. Det finns inga "DROP-STITCH trådar" där ventilen sitter. Deformationen beror på designen på SUP:en och påverkar inte kvaliteten.

### LUFTBUBBLOR UNDER EVA-PAD:EN

SUP:ar kan ha 1 eller flera små luftbubblor under EVA\_PAD:en. Eftersom denna produkt är handgjord är detta normalt. Lager av PVC och EVA är ihoplimmade manuellt. Fastän produktionen tar plats i en dammfri omgivning kan små partiklar fastna på PVC:n under produktionen. Dessa luftbubblor är endast kosmetiska och blir inte fler och påverkar inte prestandan på din SUP-bräden.

### H HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A használati útmutató figyelmesen olvassa végig a SUP deszka használata előtt. Harmadik személynek kizárolag az útmutatóval együtt adjon tovább a terméket. A deszka összeszerelését, felfűjtését és leeresztését mindenkor a leírtaknak megfelelő sorrendben végezze.

### TARTALMA:

- 1 db Felfújható SUP deszka
- 1 db Hátzsák
- 1 db Alumínium, állítható evező
- 1 db Kézi puma
- 1 db Kötél
- 1 db Leszerelhető szkug
- 1 db Javító szett

1

- 1. H3 Szelep
- 2. Rugalmas kötel
- 3. Csúszásgátló EVA pad
- 4. Fogantyú
- 5. Fémgyűrű
- 6. Leszerelhető szkug

## FIGYELMEZTETÉS

- A SUP egy fizikailag megterhelő, veszélyes sport. A felhasználóban tudatosítani kell, hogy ez a sport veszélyeket rejt magában, sérülésekhez vezethet és halásos kimenetelű is lehet.
- Tanúsítvánnyal rendelkező szakembertől vegyen leckét a SUP deszka használat előtt.
- Használat előtt minden győződjön meg róla, hogy az időjárási viszonyok megfelelők. Soha ne használja a SUP deszkát viharos időjárási körülmények közepette.
- Mindig megfelelő védőfelszerelésben és mentőmellényben használja a SUP deszkát. Körülményeknek megfelelő védőruházatot használjon, úgy mint neoprén ruha vagy UV felső. Az alacsony hőmérséklet és a hideg víz hipotermiát okozhat. Mindig tartsa magánál személyazonosító okmányt.
- Amennyiben szükséges, viseljen bukósikat.
- Ne lépje túl a deszka maximális teherbíró képességét, ami 150 kg.
- Kábítószeres vagy alkoholos befolyásoltság alatt ne használja a SUP deszkát.
- Ezt a SUP deszka modellt sima vízelületen, álló vagy ülő helyzetben való használatra terveztekt (tó, folyó, tengerpart). Használata szörfdeszkáként vagy hullámos vízelületen nem ajánlott.
- Mindig ügyeljen a part menti szélre és áramlatokra, mert azok besororhatják a nyílt vizre.
- minden használat előtt ellenőrizze, hogy a deszka sérüléseményes-e.
- Védje a termékét szélsőséges hőmérséklettől, tűzről, magas páratartalomtól.
- Mindig erősítse a kötele a SUP deszkához.
- Gyermeket kizárolag felnőtt felügyelete mellett használhatják a terméköt.
- A SUP deszka használata előtt minden ismertesse valakivel az útvonalát, a vízre szállás helyét és idejét. A SUP deszka használata egyedül nem ajánlott.
- Mindig figyeljen a deszka körül lévőre, különösen az úszókra és a gyermekkre. Mindig tartsa kontroll alatt a SUP deszkát és az evezőt is.
- Ne hagyja a SUP evezős deszkát hosszú ideig forró felületen, például a tengerparton a napon vagy ehhez hasonló meleg felületen, mert ez a deszka károsodását okozhatja.
- Adja le a terméköt a helyi szabályok szerint illetékes gyűjtőpontnál.

## A SUP DESZKA FELFÚJÁSÁNAK ELŐKÉSZÜLETEI

Távoítson el minden éles tárgyat a SUP deszka közeléből, hogy megelőzze a termék károsodását.

## ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ / FELFÚJÁS / LEERESZTÉS

A mellékelt kézi pumpával fújja fel a SUP deszkát.

2

1. Szelepedő
2. Gomb
3. Szelepaljzat

- Csavarja le a szelepedőt 1. Nyomja be a gombot 2 és fordítsa el a körülbelül 90 fokban, hogy az „OUT” pozíciójában legyen.
- Illessze bele a pumpa tömlőjének végét és fújja fel a deszkát a megfelelő nyomás eléréséig. A deszka felfújása után erősítse rá a szelepedőt (az óramutató járásával megegyező irányba). Csak a szelepedő rögzítése után tekinthető a NYOMÁSI ÉRTÉK véglegesnek.
- Ha levegőt szeretne leereszteni a SUP deszkából, távolítsa el a szelepedőt 1, nyomja meg a gombot 2 és fordítsa el a körülbelül 90 fokban, hogy az „IN” pozíciójában legyen.

## A SUP deszka megfelelő nyomási értéke maximum 1 bar / 15 PSI (=1000 mBar) SOHA NE LÉPJE TÚL EZT AZ ÉRTÉKET !!

Elektromos pumpát vagy kompresszort csak saját felelősségeire használjon, mert ezek tönkrethetik a SUP deszkát.

3

Záró pecek

## A SUP DESZKA HÁTOLDALÁN LÉVŐ LESZERELHETŐ SZKEG

Mély vízben ajánlott a leszerelhető szkeg használata, mert a vízben való egyenletes haladást segíti. Sekély

vízben ne használja a leszerelhető szkeget, mert a szkeg a mederfenékhöz ütközhet. A szkeg felfújt és leeresztett állapotban is a deszkára szerelhető. Illessze a szkeget a SUP deszka hátoldalán lévő feketével jelölt részhez. A rögzítéshez nyomja bele a záró pecket a szkegen lévő lyukba.

4

## HOGYAN MŰKÖDIK A NYOMÁSMÉRŐÖR?

Egy nyomásmérő méri a nyomást, amelyet a pumpa a felfújási folyamat során kap. Mivel a levegő nem tud távozni az SUP deszkából, a nyomás egyre nő, és ez megjelenik a nyomásmérőn. A műszer a nyomást PSI-ben és BAR-ban mutatja.

A szivattyú nyomásmérője akkor kezd működni, ha a SUP-deszka nyomása elég magasra emelkedik, ami eltarthat egy ideig. Ez azt jelenti, hogy sok levegőt kell pumpálni a SUP deszkába, mielőtt a műrő működni kezd. A műrő akkor kezd működni, amikor nagyobb nyomást érez az SUP deszkában.

## AZ EVEZŐ ÖSSZESZERELÉSE

A mellékelt evező 3 részből áll.

Az evező megfelelő méretre igazítása:

- Szűrja bele a rúd alsó részét 2 a felső részbe 3. A rögzítéshez a rúdon lévő pecket kattintsa bele a rúdon lévő, erre a célra gyártott lyukba. 3
- Húzza meg és vegye le a rúd tetején lévő fedőkupakot 2.

- Szűrja bele a rúd alsó részét 1 és válassza ki a felhasználónak megfelelő hosszt. Kattintsa bele a rúdon lévő pecket (kupak mögött) 2 a rúdon lévő lyukba 1.
- Az evező hossza 1,70 m és 2,10 m között állítható.

## HOGYAN KELL HASZNÁLNIA A LAPÁTÓT

Ne használja a lapátót a SUP-ra való felállás támásztékaként. A lapátot csak a vízben történő evezésre használja, és vegye figyelembe, hogy a tó/tengerenél való érintkezéskor eltörhet.

## A KÖTÉL RÖGZÍTÉSE

A SUP deszka használata előtt erősítse a mellékelt kötele a deszkára és saját magára.

- A kötele a deszkán lévő fém gyűrűhöz kösse.
- A kötél másik végét erősítse a bokájához. Ha beleesik a vízbe, a kötél segítségével a közelében tarthatja a SUP deszkát, azt nem sodorja el a víz.

## SUP DESZKA KARBANTARTÁSA

- Tisztítsa meg és ellenőrizze a SUP deszkát és annak összes tartozékát. Lágy, ne súroló hatású tisztítószert használjon.

- Győződjön meg róla, hogy a SUP deszka teljesen megszáradt, mielőtt a hálózásba helyezzi. Ellenkező esetben a termék bepenészhet, kellemetlen szaga lesz és a deszka anyaga is károsodhat.

## JAVÍTÁS

Habár a SUP deszka ellenálló, megerősített anyagból készült, nem rendeltetésszerű használat esetén előfordulhat, hogy az anyagon sérülés vagy lyuk keletkezik. Kisebb javításokra használja a mellékelt javító szettet.

- Készítsen elő egy megfelelő méretű kör alakú javító tapaszt.

- Alkohollal tisztítsa meg a tapaszt és a javítandó felületet.

- Vigyen fel 3 vékony réteg ragasztót a javító tapaszra és a javítandó felületre egyaránt. A 3 réteg felvitele között várjon 5 percig.

- A 3. réteg ragasztó felvitele után várjon 10-15 percig, mielőtt a javító tapaszt a javítandó felületre ragasztja. Használjon egy kicsi kézi hengert a javítótapasz tökéletes illesztéséhez. A folyamat közben különösen ügyeljen a szélekre.

- Felfújás előtt várjon minimum 24 órát.

- Közösségi oldalon számos leírást talál a SUP javításáról.

5

## HOGYAN HASZNÁLJA A SZELEP JAVÍTÓ CSAVART A SZELEP KÖRNYÉKÉN KELETKEZŐ LYUKAKNÁL:

A. Eressze le a szörfdeszkát, hogy a felső és alsó PVC borítás összeessen.

B. Fogja meg a szelep alját (3) az alsó rétegen keresztül és tartsa rögzítve, miközben belehelyezze a szelepszűkítő csavart (1) a szelep felső részébe (2) és erős mozdulatokkal forgassa azt el az óramutató járásának megfelelő irányba, amíg az megfelelő zárást nem biztosít.

C. Ha a szelep felső részének (2) szűkülete így sem sikeres, csavarja le a szelep felső részét az óramutató járásával ellentétes irányú teljes csavarással, és vizsgálja meg a PVC anyagot, hogy nem található-e rajta gyűrűdés, szakadás vagy roncsolódás.

D. Ha a PVC bevezető nyílása sérüléseményesnek tűnik, tegyen rá egy vékony réteg javító ragasztót (PVC ragasztót).

E. Rögzítse a PVC-re a szelepet a B pontban leírtak szerint és 24 órán keresztül hagyja száradni a ragasztót egy meleg, jól szellőző helyiségen.

F. 24 óra elteltével fújja fel az állószörföt (SUP) 15 PSI értékig és hagyja 72 órán keresztül felfújva további szívárgás megállapítására.

FI OHJEET

Nämä käyttöohjeet on luettava ja niitä on noudatettava huolellisesti ennen SUP-laudan käyttöö. Jos annat tuotteen kolmannen osapuolen käyttöön, on mukana annettava myös nämä paperit. Ole erikoisen huolellinen noudataaksi oikeaa täytty-/tyhjennysjärjestystä kokoamismenetelystä.

## SISÄLTÖ

1 Täytettävä Stand-Up paddleboard (SUP) -lauta

1 Selkäreppu

1 Alumiininen säädetettävä mela

1 Käsipumppu

1 Hihna.

1 Irrotettava skegi

1 Korjaussarja

1

1. H3-venttiili

2. Etuosan benji-naru

3. Liukumaton EVA-pehmuste

4. Kantakahva

5. Metallirengas

6. Irrotettava skegi

## VAROITUS

- SUP-lautailu voi olla erittäin vaarallista ja fyysesti vaativaa. Tämän tuotteen käyttäjän tulee ymmärtää, että osallistuminen seisojen melomiseen voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.

- Hae SUP-ohjeita lisensoidulta ja sertifoidulta ohjaajalta.

- Tarkasta aina sääennustee ennen SUP-laudan käyttöö. Älä koskaan käytä SUP-lautaa ukkosmyrskyssä tai salamoidessa.

- Käytä aina asianmukaista suojavaarustusta ja käytä henkilökohtaista kelluntalaitetta. Käytä asianmukaista suojavaatetusta olosuhteisiin nähden, kuten märkäpukua tai UV-toppia. Kylmä vesi tai kylmä sää voivat aiheuttaa hypotermian. Pidä henkilöpaperit aina mukanasi.

- Käytä kypärää, kun se on asianmukaista.

- Älä ylitä 150 kg:n suurinta painokapasiteettia.

- Älä käytä SUP-lautaa huumausaineiden ja/tai alkoholin vaikutuksen alaisena.

- Tämä malli on suunniteltu käytettäväksi tasaisissa vesissä (järvet, joet, merenrantta) seisonta- ja istunta-asennoissa. Emme suosittele SUP-laudan käyttöö korkeissa aalloissa tai surfaamiseen.

- Varo avomereltä puhaltavia tuulia ja virtauksia, koska ne voivat kuljettaa sinut merelle.

- Tarkasta laitteet ennen jokaista käyttökertaa kulumisen, vuotojen tai vikojen merkkien varalta.

- Suojaa tuote äärimmäiseltä kuumuudelta, kylmyydestä, kosteudelta ja aurinkosäteilytä.

- Kiinnitä mukana toimitettu hihna SUP-lautasi kaikkina aikoina.

- Lapsien tulee aina olla aikuisen valvonnan alaisina.

- Kerro aina jollekin melontareitistä, lähtöajasta ja

-paikasta ja aiotusta saapumisajasta ja -paikasta.

Emme suosittele melomaan yksin.

- Varo muita rannalla oliojoita, erityisesti uimareita ja lapsia. Varmista, että pidät SUP-laudan ja melan hallinnassasi kaiken aikaa.

- Älä koskaan jätä SUP-lautaasi pidemmäksi aikaa lämpimälle pinnalle kuten hiekkarannalle tai muille lämpimille alustoille. Se voi vahingoittaa lautaasi.

- Tuote on hävitettävä paikallisten, tämänhetkisten sääntöjen mukaisesti keräyspisteessä.

## VALMISTELUT SUP-LAUDAN TÄYTÖÖN

Poista kaikki terävät reunat ja suipot esineet pinnalta, jotta SUP-lauta ei vaurioituisi.

## KOKOAMISOHJEET / TÄYTÖ / TYHJENNYS

Täytä SUP-lauta mukana toimitulla käsipumpulla.

2

1. Venttiilin korkki

2. Painike

3. Venttiilin kanta

- Avaa venttiilin korkki 1. Paina painike 2 sisään ja käänny noin 90 astetta, jotta se on "ULOS"-asennossa.

- Laita pumpun letkun pääkappale sisään ja täytä, kunnes saavutat halutun paineen. Täytön jälkeen kiristä koko venttiilin korkki (myötäpäivään). Vain venttiilin korkki voi varmistaa ILMATIIVIYDEN.

- Päästä ilma ulos SUP-laudasta irrottamalla venttiilin korkki 1 ja painamalla painike 2 sisään ja käänämällä noin 90 astetta, jotta se on "SISÄÄN"-asennossa.

Oikea paine tälle SUP-laudalle on enintään 1 baari / 15 PSI

## KUINKA PAINEMITTARI TOIMII?

Painemittari mittaa paineen, jonka pumppu saa täytön aikana. Koska ilma ei pääse poistumaan SUP-laudasta, paine kasvaa ja koska ilma ei pääse ulos, tämä paine näkyy painemittarissa. Mittari ilmaisee paineen PSI:n ja BAR:n.

Pumpun painemittari alkaa toimia, kun paine SUP-laudassa on riittävä korkea, mikä voi viedä jonkin aikaa. Tämä tarkoittaa, että sinun on pumpattava paljon ilmaa SUP-lautaan ennen kuin mittari alkaa toimia. Mittari alkaa toimia heti, kun alat tuntea suurempaa painetta SUP-laudassa.

## KOKOAMISOHJEET MUKANA TOIMITETTULE MELALLE

Mukana toimitettu mela sisältää 3 osaa.

Säädä mela haluttuun pituuteen:

- Laita varren alasosa ② sisään varren yläosaan ③. Tämä voidaan kiinnittää, kun varren ② tappi napsautetaan varren ③ reikään.
- Avaa varren ④ painike vetämällä painikkeesta.
- Laita varren alaosaa ① sisään ja valitse sinulle sopiva pituus. Napsauta varren ② tappi (painikkeen takaa) varren ④ reikään.
- Melan pituus on säädettävissä vähimmäispituudesta 1,70 m enimmäispituuteen 2,10 m.

## KUINKA MELAA KÄYTETÄÄN

Älä käytä melaa tukenasi, kun nouset SUP-laudalle. Mela on tarkoitettu ainoastaan veden melomiseen ja voi hajota joutuessaan kosketuksiin järven/meren pohjan kanssa.

## HIHNAN KIINNITTÄMINEN

Ennen kuin alat käytää SUP-lautaa, kiinnitä ensin mukana toimitettu hihna SUP-lautaan ja itseesi.

- Kiinnitä hihna metallirenkaaseen SUP-laudan päällä.
- Kiinnitä hihnan toinen pää nilkkasi. Kun putoat veteen, hihna varmistaa, ettei lauta karkaa.

## SUP-LAUDAN KUNNOSSAPITO

- Puhdista ja tarkista SUP-laudan ja kaikkien lisävarusteiden kunto. Käytä mietoa ja hankaamatonta puhdistusainetta.
- Varmista, että SUP-lauta on täysin kuiva, ennen kuin se laitetaan selkäreppuun. Muutoin tämä voi aiheuttaa hometta, pahan hajun, ja pinta/runko tai SUP-laudan sisäkammioit voivat kärssiä vesivahingon.

## KORJAUKSET

Vaikka SUP-lauta on valmistettu vahvistetusta ja kovasta materiaalista, on kuitenkin mahdollista aiheuttaa reikiä tai halkeamia, kun SUP-lautaa käsitellään virheellisesti. Korjaussarja pienten vaurioiden korjaamiseksi toimitetaan mukana.

- Valmistele pyöreä paikka korjausmateriaalista

oikeankokoisenä.

- Puhdista korjausmateriaali ja alue vuodon ympäristö alkoholilla.
- Levitä 3 ohutta ja tasaista liimakerrosta molemmille sekä laudan ettiä korjausmateriaalin pinnoille. Odota 5 minuuttia kunkin kerroksen väillä.
- Kolmannen kerroksen jälkeen odota 10-15 minuuttia ennen korjausmateriaalin levittämistä. Käytä käsirullaa korjausmateriaalin levittämiseksi tasaisesti. Kiinnitä eriyistä huomiota reunoihin.
- Odota vähintään 24 tuntia ennen uudelleentäytöä.
- Sosialisesta mediasta löytyy paljon oppaita SUP-laudan suorituskyyn.

eikä sillä ole vaikutusta sen laatuun.

## ILMAKUPLAT EVA-PINNOITTEEN ALLA

SUPin EVA-pinnoitteessa voi olla yksi tai useampia ilmakuplaryhmityyiä. Koska tuote on alusta loppuun käsintehdy, on tämä aivan normaalista. PVC- ja EVA-kerrokset liimataan toisiinsa käsillä. Vaikka tuotantoprosessi tapahtuu pölyttömässä tilassa, voi valmistusvaiheessa PVC-kerrokseen tarttua pieniä hiukkasia. Nämä ilmakuplat ovat luonteeltaan kosmeettisia, ne eivät kasva eivätkä vaikuta SUP-laudan suorituskykyyn.

## GR ΟΔΗΓΙΕΣ

Πρέπει να διαβάσετε και να ακολουθήσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, πριν τη χρήση της Σ.Ο.Κ. Κατά τη μεταφορά του προϊόντος σε τρίτο μέρος, βεβαιωθείτε πάντοτε ότι περιλαμβάνεται η τεκμηρίωση. Φροντίστε να ακολουθήσετε τη σωστή σειρά της διαδικασίας φουσκώματος και ξεφουσκώματος κατά τη συναρμολόγηση.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- 1 Φουσκωτή Σανίδα Όρθιας Κωπηλασίας
- 1 Σακίδιο πλάτης
- 1 ρυθμιζόμενη σανίδα αλουμινίου
- 1 Αντλία χειρός
- 1 Λουρί
- 1 αποσπώμενο πτερύγιο
- 1 κουτί επισκευών

## 1

1. Βαλβίδα H3
2. Μπροστινό σκηνί αλμάτων μπάντζι
3. Αντιολισθητικό πατάκι
4. Λαβή μεταφοράς
5. Μεταλλικός κρίκος
6. Αποσπώμενο πτερύγιο

## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η Σ.Ο.Κ. μπορεί να γίνει πολύ επικίνδυνη και σωματικά απαιτητική. Ο χρήστης του προϊόντος αυτού πρέπει να καταλάβει ότι η συμμετοχή στο άθλημα της Σ.Ο.Κ. μπορεί να περιλαμβάνει σοβαρούς τραυματισμούς ή και θάνατο.
- Ζητήστε οδηγίες για το άθλημα και τη Σ.Ο.Κ. από κάποιον εξειδικευμένο εκπαιδευτή.
- Να έλεγχετε πάντα τα δελτία καιρού πριν από τη χρήση της Σ.Ο.Κ. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη Σ.Ο.Κ. σε καιρικές συνθήκες με αστραπές και βροντές.
- Να χρησιμοποιείτε πάντοτε προστατευτικό εξοπλισμό και να φοράτε το προσωπικό σας οισιό. Να φοράτε τον σωστό προστατευτικό ρουχισμό για την περίσταση, όπως καταδυτικές στολές ή αντηλιακά μπλουζάκια UV. Το κρύο νερό και ο ψυχρός καιρός μπορεί να έχουν σαν αποτέλεσμα την υποθερμία. Να έχετε πάντα μαζί σας κάποιο είδος ταυτότητας.
- Φορέστε κράνος αν και όπου χρειάζεται.

## 6

### LISÄTIETOJA

#### MITÄ TARKOITTAAN "DROP STITCH"?

Kaikki ilmatäytteiset (puhallettavat) SUP-laudat hyödyntävät drop stitch -rakennetta. Tämä teknika varmistaa, että laudan ylä- ja alapinta pysyvät toisiinsa kiinnittyneinä. Drop stitch -teknikaan käytetään Stand Up Paddle -lautan valmistuksessa. Sadat ohuet langat yhdistävät SUPin ylä- ja alapinnan toisiinsa. Lankojen avulla ilmatäytteen SUP-lauta pitää alkuperäisen muotonsa kovankin paineen alla.

### VÄÄNTYMÄ

Koska drop stitch -rakenteessa langat kulkevat pystysuunnassa, SUPissa on aina jossain kohtaa "vääntymä". Tämä vääntymä on loogisesti selitettyvässä ilmantililin sijainnilla. Venttiilin kohdalla ei laudassa ole "DROP STITCH -LANKOJA". Tämä vääntymä on osa SUP-laudan suunnittelua

- Μην υπερβείτε τη μέγιστη χωρητικότητα βάρους των 150 κιλών.

- Μην οδηγείτε τη Σ.Ο.Κ. υπό την επήρρεια ναρκωτικών και / ή αλκοόλ.
- Αυτό το μοντέλο έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται σε επίπεδα νερά (λίμνες, ποτάμια, ακτές) σε όρθια και καθιστή θέση. Δε συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη Σ.Ο.Κ σε μεγάλα και ψηλά κύματα, και για σέρφινγκ.
- Προσέξτε τους ανέμους και τα ρεύματα, καθώς μπορεί να σας παρασύρουν στα βαθιά της θάλασσας.
- Να ελέγχετε τον εξοπλισμό πριν από κάθε χρήση για σημάδια φθοράς, διαφρούν ή κακής λειτουργίας.
- Προστατέψτε αυτό το μηχάνημα από ακραίες θερμοκρασίες, ήλιο και υγρασία.

- Να δένετε πάντοτε το παρεχόμενο λουρί στη Σ.Ο.Κ. σας.

- Τα παιδιά πρέπει πάντοτε να βρίσκονται υπό την επίβλεψη ενηλίκων.
- Να ενημερώνετε πάντοτε κάποιον για την κωπηλατική σας διαδρομή, την ώρα και το μέρος αναχώρησής σας και την εκτιμώμενη ώρα αλλά και το μέρος άφιξής σας. Δε συνιστούμε να κωπηλατείτε μόνοι σας.

- Προσέξτε πολύ τους άλλους λουόμενους, ιδιαίτερα τους κολυμβητές και τα παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι έχετε πάντοτε τη Σ.Ο.Κ σας και την κωπηλάτησή σας υπό έλεγχο.
- Πιοτέ μην αφήνετε την σανίδα του SUP για παρατεταμένο χρονικό διάστημα σε μια ζεστή επιφάνεια όπως μια παραλία ή άλλη επιφάνεια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο σκάφος σας.
- Απορρίψτε το αντικείμενο σύμφωνα με τους τοπικούς ισχύοντες κανονισμούς σε ένα σημείο συλλογής.

- Ποτέ μην αφήνετε την σανίδα του πτερύγιο, σπρώχετε το στο μαύρο μέρος της πίσω πλευράς της Σ.Ο.Κ. Για να κλειδώσετε το πτερύγιο, σπρώχετε το πείρο κλειδώματος στην τρύπα της βάσης του πτερυγίου.

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ ΤΗΣ Σ.Ο.Κ.

Απομακρύνετε όλα τα αιχμηρά αντικείμενα από την επιφάνεια ώστε να αποφευχθούν οι φθορές στη σανίδα.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ/ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ / ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ

Φουσκώστε τη Σ.Ο.Κ με την παρεχόμενη αντλία χειρού.

## 2

1. Καπάκι βαλβίδας
2. Κουμπί
3. Βάση βαλβίδας.
- Ξεβιδώστε το καπάκι της βαλβίδας ①. Πιέστε το κουμπί ② μέσα και στρέψτε το περίπου 90 μοίρες, έτσι ώστε να είναι στη θέση "OUT".
- Εισάγετε την άκρη της αντλίας και φουσκώστε μέχρι να φτάσετε στην επιθυμητή πίεση. Μετά το φουσκωματούσαν σφίξετε καλά το καπάκι της βαλβίδας (με τη φορά του ρολογιού). Μόνο το καπάκι της βαλβίδας μπορεί να εξασφαλίσει ΑΕΡΟΣΤΕΓΕΣ
- Ανοίξτε το κουμπί στο πάνω μέρος του πόλου ② τραβώντας το κουμπί

## ΚΛΕΙΣΙΜΟ.

- Για να βγάλετε τον αέρα από τη Σ.Ο.Κ., αφαιρέστε το καπάκι της βαλβίδας ①, και πιέστε το κουμπί ② προς τα μέσα και στρέψτε το περίπου 90 μοίρες, έτσι ώστε να είναι στη θέση "IN".

## Η σωστή πίεση γι' αυτή τη Σ.Ο.Κ. είναι Η μέγιστη 1 bar / 15 PSI (=1000 mBar) ΜΗΝ ΤΗΝ ΥΠΕΡΒΕΙΤΕ!!!

Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική αντλία ή συμπιεστή αέρα με δική σας ευθύνη. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε φθορά της Σ.Ο.Κ.

## 3

Πείρος κλειδώματος:

## ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΟ ΠΤΕΡΥΓΙΟ ΣΤΟ ΠΙΣΩ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ Σ.Ο.Κ.

Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε το αποσπώμενο πτερύγιο σε βαθιά νερά, όπου θα σας επιτρέψει να κινείστε προς τα εμπρός σε μία ευθεία. Μην το χρησιμοποιήσετε στα ρηχά, γιατί το πτερύγιο μπορεί να χτυπήσει στον πάτο. Το πτερύγιο μπορεί να τοποθετηθεί στη Σ.Ο.Κ., όταν αυτή είναι στη φουσκωμένη, είτε ξεφούσκωτη. Για να εφαρμόσετε το πτερύγιο, σπρώξτε το στο μαύρο μέρος της πίσω πλευράς της Σ.Ο.Κ. Για να κλειδώσετε το πτερύγιο, σπρώξτε το πείρο κλειδώματος στην τρ

## ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΚΛΕΙΔΙ ΤΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΕΤΕ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΣΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΤΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ:

A. Ξεφουσκώστε τη σανίδα μέχρι το επάνω και το κάτω μέρος της (PVC) να καταρρέουσον.

B. Πιάστε τη βάση της βαλβίδας (3) με το χέρι σας μέσα από το κάτω επίπεδο και κρατήστε σταθερά ενώ εισάγετε το κλειδί σύσφιξης της βαλβίδας (1) στην κορυφή της βαλβίδας (2) και το στρέψτε σταθερά δεξιότεροφα, μέχρι να διασφαλιστεί η σωστή σφράγιση.

C. Εάν η σύσφιξη της επάνω βαλβίδας (2) δεν επιτυχάνεται, ξεβιδώστε την κορυφή της (2) στρέφοντάς την εντελώς αριστερόστροφα και ελέγχοντας την τρύπα ανοίγματος του πλαστικού για τυχόν ζάρες, σχισμάτα ή σκουπίδια.

D. Εάν η τρύπα ανοίγματος του πλαστικού φαίνεται ανέπαφη, προσθέστε ένα λεπτό στρώμα σταθεροποιητικής κόλλας (κόλλας πλαστικού) πάνω στο πλαστικό.

E. Σφίξτε τη βαλβίδα όπως περιγράφεται στο βήμα B και αφήστε την κόλλα να στεγνώσει σε μια ζεστή και ευάερη περιοχή για 24 ώρες.

F. Μετά από 24 ώρες, φουσκώστε τη σανίδα SUP στα 15PSI και αφήστε τη φουσκωμένη για 72 ώρες για έλεγχο διαρροής αέρα.

## ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

### ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΟΙ ΙΝΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΥΛΙΚΟ DROP-STITCH ?

Όλες οι φουσκωτές σανίδες SUP χρησιμοποιούν ίνες από το υλικό DROP-STITCH. Η τεχνολογία αυτή εξασφαλίζει ότι το κάτω και το επάνω μέρος της σανίδας SUP παραμένουν συνδεδεμένα μεταξύ τους. Η τεχνολογία με ίνες από το υλικό Drop-stitch είναι αυτή που χρησιμοποιείται για την παραγωγή μιας σανίδας SUP. Εκατοντάδες νήματα που συνδέουν το επάνω και το κάτω μέρος της σανίδας SUP, σχηματίζουν την τεχνολογία με ίνες από το υλικό Drop-stitch. Αυτά τα πλέγματα εξασφαλίζουν ότι η φουσκωτή σανίδα SUP παραμένει στην αρχική της μορφή, ακόμη και υπό υψηλή πίεση.

### ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΣΗ

Καθώς οι ίνες από το υλικό Drop-stitch ράβονται κάθετα σε νήματα, υπάρχει πάντα 1 θέση της σανίδας SUP με μία «παραμόρφωση». Αυτή η παραμόρφωση μπορεί να εξηγηθεί λογικά από την τοποθέτηση της βαλβίδας. Λόγω της βαλβίδας, δεν υπάρχουν «πλέγματα «DROP-STITCH» σε αυτή τη θέση. Αυτή είναι μία εγγενής παραμόρφωση στο σχέδιο της σανίδας SUP και δεν έχει καμία επίδραση στην ποιότητα.

### ΦΥΣΑΛΙΔΕΣ ΑΕΡΑ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟ EVA – PAD

To EVA -PAD της σανίδας SUP μπορεί να έχει 1 ή

πολλές ομάδες μικροσκοπικών φυσαλίδων. Καθώς αυτό το προϊόν είναι εντελώς χειροποίητο, κάτιτέτοιο είναι εντελώς φυσιολογικό. Οι στρώσεις του PVC και του EVA είναι κολλημένα μεταξύ τους χειροποίητα. Παρ' όλο που η διαδικασία παραγωγής είναι σε μια περιοχή ελεύθερη από σκόνη, μερικά μικρά σωματίδια μπορούν να πέσουν πάνω στο PVC κατά τη διάρκεια της κατασκευής. Αυτές οι φυσαλίδες αέρα είναι διακομητικές, και δε θα αυξήσουν ή θα επιρρέασουν την απόδοση της σανίδας σας.

## INSTRUKCIJA

**LAT**

Rūpīgi izlasiet un ievērojiet šo lietošanas instrukciju pirms uzsākat SUP dēļa lietošanu. Ja jūs piešķirat produktu trešajām personām, jums ir jāiesniedz arī šie dokumenti. Pievēršot īpašu uzmanību, nodrošiniet, ka gaisa ievadišanas un izvadišanas darbības tiek veiktas pareizā secībā.

### KOMPLEKTA SATURS

viens piepūšams SUP dēlis

viena mugursoma

viens regulējama garuma alumīnija airis

viens rokas pumpis

viena saite

viena noņemama spura

viens remonta komplekts

**1**

1. H3 ventilis

2. priekšējā elastīgā virve

3. pretslīdes paklājs

4. tureklis pārnēsāšanai

5. metāla rīngis

6. noņemama spura

### BRĪDINĀJUMS

- SUP dēlis var būt joti bīstams un prasīt lielu fizisko piepūli. Dēļa lietotājam jānem vērā, ka, airējoties uz SUP dēļa, ir iespējamas traumas un nāve.

- Vērsieties pie licencēta vai sertificēta instruktora, lai iemācītos airīties uz SUP dēļa.

- Pirms SUP dēļa lietošanas vienmēr uzziniet laikapstākļu prognozi. Nekad nelietojiet SUP dēli negaisa vai vētras laikā.

- Vienmēr izmantojiet piemērotu drošības aprīkojumu un individuālu peldvesti. Nēsājiet laikapstākļiem piemērotu apģērbu, piemēram, no UV starojuma aizsargājošu apģērbu vai hidrotēru. Auksts ūdens vai auksti laikapstākļi var izraisīt hipotermiju. Vienmēr nēsājiet līdz ID.

- Kad nepieciešams, nēsājiet kīveri.

- Ievērojiet dēļa celtnēju - 150 kg.

- Neizmantojiet SUP dēli alkohola un/vai narkotiku ietekmē.

- Šis SUP dēļa modelis ir piemērots lietošanai stāvus vai sēdus stāvoklī mierīgos ūdejtos (ezeros, upēs, jūras piekrastes joslās). Nav ieteicams SUP dēli

lietot lielos vilņos un sērfošanai.

- Uzmanieties no atrastes veja un straumēm, kas var ievirzīt jūs tālāk jūrā.

- Pirms aprīkojuma lietošanas pārbaudiet, vai tas nav nolietojies vai bojāts.

- Aizsargājiet priekšmetu pret ārkārtēju karstumu, aukstumu, mitrumu un saules stariem.

- Vienmēr SUP dēlim piestipriniet komplektā esošo saiti.

- Bērniem vienmēr jāatrodas pieaugušā uzraudzībā.

- Vienmēr informējiet kādu par savu airēšanās maršrutu, sākuma laiku un vietu, kā arī plānoto galapunktu un tur ierašanās laiku. Nav ieteicams airīties vienatnē.

- Uzmanieties no citiem pludmalē esošajimi, it īpaši peldētājiem un bērniem. Nodrošiniet sava SUP dēļa nepārtrauktu kontroli.

- Nekad ilglīcīgi neatstājiet savu Sup airējamo dēli pludmalē, vai uz citām līdzīgi siltām virsmām. Tas var radīt nopietnus bojājumus Jūsu dēlim. Skaitītājs sāks darboties no briža, kad jūs sākat sajust lielāku spiedienu SUP dēli.

- Izmetiet nolietoto preci atbilstošā vietā saskaņā ar spēkā esošajiem vietējim noteikumiem.

### SAGATAVOŠANĀS SUP DĒĻA PIEPŪŠANAI

Lai novērstu SUP dēļa bojājumus, no darba virsmas noņemiet jebkādus priekšmetus ar asām malām vai smailiem galiem.

### GAISA IEVADĪŠANAS/IZVADĪŠANAS INSTRUKCIJA

Piepūtiet SUP dēli, izmantojot komplektā esošo rokas pumpi.

**2**

1. ventīla vāciņš

2. pogas

3. ventīla pamatne

- Noskrūvējet ventīla vāciņu ①. Iespiediet pogu ② iekšā un pagrieziet to par aptuveni 90 grādiem tā, lai tā atrastos OUT pozīcijā.

- levietojiet pumpja caurules gala elementu ventili un pumpējiet, līdz sasniegts nepieciešamais spiediens. Kad dēlis ir piepūsts, uzskrūvējet atpakaļ ventīla vāciņu pulksteņrādītāja kustības virzienā. Tikai ventīla vāciņš nodrošina GAISA NECAURLAIDĪBU.

- Lai izvadītu gaisu no SUP dēļa, noņemiet ventīla vāciņu ① un iespiediet iekšā pogu ②, pagrieziet to par aptuveni 90 grādiem tā, lai tā atrodas IN pozīcijā.

**Maksimālais ŠIS SUP dēļa spiediens ir 1 bārs/15 mārcījas uz kvadrātcollu (=1000 milibāri).**

### NEPĀRSNIEDZIET ŠO LIELUMU!

Lietojot elektrisko pumpi vai gaisa kompresoru, jūs uzņemateis risku. Tas var radīt SUP dēļa bojājumus.

- Šis SUP dēļa modelis ir piemērots lietošanai stāvus vai sēdus stāvoklī mierīgos ūdejtos (ezeros, upēs, jūras piekrastes joslās). Nav ieteicams SUP dēli

Aizturtapa

### NOŅEMAMĀ SPURA SUP DĒĻA AIZMUGURĒ

Ja lietojat SUP dēli dzīļā ūdeni, ieteicams izmantot noņemamo spuru, jo tā ļaus jums virzīties pa ūdeni taisni. Nelietojiet spuru seklā ūdeni, jo tā var atsisties pret ūdenstilpes pamatu. Spuru var piestiprināt gan pie piepūsta, gan nepiepūsta SUP dēļa. Lai spuru piestiprinātu, iestipriniet to melnajā detaļā SUP dēļa aizmugurē. Lai iestiprinātu spuru, iespiediet aizturtapu spuras pamatnes caurmā.

### KĀ DARBOJAS MANOMETRS?

Spiediena mēritājs mēra spiedienu, ko pumpis saņem piepūšanas procesā. Tā kā gaiss nevar izklūt no SUP dēļa, rodas spiediens un šis spiediens tiks parādīts uz manometra. Manometrs izsaka spiedienu PSI un BAR.

Manometrs sāk darboties, kad spiediens SUP dēli ir pietiekami augsts, kas var aizņemt kādu laiku. Tas nozīmē, ka pirms skaitītājs sāk darboties jums ir jāiesūknē daudz gaisa SUP dēļi. Skaitītājs sāks darboties no briža, kad jūs sākat sajust lielāku spiedienu SUP dēli.

### KOMPLEKTĀ ESOŠĀ AIRA MONTĀŽA

Komplektā esošais airis sastāv no trīs daļām.

Lai regulētu aira garumu:

- lestimpriniet kāta ① apakšgalu kāta ② augšgalā. Sastiņiet kātus, iespraužot kāta ③ tapu kāta ④ caurmā.

- Atveriet pogu kāta ② augšgalā, to velkot.

- levietojiet kāta ① apakšgalu un izvēlieties sev piemērotu garumu. Iespiediet kāta ② tapu (pogas aizmugurē) kāta ④ caurmā.

- Minimālais aira garums ir 1,70 m, savukārt maksimālais garums ir 2,10 m.

### KĀ LIETOT SAVU AIRI

Nelietojiet airi kā atbalstu, lai stāvētu uz SUP. Airi drīkst izmantot tikai ūdenī, un tas var saplīst, nonākot saskarē ar ezera/jūras gultni.

### SAITES PIESTIPRINĀŠANA

Pirms SUP dēļa lietošanas piestipriniet komplektā esošo saiti pie SUP dēļa, kā arī pie sevis.

- Piestipriniet saiti pie metāla rīnga SUP dēļa augšgalā.

- Piestipriniet otru saites galu pie savas potītes. Ja iekrītat ūdenī, saite nodrošina to, ka dēlis neaizpeld projām.

ir devēti asmeninj plūduriavimo aparātu. Devēti tinkamā apsaugine aprangā tinkamoms sālygoms, pvz. šķapi kostiumā arba UV blokuojant užvelkalā. Šalto vandenio ir šalto oro sālygomis gali sukelti hipotermiju. Visada nešiotis identifikāciju savimi.

- Reikalaujant devēti šālmā.
- Nevirsyti maksimalaus 150 kg svorio.
- Nevaldyti SUP vartojant vaistus/narkotikus ir/arba alkoholi.
- Šis modelis yra skirtas naudoti nebangujančiose vandenye (ezeruose, upēse, jūrā krantuose) stovint arba sēdint. Nerekomenduojama naudoti SUP didelēse bangose arba našymui.
- Saugotis jūros vējo ir stipri srovī, jos gali ītrauktī toliau ī jūrā.
- Prieš kiekvienā naudojimā pasitirkinti īrangā ir pastebēti atsiradusius nusidēvējimo, nuotēkio arba gedimo požymius.

- Saugokite šī gaminj nuo ekstremalios temperatūros, saulēs ir drēgmēs.
- Visada prijungti pridētā pavadēlī prie SUP.
- Vaikams naudojant reikalaujama nuolatinė suaugusiųjų priežūra.
- Visada informuoti kā nors apie savo plaukimo maršrutu, išvykimo laiką ir vietą bei numatomą atvykimo laiką ir vietą. Nerekomenduotina plaukoti vienišam.
- Saugotis kitų paplūdimio naudotojų, ypač plaukikų ir vaikų. Jsitinkinti, kad SUP ir irklas visuomet valdomas.
- Niekada nepalikite Irklentēs ilgā laikā ant šilto paviršiaus, pvz., paplūdimyje ar ant kitų šiltų paviršių. Tai gali pakenkti jūsų lentai.
- Disponuokite produktą tinkamame surinkimo punkte pagal galiojančius vietinius reikalavimus.

## SUP PRIPŪTIMO PARUOŠIMAS

Nuimti visus aštūrus ir smailius objekus nuo SUP paviršiaus kad išvengti sugadinimo.

## MONTAVIMO INSTRUKCIJOS / INFLACIJA / DEFLACIJA

Pripūsti SUP pridētu rankiniu siurbliu.

### 2

1. Vožtuvo dangtelis
2. Mygtukas
3. Vožtuvo bazē

- Atsukti vožtuvo dangtelj ①. Paspausti mygtuką ② ir sukti maždaug 90 laipsnių kol dangtelis atsistos ī „OUT“ padetj.

- Ikišti pompos žarnos galā ir pompuoti kol pasiektais reikiamas slēgis. Užsukti vožtuvo dangtelj (pagal laikrodžio rodyklę). Tik vožtuvo dangtelis gali užtirkinti galutinj oro sandarumā.

- Norint orā išeisti, nuimti vožtuvo dangtelj ①, nuspausti mygtuką ②, ir pasukti maždaug 90 laipsnių, kad jis atsistotū ī „IN“ padetj.

## Teisingas slēgis šiai irklentei ne daugiau kaip 1 bar / 15 PSI (= 1000 mBar)

### ŠIOS RIBOS NEGALIMA VIRŠYT!

Elektrinēs pompos arba oro kompresoriaus naudojimas išlieka paties vartotojo rizika. Sie prietaisai gali sukelti galimybę sugadinti SUP.

### 3

## Užraktas

## NUIMAMAS SKEGAS UŽPAKALINĖJE SUP PUŠĖJE

Rekomenduojama nuimti nuimamą skegą giliame vandenye, kuris jis leis judēti ī prieš tiesia linija. Nenaudoti skego sekliuose vandenye, tuomet skegas gali kliudyti dugnā. Skegas gali būti pritvirtintas prie priūstos arba išleistos SUP. Norint skegą pritvirtinti, stumti stūmoklį ant juodos dalias, esančios užpakalinėje SUP pusėje. Norint skegą užraktini, užfiksuti fiksavimo kaištį skego pagrindo skylutėje.

### 4

## KAIP VEIKIA MANOMETRAS?

Manometras matuoja slēgi, kurj pompa gauna priūptimo proceso metu. Šis slēgis susidaro ī oro, kuris yra sukaupiamas irklentēje. Kadangi oras negali išeiti ī irklentēs, susidaro slēgis. Šis slēgis yra matuojamasis manometru ir išreiškiamas PSI arba BAR. Pompos manometras pradēda veikti, kai slēgis SUP irklentēje bus pakankamai didelis, tai gali užtruktī. Tai reišķia, kad prieš pradedant veikti manometrui, ī irklentē pirmiausia reikia pripumpuoti daug oro. Todėl manometras veiks nuo to momento, kai SUP irklentēje pradēsite jausti slēgi.

### 5

- Pritvirtinti pavadēlī prie metalinio žiedo, esančio viršuje SUP.

- Pritvirtinti kitą pavadēlio galą prie kulkšnies. Jkritus ī vandenj pavadēlis užtirkins kad SUP nenuplaunks.

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Nuvalyti ir patirkinti SUP ir visus jos piedus. Naudoti švelnū ir neabrazinį valiklį.
- Prie supakuojanti ī kuprinę, įsitinkinti kad SUP visiškai išdžiūvusi. Priešingas atvejis gali sukelti pelēj, negerą kvapą, ir vanduo esantis ant paviršiaus / korpus arba vidinėse kamerose gali pakenkti SUP.

## REMONTAS

Nors Ši SUP pagaminta ī sustiprintos ir kietos medžiagos, īmanoma padaryti skyles ar ītrūkimus nuo netinkamos SUP priežiūros. Mažos žalos remontui yra ītrauktas remonto komplektas.

- Paruošti apvalų lopą ī taisymo medžiagos su atitinkančiais išmatavymais.
- Nuvalyti remonto medžiagą ir žalos aplinką su alkoholiu.
- Užtepti 3 plokščius ir lygius klijų sluoksnius ant irklentēs ir remonto medžiagos paviršiaus. Palaukti 5 minutes tarp kiekvieno sluoksnio.
- Po trečiojo sluoksnio, prieš naudojant remonto medžiagą, palaukti 10-15 minučių. Naudoti rankenelę kad padengti remonto medžiagą tolygiai. Atnrekipti ypatingą dėmesj ī kraštus.
- Palaukti mažiausiai 24 valandas iki pakartotinio priūptimo.
- Daugybė vadovelių socialinėje žiniasklaidoje apie SUP remontą.

### 6

## KAIP NAUDOTI VOŽTUVO VERŽLIARAKTI, KAD BŪTŲ PAŠALINTOS NUOTĒKIO PROBLEMOS VOŽTUVO VIETOJE:

- A. Išleiskite lentą, kol viršutinis ir apatinis sluoksniai (PVC) subliukš.
- B. Ranka suimkite vožtuvo pagrindą (3) apačioje ir tvirtai laikykite, kol įkišite vožtuvo priveržimo veržliaraktj (1) ī vožtuvo viršutinę dalj (2) bei stipriai pasukite veržliaraktj pagal laikrodžio rodyklę, kol bus užtirkintas tinkamas sandarumas.
- C. Jei vožtuvo viršutinės dalies (2) priveržimas vis tiek nebuvo sėkminges, visiškai atsukite vožtuvo viršutinę dalj (2) prieš laikrodžio rodyklę ir patirkinkite, ar PVC atidarymo angos nera raukšlių, ītrūkimų ar nešvarumų.
- D. Jei PVC atidarymo anga atrodo nepažeista, ant PVC uždekitė ploną sluoksnį remonto klijų (PVC klijai).

- E. Priveržkite vožtuvą, kaip aprašyta B dalyje, bei palikite klijus 24 valandas išdžiūti šiltuje, gerai védinamoje vietoje.
- F. Po 24 valandų pripuskite irklentę iki 15PSI ir palikite pripūstą 72 valandas, kad patirkintumėte,

ar nera oro nutekėjimo.

### 5

## DAUGIAU INFORMACIJOS KAS YRA DROP STITCH MEDŽIAGA?

Visos pripučiamos SUP irklentēs gaminamos ī drop stitch medžiagos. Ši technologija užtirkina, kad SUP irklentēs dugnas ir viršus išlikę sujungti vienas su kitu. „Drop stitch“ yra technologija, naudojama gaminant pripučiamas SUP irklentēs. Tai yra šimtai siūlių, jungiančių SUP irklentēs viršutinę pusę su apatinę. Šios siūlės užtirkina, kad pripučiamas irklentē turinti net aukštą slēgi, išlikę originalioje formoje.

## DEFORMACIJA

Kadangi medžiaga su siūlēmis yra tvirtinama vertikaliai sriegiai, ant SUP irklentēs visada yra 1 vieta su „deformacija“. Šią deformaciją logiškai galima paaiškinti vožtuvo pastatymu. Dėl vožtuvo šioje vietoje nera „DROP-STITCH“ siūlių. Tai yra deformacija, būdinga SUP dizainui, ir tai nera kokybės pablogėjimas.

## ORO BURBULIUKAI PO „EVA“ SLUOKSNIO

SUP irklentēs EVA sluoksnys yra gali būti 1 arba daugiau mažų oro burbuliukų grupės. Kadangi šis produktas yra visiškai rankų darbo, tai yra visiškai normalu. PVC ir EVA sluoksniai yra klijuojami rankomis. Nors gamybos procesas vyksta be dulkių, gamybos metu kai kurios smulkios dalelės gali nusesti ant PVC sluoksnio. Šie oro burbuliukai yra kosmetinio pobūdžio, jie nepadidės ir neturės ītakos jūsų SUP irklentēs veikimui.

## SLO NAVODILA

Ta navodila za uporabo skrbno preberite in upoštevajte pred uporabo SUP-deske. Če izdelek predate tretji osebi, morate hkrati predložiti tudi dokumentacijo. Skrbno sledite pravemu vrstnemu redu napihovanja/spuščanja med pripravo izdelka na uporabo.

## VSEBINA

- 1 Napihljiva SUP-deska
- 1 nahrbtnik
- 1 aluminijasto nastavlivo veslo
- 1 ročna tlačilka
- 1 vrvica
- 1 odstranjiva kobilica
- 1 komplet za popravilo

### 1

1. Ventil H3
2. Sprednja varnostna vrvica
3. Nedrseča podloga EVA
4. Ročaj za prenašanje

5. Kovinski obroček
6. Odstranjiva kobilica

## OPOZORILO

- Supanje je lahko zelo nevarno in naporno. Uporabnik tega izdelka se mora zavedati, da lahko ta dejavnost povzroči resne poškodbe ali celo smrt.
- Supanja naj vas nauči inštruktor z licenco ali usposobljen inštruktor.
- Pred uporabo SUP-deske vedno preverite vremensko napoved. SUP-deske nikoli ne uporabljajte med nevihto ali bliskanjem.
- Vedno uporabljajte ustrezno zaščitno opremo in nosite rešilni jopič. Nosite ustrezna zaščitna oblačila za tovrstne razmere, kot je neoprenska obleka ali majica z UV-zaščito. Hladna voda in vreme lahko povzročita podhladitev. Vedno imejte pri sebi osebni dokument.

- Po potrebi nosite čelado.
- Ne presezite največje dovoljene teže 150 kg.
- Ne uporabljajte SUP-deske pod vplivom zdravil in/ali alkohola.

- Ta model je zasnovan za uporabo na mirnih vodah (jezerih, rekah, ob morski obali), pri čemer na njem stojite ali sedite. Ne priporočamo uporabe SUP-deske na visokih valovih ali za deskanje.
- Pazite na vetrove in tokove, preden se odpravite na morje.
- Preverite opremo pred vsako uporabo, da ne bo obrabljena, puščala ali poškodovana.
- Ta izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, soncem in vlogo.
- Priložena vrvica naj bo vedno privezana na SUP-desko.
- Otrci naj bodo vedno pod nadzorom odraslih.
- Vedno nekoga obvestite o tem, kje boste supali, o kraju in času odhoda ter načrtovanemu kraju in času prihoda. Ne priporočamo, da supate sami.

- Pazite na kopalce, zlasti tiste, ki plavajo, in otroke. SUP-desko in veslo imejte ves čas pod nadzorom.
- Nikoli ne puščajte svoje SUP deske dlje časa na topli površini, na primer na plaži ali drugih toplih površinah. To lahko poškoduje vašo desko.
- Izdelek zavrzite na zbirnem mestu v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

## PRIPRAVE NA NAPIHOVANJE SUP-DESKE

S površine umaknite vse ostre in koničaste predmete, da ne poškodujete SUP-deske.

## NAVODILA ZA SESTAVLJANJE/PRILOŽENEGA VESLA

Priloženo veslo sestavlja 3 kosi.

Prilaganje vesla na zahtevano dolžino:

- Spodnji del palice ① vstavite v zgornjega ②. Fiksirate ga tako, da se zatič na palici ② slišno zaskoči v odprtini na palici ①.
- Gumb na vrhu palice ② odprete tako, da ga povlečete.
- Vstavite spodnji del palice ① in izberite dolžino, ki vam ustreza. Zatič (za gumbom) palice ② vstavite v odprtino na palici ①, da se slišno zaskoči.

- Odvijte pokrovček ventila ①. Pritisnite gumb ② in ga zavrtite za približno 90 stopinj, da bo v položaju »OUT«.

- Vstavite nastavek na cevi tlačilke in napihujte, dokler ne dosežete želenega tlaka. Po napihovanju znova zategnite pokrovček ventila (v desno). Samo pokrovček ventila lahko zagotovi ZRAKOTESNOST. Za sprostitev zraka iz SUP-deske odstranite pokrovček ventila ① in pritisnite gumb ② ter ga zavrtite za približno 90 stopinj, da bo v položaju »IN«.

## Ustrezen tlak za to SUP-desko je največ 1 bar/15 PSI (= 1000 mbar) NE PRESEZITE GA!

Električno tlačilko ali kompresor za zrak uporabljate na lastno odgovornost. S tem lahko poškodujete SUP-desko.

### 3

## Varovalni zatič

## ODSTRANLJIVA KOBILICA NA HRBTNI STRANI SUP-DESKE

Priporočamo uporabo odstranjive kobilice v globokih vodah, tako da se boste lahko premikali naravnost. Ne uporabljajte je v plitvih vodah, saj lahko s kobilico zadenete dno. Kobilico lahko namestite na SUP-desko, ko je ta napihnjena ali izpraznjena. Kobilico namestite tako, da jo potisnite v črni del na hrbtni strani SUP-deske. Zaklenete jo tako, da varovalni zatič vstavite v odprtino v podnožju.

### 4

## KAKO DELUJE MERILNIK TLAKA?

Manometer meri tlak, ki ga dobi črpalka med postopkom napihovanja. Ker zrak ne more uiti iz SUP deske, se tlak povečuje in ker zrak ne more ven, bo ta tlak prikazan na manometru. Merilnik izraža tlak v PSI in BAR.

Manometer črpalka začne delovati, ko je tlak v SUP deski dovolj visok, kar lahko traja nekaj časa. To pomeni, da morate v SUP desko načrpati veliko zraka, preden števec začne delovati. Merilnik začne delovati od trenutka, ko začnete čutiti večji pritisik v SUP deski.

## NAVODILA ZA SESTAVLJANJE/PRILOŽENEGA VESLA

Prilagojanje vesla na zahtevano dolžino:

- Spodnji del palice ① vstavite v zgornjega ②. Fiksirate ga tako, da se zatič na palici ② slišno zaskoči v odprtini na palici ①.
- Gumb na vrhu palice ② odprete tako, da ga povlečete.
- Vstavite spodnji del palice ① in izberite dolžino, ki vam ustreza. Zatič (za gumbom) palice ② vstavite v odprtino na palici ①, da se slišno zaskoči.

- Dolžina vesla je nastavljava med najmanjo 1,70 m in največjo 2,10 m.

## KAKO UPORABLJATI SVOJE VESLO

Ne uporabljajte vesla kot podporo za stanje na SUP-u. Veslo je namenjeno samo za stik z vodo in se lahko zlomi, če pride v stik z jezerskim / morskim dnom.

## PRIVEZOVANJE VRVICE

Pred uporabo SUP-deske privežite priloženo vrvico na SUP-desko in nase.

- Vrvico privežite na kovinski obroček na vrhu SUP-deske.

- Drugi konec vrvice privežite okoli svojega glezinja.

Če padete v vodo, bo vrvica preprečila, da vam

voda odnese SUP-desko.

## VZDRŽEVANJE SUP-DESKE

- Očistite in preglejte SUP-desko ter vso dodatno opremo. Uporabite nežno čistilo, ki ne bo poškodovalo izdelka.

- Preden SUP-desko pospravite v nahrbtnik, se prepričajte, da je povsem suha. Sicer se lahko pojavita plesen in neprijeten vonj, površinska plast/ovoja in notranje komore SUP-deske pa se lahko poškodujejo zaradi vlage.

## POPRAVILA2

Čeprav je SUP-deska izdelana iz ojačanega in trpežnega materiala, se lahko ob neustreznem uporabi še vedno pojavijo luknje ali razpoke. Za manjša popravila je priložen komplet za popravila.

- Iz materiala za popravilo pripravite okrogel kos ustrezne velikosti.

- Očistite material za popravilo in območje okoli mesta puščanja z alkoholom.

- Nanesite 3 tanke, enakomerne sloje lepila na površino deske in materiala za popravilo. Počakajte 5 minut med nanosom posameznih slojev.

- Po 3. sloju počakajte 10–15 minut, preden nanesete material za popravilo. Z ročnim valjčkom enakomerno razporedite material za popravilo. Zlasti birate pozorni na robove.

- Pred ponovnim napihovanjem počakajte vsaj 24 ur.

- Številni napotki na družbenih medijih glede popravil SUP-a.

## 5

## KAKO UPORABITI KLJUČ ZA VENTIL, KO ŽELITE ODPRAVITI TEŽAVE S PUŠČANJEM NA MESTU VENTILA:

A. Izpraznite desko, dokler se zgornja in spodnja stran (PVC) ne sesede.

B. Zroko primite spodnji sloj ventila (3) skozi spodnjo plast in ga trdno držite, medtem ko vstavite ključ za zategovanje ventila (1) v vrh ventila (2) in ključ zavrtite v smeri urinega kazalca, dokler ni zagotovljeno pravilno tesnjenje.

C. Če zategovanje vrha ventila (2) še vedno ni bilo uspešno, odvijte vrh ventila (2), v nasprotni smeri urinega kazalca, in preglejte PVC odprtino, ali je na njej mogoče videti gube, raztrganine ali naplavine.

D. Če je PVC odprtina videti nepoškodovana, dodajte tanko plast lepila za popravilo (PVC lepilo) na PVC.

E. Privijte ventil, kot je opisano v B, in pustite, da se lepilo suši na toplem, dobro prezračenem prostoru 24 ur.

F. Po 24 urah napihnite SUP do 15PSI in desko pustite napihnjeno 72 ur, da preverite morebitno uhajanje zraka.

## 6

## DODATNE INFORMACIJE

### KAJ JE DROP STITCH MATERIAL?

Vse napihljive SUP deske uporabljajo drop stitch tehnologijo ali padajoči šiv. Ta tehnologija zagotavlja, da dno in vrh SUP deske ostaneta povezana drug z drugim. Padajoči šiv je tehnologija, ki se uporablja za izdelavo Stand Up Paddle Board-a. Na stotine niti, ki povezujejo zgornji in spodnji del SUP-a, tvorijo tehnologijo padajočega šiva. Te žice zagotavljajo, da napihljiva deska ostane v prvotni obliki, tudi pod velikim pritiskom.

### DEFORMACIJA

Ker je material padajočega šiva navpično privit z nitmi, je na SUP deski vedno eno mesto z "deformacijo". To deformacijo lahko logično razložimo z namestitvijo ventila. Zaradi ventila na tej lokaciji ni nobenih "žic padajočega šiva". To je deformacija, ki je značilna za zasnovno SUP-a in ne vpliva na kakovost izdelka.

### ZRAČNI MEHURČKI POD OBLOGO EVA

SUP-ova obloga EVA lahko vsebuje 1 ali skupine majhnih zračnih mehurčkov. Ker je ta izdelek popolnoma ročno izdelan, je to povsem normalno. Plasti PVC in EVA so zlepjene ročno. Čeprav proizvodni proces poteka v brezplačnem okolju, se med proizvodnjo na PVC-ju lahko naselijo majhni delci. Ti zračni mehurčki so kozmetične narave in se ne bodo povečevali ali vplivali na delovanje deske SUP.

### EST JUHISED

Enne aerusurfilaua kasutamist tuleb kasutusuhendit hoolikalt lugeda ja järgida. Kui te toote kolmandatele annate, peab ka see dokument üle antud saama. Veenduge, et järgite kokkupanekuprotseduuuri õiget täispumpamise/tühjendamise järjekorda.

### KOMPLEKTI SISU

1 täispumbatav aerusurfilaud  
1 seljakott  
1 alumiiniumist reguleeritav aer  
1 käsipump  
1 rihm

1 eemaldatav uim  
1 parandamiskomplekt

## 1

1. H3-ventil
2. Eesmine kummipael
3. Libisemisvastane EVA-padi
4. Kandekäepide
5. Metallrõngas
6. Eemaldatav uim

### HOIATUS

- Aerusurf vooib olla väga ohtlik ja see nõub füüslist võimekust. Toote kasutaja peab mõistma, et aerusurfiga tegelemisega võivad kaasneda rasked kehavigastused või surm.  
- Küsige aerusurfi juhiseid litsentseeritud või sertifitseeritud juhendajalt.  
- Enne aerusurfilaua kasutamist kontrollige alati ilmateadeid. Ärge kunagi kasutage aerusurfilauda äikesetormi ajal või kui on pikselöökide oht.  
- Kasutage alati asjakohast kaitsevarustust ja kandke päästevesti. Kandke ilmastikutingimustele kohast kaitserijetust, näiteks kummiülikonda või UV-särki. Külml vesi ja külml ilm võivad põhjustada alajahtumist. Kandke endaga alati kaasas isikut töendavat dokumenti.

- Vajaduse korral kandke kiivrit.  
- Ärge ületage maksimaalset kandevõimet, mis on 150 kg.  
- Ärge kasutage aerusurfilaua uimastite ja/või alkoholi mõju all olles.  
- See mudel on mõeldud kasutamiseks siledal veel (järvedel, jõgedel, mererannas) seisvas ja istuvas asendis. Aerusurfilauda ei ole soovitatav kasutada kõrgele lainetega ega surfamiseks.  
- Hoiduge avameretulte ja -hoovuste eest, sest need võivad teid merele uhtuda.  
- Enne iga kasutuskorda veenduge, et varustusel ei oleks märke kulumisest, leketest ega kahjustustest.  
- Kaitse eset ekstreemse kuumuse eest; külma, niiske ja pääkesepaiste eest.  
- Veenduge, et kaasolev rihm oleks alati aerusurfilaua külge kinnitatud.  
- Lapsed peavad alati täiskasvanu järelevalve all olema.

- Andke alati kellelegi teada oma aerutamise marsruudist, sõidu alustamise ajast ja kohast ning plaanitud saabumise ajast ja kohast. Üksinda aerutamine ei ole soovitatav.  
- Pöörake tähelepanu teistele rannasolijatele, eriti ujjujatele ja lastele. Hoidke aerusurfilaua ja aeru alati kontrolli all.

- Ära oma SUP sõudelauda kunagi pikajaliselt soojale alusele lamama jäta, näiteks ei sobi soe liiv või muud tasapinnad. See vooib lauda kahjustada.  
- See toode vastavalta kohalikule, kehtivatele ettekirjutustele vastavalta kogumispunkti viia.

ETTEVALMISTUSED  
TÄISPUMPAMISEKS

Eemaldage aluspinnalt kõik teravate äärtega ja teravaotsalised esemed, et vältida aerusurfilaua kahjustamist.

## KOKKUPANEKUJUHISED / TÄISPUMPAMINE / TÜHJENDAMINE

Pumbake aerusurfilaud kaasasoleva käsipumbaga täis.

## 2

1. Ventiilkübar
2. Nupp
3. Ventiilipõhi

- Eemaldage ventiilkübar 1. Vajutage nupp 2 sisse ja keerake seda umbes 90 kraadi, nii et see oleks asendis „OUT“ („VÄLJAS“).

- Sisestage pumbavooliku otsik ja pumbake, kuni saavutate nõutud rõhu. Pärast täispumpamist keerake ventiilkübar (päripäeva) kinni. Täieliku õhutiheduse tagab ainult ventiilkübar.  
- Aerusurfilauast õhu tühjendamiseks eemaldage ventiilkübar 1 ja vajutage nupp 2 sisse ning keerake seda umbes 90 kraadi, nii et see oleks asendis „IN“ („SEES“).

### Selle aerusurfilaua õige rõhk on järgmine maksimaalne 1 baar / 15 PSI (= 1000 mbar)

### ÄRGE SEDA ÜLETAGE!

Elektripumba vooib õhukompressoril kasutamine on teie omal vastutusel. See vooib aerusurfilaua kahjustada.

## 3

Lukustustihvt

### EEMALDATAV UIM AERUSURFILAUAGA TAGAKÜLJEL

Sügavas vees on soovitatav kasutada eemaldatavat uime, sest see aitab teil sirgjooneliselt edasi liikuda. Ärge kasutage seda madalas vees, sest siis vooib uim põhja tabada. Uime saab aerusurfilaua külge kinnitada nii täispumbatud kui ka tühjas olekus. Uime kinnitamiseks lükake uim aerusurfilaua tagakülige musta osasse. Uime lukustamiseks lükake lukustustihvt uime põhjaavasse.

## 4

### KUIDAS RÖHUMÖÖDIK TÖÖTAB?

Röhumöödik mõõtab rõhu, mis jõub pumpa täispumamisprotsessi ajal. Kuna rõhk ei pääse SUP lauast välja, siis rõhk kasvab ning rõhk kuvatakse röhumöödikul. Mõõdik näitab rõhku ühikutes lbf/in<sup>2</sup> ja baarides. Röhumöödik hakkab tööle, kui rõhk SUP lauas on piisavalt kõrge, milleni vooib kuluda aega. See tähendab, et SUP lauda tuleb pumbata suur kogus rõhu, enne kui mõõdik toimima hakkab. Mõõdik

hakkab toimima hetkest, kui hakkate SUP lauas kõrgenenud rõhku tunnetama.

### KAASASOLEVA AERU KOKKUPANEKUJUHISED

Kaasasolev aer koosneb 3 osast.

Aeru sobivaks pikkuseks reguleerimiseks tehke järgmist.

- Sisestage varre alumine osa 3 varre ülemisse osasse 2. Fikseerimiseks peab varrel 2 olev tiht klöpsatuma varrel 3 olevasse auku.
- Tõmmake varre 2 ülemises osas elevat nuppu, et see avada.
- Sisestage varre 1 alumine osa ja valige endale sobiv pikkus. Klöpsake varre 2 tiht (nupu taga) varre 1 auku.
- Aeru pikkus on reguleeritav minimaalsest 1,70 meetristest pikkusest kuni maksimaalse 2,10 meetrise pikkuseni.

### KUIDAS OMA AERU KASUTADA

Ärge kasutage aeru SUP-laual seismise toetuseks. Aeru on lubatud kasutada ainult vees aerutamiseks ja see vooib puruneda kokkupuutel järv-/merepõhjaga.

### RIHMA KINNITAMINE

Enne aerusurfilaua kasutamist kinnitage esmalt kaasasolev rihm aerusurfilaua ja enda külge.

- Kinnitage rihm aerusurfilaua ülaosas olevasse metallrõngasse.
- Kinnitage rihma teine ots oma pahkluu külge. Kui te kukute, aitab rihm tagada, et aerusurfilaud ära ei uhtuks.

### AERUSURFILAUAGA HOOLDAMINE

- Puhastage ja kontrollige aerusurfilauda ja kõiki tarvikuid. Kasutage pehmet, mittekriimustavat puhastusvahendit.

- Enne aerusurfilaua seljakotti panemist veenduge, et see on täiesti kuiv. Muidu vooib tekkida hallitus ja halb lõhn ning aerusurfilaua pind/kere vooib sisekamber vooivad saada veekahjustusi.

### PARANDAMINE

Kuiigi aerusurfilaud on toodetud tugevdatud ja vastupidavast materjalist, on selle valesti kasutamisel siiski võimalik aerusurfilauale auke vooi pragusid tekitada. Väikese kahjustuse parandamiseks on tootega kaasas parandamiskomplekt.

- Valmistage ette õiges suuruses ümmargune lapp parandamismaterjali.
- Puhastage parandamismaterjali ja lekke ümber olevalt alkoholiga.
- Kandke peale 3 rõukest, ühtlast kihti liimi nii aerusurfilaua pinnale kui ka parandamismaterjalile. Oodake 5 minutit pärast iga kihi pealekandmist.
- Pärast 3. kihti oodake 10–15 minutit enne parandamismaterjali pealekandmist. Parandamismaterjali ühtlaseks pealekandmiseks kasutage käsirulli. Pöörake erilist tähelepanu äärtele.

- Enne uesti täispumpamist oodake vähemalt 24 tundi.

- Sotsiaalmeedias on palju juhendmaterjale SUP-remondi kohta.

## 5

## KUIDAS KASUTAN MA VENTIILIVÖTIT, ET VENTIILI LEKKIMISPROBLEEME LAHENDADA:

A. Lase laud tühjaks kuni ülemine kiht (PVC) vajub sisse.

B. Haara ventiilibaasist (3) käega, pealtpoolt SUP-i ja hoia ventiili kinni samal ajal kui kaasa pandud võtmega ventiili (2) torkate ja kruvikeerajaga korralikult kellaosuti suunas keerate, kuni sulgemine on garantieeritud.

C. Kui kinnikeeramine üleval pool ventiili (2) täiesti vastu kella osuti liikumise suunda, soovitud effekti ei anna, kruvite ventiili ülemise osa (2) täiesti kella liikumise vastu lahti ja inspekteerida avaust ventiili ja PVC, ega seal ei ole kortse, kriime või mustust.

D. Kui see on siis intakt, pange PVC peale öhuke kiht parandusliimi (PVC-liim).

E. Keera ventiili kinni, nagu kirjeldatud punktis B, laske liimil 24 tundi kuivada soojas hästiventileeritud ruumis.

F. Pumpa SUP peale 24 tundi üles kuni 15PSI ja lase sellel 72 t

## HR UPUTE

Pažljivo pročitajte sve upute i slijedite postupke za sastavljanje. Prilikom predaje proizvoda drugoj osobi ,također predati dokumente od proizvoda. Obratite pažnju da pravilno napušte i ispušte SUP dasku.

### DIJELOVI SUP DASKE

- 1 SUP daska na napuhavanje
- 1 Ruksak
- 1 Aluminijnska podesiva vesla
- 1 Ručna pumpa
- 1 Konop
- 1 Odvojivi stabilizator (kormilo)
- 1 Kit za popravak

### 1

- 1. H3 ventil
- 2. Konop sa prednje strane
- 3. EVA protuklizna podloga
- 4. Ručka
- 5. Metalni prsten
- 6. Kormilo koje se može skinuti

### UPOZORENJE

- Surfanje,veslanje sa SUP daskom može biti vrlo opasna i tjelesno zahtjevna sportska aktivnost. Korisnik ovog proizvoda treba shvatiti da sudjelovanje u surfanju može u slučaju nezgode prouzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
- Zatražite od certificiranog ili licenciranog instruktora za odgovarajuće upute.
- Uvijek provjerite vremensku prognozu prije korištenja SUP daske za surfanje, veslanje .
- Uvijek koristite prikladnu zaštitnu odjeću i nosite prsluk za spašavanje. Nosite ispravnu zaštitnu odjeću za odgovarajuće vremenske uvjete, kao što odijelo ili UV kapa. Hladna voda i hladno vrijeme mogu dovesti do hipotermije. Uvijek nosite identifikacijsku kartu sa sobom.
- Nosite kacigu kada je to potrebno.
- Ne prelaziti maksimalnu nosivost od 150 kg.
- Nemojte koristite dasku za surfanje pod utjecajem droga i / ili alkohola.
- Ovaj model daske je dizajniran za korištenje u stajnim vodama (jezerima, rijekama, priobalni dio mora ) u stjećem ili sjedećem položaju. Ne preporučuje se korištenje daske na visokim valovima, ili egzibiciono surfanje.
- Čuvajte se udara vjetrova i struja, jer vas to također može odnjeti na otvoreno more.
- Nikada ne koristite dasku za surfanje ako je oluja ili ako je grmljavina .
- Uvijek provjerite opremu u potpunosti i provjerite ima li znakove trošenja, ispuštanja ili druge štete prije uporabe.
- Zaštite predmet od ekstremnih vrućina, hladnoće, vlage i sunčevih zraka.
- Uvijek se vezati uz isporučeni konop od daske koji je

u priboru za upotrebu SUP daske.

- Djeca bi trebala uvijek biti pod nadzorom odrasle osobe.
- Uvijek obavijestiti nekoga o svom veslanju rute, vrijeme i mjesto polaska ,planiranom vremenu i mjestu dolaska.Samo veslanje nije prepričljivo.
- Pazite na ostale posjetitelje plaže, posebno kupatice i djecu.Uvijek budite sigurni da su vaš SUP daska i vesla pod kontrolom.
- Nikada ne ostavljajte svoje SUP - daske dugo vremena na toploj površini , kao što su plaže ili druge tople površine.To može oštetiti vašu dasku.
- Predmet odložite u skladu s lokalnim i važećim propisima na mjestu za odlaganje.

### PRIPREME ZA NAPUHAVANJE SUP DASKE

Uklonite sve oštре ili šljivate predmete s površine na koju ćete položiti SUV dasku kako bi se spriječilo oštećenje.

### UPUTE ZA / NAPUHAVANJE / ISPUHAVANJE

Napumpajte SUP - dasku s isporučenim ručnom pumpom.

### 2

- 1. Kapica ventila
- 2. Gumb
- 3. Osnovni ventil

- Odvijte vijke kapice ventila ①. Pritisnite gumb ② i okrenite ga za 90 stupnjeva tako da strvi gumb.

- Pričvrstite pumpu na ventil i napušite ga do potrebnog tlaka. Odvijte kapicu ventila i zavrnete je (u smjeru kazaljke na satu). Samo ventil može osigurati hermetičko zatvaranje.

- Kako bi zraka iz SUP daske istisnuli , uklonite čep ventila ① pritisnite gumb ② i zarotirajte oko 90 stupnjeva tako da gumb ostaje utisnut unutra.

### Ispravan tlak za SUP odbora je maksimalna 1 bar / 15 PSI (= 1000 mbar)

### NE SMIJE PRIJEĆI MAKSIMALNI TLAK !

Korištenje električna pumpa ili kompresora je na vlastitu odgovornost.Tu može dovesti do oštećenja SUP daske.

### 3

Pin za zaključavanje

### ODVOJIVO KORMILO (PERAJA) NA ZADNJOJ STRANI SUP DASKE

Preporučuje se koristiti kormilo samo u dubokoj vodi, tako da možete krenuti naprijed u ravnoj liniji.Nemojte koristite ovo kormilo u plitkoj vodi jer kormilo (peraja) može dodirnuti dno. Kormilo (peraja) može biti montirano na SUP dasku napuštanju ili ispuštanju. Da bi pričvrstili kormilo

gurnute ga u utor crnog dijela na poleđini SUP daske.Kako bi se osiguralo kormilo gurnite polugu za blokiranje u otvor crnog dijela.

### 4

### KAKO RADI MANOMETAR?

Manometar mjeri protutlak koji pumpa prima tijekom napuhavanja. Ovaj protutlak sastoji se od zraka koji se nalazi u SUP ploči. Budući da zrak ne može izaći, povratite pritisak. Ovaj protutlak mjeri manometar i izražava manometar u PSI ili BAR.

Manometar pumpu počet će raditi kada je protutlak u SUP ploči dovoljno visok, to može potrajati. To znači da ste prvo morali upumpati puno zraka u SUP ploču prije nego što mjerić počne raditi. Brojilo će dakle raditi od trenutka kada počnete osjećati protutlak u SUP ploči.

### UPUTE ZA MONTAŽU VESLA

Uključena veslo se sastoji od 3 dijela.

Za podešavanje točne duljine vesla :

- Stavite donji dio reketa ② u gornji dio štapa ③. To se može zaključati pritiskom na pin iza gumba ② koji ulegne u rupu na štalu ③ od vesla.
- Otvorite gumb na vrhu štapa ② i izvucite ga.
- Gurnite donji dio stapa(1) u gornji dio stapa ② i podesite željenu duljinu. Gurnite pin (iza gumba) od štapa ② u otvor na štalu ①.
- Duljina vesla je podesiva od minimalno 1,70 metara do maksimalno 2,10 m.

### KAKO KORISTITI VESLO

Nemojte koristiti veslo kao potporu da stojite na SUP-u. Vesla su pogodna samo za kontakt s vodom i mogu se slomiti ako dotaknu dno.

### ČVRŠĆENJE KONOPA

Prije nego što počnete koristiti SUP dasku, prvo morate privezati priloženi kabel na brodu i sebi.

- Pričvrstite konop na metalni prsten koji se nalazi na vrhu SUP daske.

- Pričvrstite drugi kraj konopa oko vašeg gležnja. Kad padnete u vodu ,konop osigurava da SUP daska ne odpluta daleko.

### ODRŽAVANJE SUP DASKE

- Održavajte SUP dasku i pribor čistim i provjeriti sve svaki put prije korištenja. Koristite samo vodu ili, ako je potrebno blago ne-abrazivno sredstvo za čišćenje.

- Provjerite je li SUP daska potpuno suha prije nego ga stavite natrag u ruksak(torbu). Inače može uzrokovati pljesan, neugodne mirise, a materijal se može oštetiti u SUP komorama.

### POPRAVCI

Unatoč činjenici da je SUP daska izrađena od čvrstog materijala, u slučaju nepravilnog korištenja nastaju rupe ili ogrebotine u materijalu. Ako želite popraviti

mala oštećena možete koristiti isporučeni kit za popravak.

- Izrežite okrugli komad materijala za popravak ispravne veličine od materijala za reparaciju koji je isporučen u setu.
- Izrezite komad materijala za popravak, a područje oko oštećenog mjesta na SUP dasci očistite s alkoholom.

- Nanesite ljepilo za popravak na komad materijala za reparaciju i oko oštećeno područje ,taj postupak ponovite tri puta. Uvijek pričekajte 5 minuta prije nego nanesete novi sloj ljepila.

- Nakon što ste nanijeli 3. sloja ljepila, pričekajte 10-15 minuta prije nego što stavite materijal za reparaciju na oštećeno područje. Koristite valjak kako bi se materijal za popravak ravnomjerno zaljepio na oštećeno područje. Obratite posebnu pozornost na rubove.

- Nakon reparacije pričekajte najmanje 24 sata prije ponovnog napuhavanja SUP daske.

- Mnogo tutorijala na društvenim mrežama o popravcima SUP

### 5

### KAKO SE KORISTI KLJUČ ZA VENTIL I KAKO RIJEŠITI PROBLEMA S CURENJEM NA VENTILU:

A. Ispružite dasku dok se gornji i donji slojevi (PVC) ne spuste.

B. Rukom uhvatite dno ventila (3) kroz dno SUP-a i držite ga dok ne postavite isporučeni ključ za ventil (1) u otvor ventila (2) i čvrsto okrenete ključ u smjeru kazaljke na satu, dok ne bude zajamčeno dobro stegnuta brtva.

C. Ako zatezanje vrha ventila (2) i dalje ne daje željeni učinak, odvijte vrh ventila (2) potpuno u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i provjerite da li između zaklopke i PVC-a postoji nabor , pukotina ili prljavština.

D. Ako je to i dalje netaknuto, na PVC dodajte tanki sloj ljepila za popravljanje (PVC ljepilo).

E. Zategnite ventil kako je opisano u B i ostavite da se ljepilo suši 24 sata na toploem i dobro prozračenom mjestu.

F. Nakon 24 sata, napumpajte SUP na 15PSI i ostavite ga da se 72 sata napuhanog da provjerite nepropusnost ventila.

### 6

### VIŠE INFORMACIJA

#### ŠTO JE DROPSITCH MATERIJAL?

Sve SUP ploče na napuhavanje koriste ubodne kapljice. Ova tehnologija osigurava da dno i vrh SUP-a ostanu povezani jedan s drugim. Drop ubod je tehnologija koja se koristi za izradu Stand Up Paddle Board-a. To su stotine žica koje povezuju vrh i dno SUP-a. Ove žice osiguravaju da ploča na napuhavanje pod visokim tlakom ostane u izvornom obliku.

- Viskozna vlakna i fizički vlimogljivim. Koristujući ovu tehnologiju, možete koristiti SUP dasku bez obzira na vremenske uvjete.

### DEFORMACIJA

Budući da se materijal ubodnih bodova pričvršćuje okomitim nitima, na SUP-u uvijek postoji 1 mjesto s "deformacijom". Ova deformacija može se logično objasniti smještanjem ventila. Zbog ventila na ovom mjestu nisu prisutne "žice DROP-STICH". To je deformacija svojstvena dizajnu SUP-a i ne pogorjava kvalitetu.

### ZRAČNI MJEHURIĆI ISPOD EVA PAD

SUPs EVA-PAD može sadržavati 1 ili skupinu malih mjehurića zraka. Budući da je ovaj proizvod potpuno ručno izrađen, to je potpuno normalno. Slojevi PVC-a i EVA su lijepljeni ručno. Iako se proizvodni proces nalazi u prostoru bez prašine, neke sitne čestice mogu se taložiti na PVC-u tijekom proizvodnje. Ovi zračni mjehurići su kozmetičke prirode i neće rasti ili utjecati na prezentaciju vaše SUP daske.

### UA ІНСТРУКЦІЯ

Інструкції використання потрібно уважно прочитати і дотримуватись при застосуванні дошки SUP. Якщо ви передаєте товар третім особам, ви також повинні надати ці інструкції. Дотримуйтесь особливої обережності, стежте за правильною послідовністю надування / здування.

### АКСЕСУАРИ

- 1 Надувна дошка
- 1 Рюкзак
- 1 Алюмінієве весло з регульованою довжиною
- 1 Ручний насос
- 1 Шнур
- 1 Знімний плавник
- 1 Ремонтний комплект

### 1

- 1. H3 клапан
- 2. Шнур спереду
- 3. Антиковзане EVA покриття
- 4. Ручка для перенесения
- 5. Металеве кільце
- 6. Знімний плавник

### УВАГА

- Використання дошки може бути дуже небезпечно і фізично вимогливим. Користувачів даного продукту повинен розуміти, що використання дошки може спричинити серйозну травму або смерть.

- Зверніться за точними інструкціями до ліцензованих або сертифікованих інструкторів.

- Завжди перевіряйте прогноз погоди перед використанням дошки SUP. Николи не використовуйте дошку SUP під час шторму і близькими.

- Завжди використовуйте відповідні захисні засоби і носіть приватний плавзасіб. Носіть правильний захисний одяг такий, як гідрокостюм або сорочку, яка захищає від УФ. Холодна вода і холодна погода може привести до гіпотермії. Завжди носіть з собою посвідчення особи.

- Носіть шолом, коли це необхідно.

- Не перевищуйте максимальну вантажопідйомність, вага 150 кг.

- Не використовуйте дошку SUP під впливом наркотиків і / або алкоголя.

- Ця модель призначена для використання в гладких водах (озера, річки, берег моря) в положенні стоячі і сидячі. Не рекомендується використовувати дошку SUP на високих хвилях, чи для серфінгу.

- Остерігайтесь морських вітрів і течій так, як вони можуть віднести вас далеко в море.

- Ніколи не використовуйте SUP дошку під час шторму і близькими.

- Перевіряйте ваше обладнання перед кожним використанням на наявність ознак зносу, витоку або інших пошкоджень.

- Не піддавайте обладнання впливу екстремальних температур, сонця та вологості.

- Прикріпіть шнур, який входить в комплект до вашо

так щоб кнопка знаходилась в положенні "OUT".  
- Вставте шланг насоса в клапан і накачайте, поки не досянете необхідного тиску. Після накачування, затягніть кришку клапана (за годинниковою стрілкою). Тільки кришка клапана може забезпечити остаточну герметичність.

- Для того, щоб випустити повітря з дошки SUP, зніміть ковпачок клапана **①** і натисніть кнопку **②** повернувши її приблизно на 90 градусів, так щоб вона знаходилась в положенні "IN".

#### Правильний тиск для цієї SUP дошки Максимум 1 бар / 15 PSI (= 1000 мбар) НЕ МОЖНА ПЕРЕВИЩУВАТИ!!

Використання електричного насоса або повітряного компресора на свій страх і ризик. Це може привести до пошкодження SUP дошки.

3

Стопорний штифт

#### ЗНІМНИЙ ПЛАВНИК НА ЗАДНІЙ ЧАСТИНІ SUP ДОШКИ

Рекомендується використовувати знімний плавник в глибокій воді, це дозволить вам рухатися вперед по прямій лінії. Не використовуйте його на мілководді, бо тоді плавник може зачепити дно. Плавник можна кріпити на накочену і спущену дошку. Для кріплення плавника, натисніть плавник в паз, на чорній частині задньої сторони дошки. Щоб заблокувати плавник, вставте штифт в отвір на чорній частині.

4

#### ЯК ПРАЦЮЄ МАНОМЕТР?

Манометр вимірює зустрічний тиск, який насос отримує під час надування. Оскільки повітря не може вийти з дошки SUP, тиск зростає, і, оскільки повітря не може вийти, цей тиск буде відображені на манометрі. Манометр відображає тиск в фунтах на квадратний дюйм і барах.

Манометр насоса починає працювати, коли тиск в дошці SUP стає досить високим, що може зайняти деякий час. Це означає, що вам потрібно накачати багато повітря в дошку SUP, перш ніж прилад запрацює. Вимірювач почне працювати з того моменту, як ви відчуєте підвищений тиск в дошці SUP.

#### ІНСТРУКЦІЯ СКЛАДАННЯ ВЕСЛА

Надане в комплекті весло складається з 3-х частин.

Для установки потрібної довжини весла:

- Вставте нижню частину весла **②** в верхню частину **③**. Це можна зафіксувати, вставивши штифт частини **②** в отвір частини **③** до клацання.
- Відкрийте кнопку на верхній частині весла **②**, потягнувши її.
- Натисніть нижню частину весла **①** в верхню частину поки буде вибрана бажана довжина. Натисніть на штифт (за кнопкою) частини **②** в отвір частини **①**.
- Довжина весла регулюється в межах від мінімальної 1,70 м до максимальної довжини 2,10 м.

#### УКАЗІВКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ВЕСЛА

Не спирайтеся на весло, стоячи на SUP-дошці. Це весло призначено виключно для веслування на воді. Воно може зламатися внаслідок зіткнення з поверхнею дна озера/моря.

#### КРІПЛЕННЯ ШНУРА

Перед використанням SUP дошки, спочатку прикріпіть наданий шнур до дошки і до себе.

- Закріпіть шнур до металевого кільця на верхній частині дошки.
- Закріпіть іншу сторону шнура до щиколотки. Коли ви падаєте в воду, шнур гарантує, що SUP дошку не віднесе на далеку відстань.

#### ОБСЛУГОВУВАННЯ SUP ДОШКИ

- Очищайте і перевіряйте SUP дошку і всі необхідні аксесуари. Використовуйте для чистки тільки воду або якщо необхідно, м'який, не жорсткий миючий засіб.

- Переконайтесь, щоб SUP дошка була повністю сухою, перш ніж складати її в рюкзак. В іншому випадку, це може привести до цвілі, неприємного запаху і пошкодження матеріалу і внутрішніх камер.

#### РЕМОНТ:

Хоча SUP дошка виготовлена з міцного матеріалу, але іноді неправильне використання може викликати витоки, отвори або тріщини. Для ремонту невеликих пошкоджень, використовуйте ремонтний комплект, який входить до комплекту.

- Відріжте круглу латку правильного розміру з ремонтного матеріалу.

- Очистіть алкогolem латку і пошкоджену область навколо витоку.

- Нанесіть клей на латку і на пошкоджену поверхню дошки і повторіть це тричі. Зачекайте 5 хвилин між нанесенням наступного шару клею.

- Після 3-го шару, почекайте 10-15 хвилин перед тим, як клейти латку. Використовуйте ролик для рівномірного нанесення ремонтного матеріалу на пошкоджену поверхню. Зверніть особливу увагу на краї.

- Зачекайте мінімально 24 години перед повторним накачуванням.
- Безліч посібників з ремонту SUP в соціальних мережах.

5

#### ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ ГАЙКОВИЙ КЛЮЧ ДЛЯ ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ ІЗ ВИТОКОМ НА КЛАПАНІ:

A. Спустіть повітря так, щоб верхній і нижній шари (ПВХ) здулись.

B. Візьміться за основу клапана (3) рукою через нижню частину і тримаючи її, вставте в отвір клапана (2) наданий ключ для клапана (1) і міцно повертуючи ключ за годинниковою стрілкою, поки гарантована хороша герметизація.

C. Якщо затягування верхньої частини клапана (2) все ще не дає бажаного ефекту, викрутіть верхній клапан (2) повністю проти годинникової стрілки і огляньте зазор між клапаном і ПВХ на предмет зморшок, тріщини або бруду.

D. Якщо це все-таки ціле, додайте до ПВХ тонкий шар ремонтного клею (клей ПВХ).

E. Затягніть клапан, як описано в B, і дайте клею висохнути протягом 24 годин у теплому, добре провітрюваному приміщенні.

F. Через 24 години накачайте виріб до 15PSI і залиште його надутим протягом 72 годин, щоб перевірити на виток.

6

#### ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ ЩО TAKE МАТЕРІАЛ, ВИГОТОВЛЕНІЙ ЗА ТЕХНОЛОГІЄЮ DROP STITCH?

Усі надувні SUP-дошки виготовляються з матеріалу за технологією Drop Stitch. Ця технологія забезпечує з'єднання нижньої та верхньої частин SUP-дошки. Технологія Drop Stitch використовується для виробництва SUP-дошок (серфінг стоячи з веслом). Сотні ниток, що з'єднують верхню й нижню частини SUP-дошки, є основою технології Drop Stitch. Ці нитки дозволяють зберігати початкову форму надувної SUP-дошки навіть під високим тиском.

#### ДЕФОРМАЦІЯ

Оскільки матеріал Drop Stitch зшивается нитками вертикально, завжди є одне місце на SUP-дошці з так званою деформацією. Ця деформація логічно пояснюється наявністю клапана. У місці розташування клапана відсутні нитки, передбачені технологією DROP STITCH. Отже, ця деформація є характерною для конструкції SUP-дошки й жодним чином не впливає на її якість.

#### БУЛЬБАШКИ ПОВІТРЯ ПІД ПІДКЛАДКОЮ, ВИГОТОВЛЕНІО З ЕВА

У підкладках з ЕВА в SUP-дошках можуть траплятися крихітні бульбашки повітря. Це абсолютно нормально, оскільки цей виріб виготовляється повністю вручну. Шари ПВХ та ЕВА склеюються вручну. Хоча процес виробництва відбувається в місці без пилу, деякі дрібні частинки все одно можуть осісти на ПВХ під час виготовлення виробу. Ці бульбашки повітря є незначним зовнішнім недоліком. Вони не збільшуватимуться та не впливатимуть на робочі характеристики SUP-дошки.

#### RO INSTRUCȚIUNI

Aceste instrucțiuni trebuie citite și urmate cu atenție. Dacă înstrăinați produsul, înmânați și aceste instrucțiuni. Acordati o atenție deosebită procedurilor de umflare /dezumflare a SUP boardului.

#### ACCESORII

1 SUP board gonflabil

1 rucsac

1 pedale din aluminiu, lungime reglabilă.

1 pompă de mână

1 cordon/lesă

1 aripiara detașabilă

1 kit de reparatii

1

1. Valva H3

2. Coarda frontală

3. Vasla anti-alunecare EVA

4. Mâner

5. Inel metalic

6. Aripiara detașabilă

- Nu utilizați placa de SUP sub influența drogurilor și / sau alcoolului.

- Acest model SUP bord este proiectat pentru a fi utilizat în apele plate (lacuri, râuri, pe malul marii) într-o poziție verticală sau șezând. Nu se recomandă să folosiți placa de SUP în valuri mari, chiar și pentru surfing.

- Feriți-vă de vânturile puternice și de curenti de apa care va pot purta/luă de-a lungul mării.

- Nu folosiți placa de SUP pe timp de furtuna și fulgere.

- Verificați întotdeauna echipamentul cu minutiozitate înainte de fiecare utilizare pentru a constata semne de uzură, surgeri sau alte deteriorări.

- Protejați acest articol de temperaturi extreme, soare și umiditate.

- Atașați întotdeauna cablul/coarda furnizat/a la placa de SUP pentru utilizare.

- Copiii trebuie să fie întotdeauna supravegheati de un adult.

- Informați întotdeauna pe cineva cu privire la traseul dvs. de vaslit, la ora și locul de plecare și timpul estimat pentru a ajunge la destinația dvs. Nu va recomandam sa vasliti de unul singur.

- Aveti grijă la ceilalți vizitatori de pe plajă, în special la înotători și copii. Asigurați-vă întotdeauna că aveți placa de SUP și pe paleta sub control.

- Nu lăsați niciodată placa de surf SUP așezată pentru o perioadă lungă de timp pe o suprafață caldă, cum ar fi de exemplu, pe plajă, sau pe alte tipuri de suprafețe calde. Acest lucru poate cauza deteriorarea plăcii dumneavoastră.

- Aruncați produsul corespunzător regulamentelor locale și actuale, la un punct de colectare.

#### PREGATIRE PENTRU UMFLAREA SUP BOARD-ULUI:

Îndepărtați toate obiectele ascuțite de pe suprafață pentru a preveni deteriorarea plăcii de SUP.

#### MANUAL / UMFLARE / DEZUMFLARE

Umflati placa de SUP cu pompa de mână furnizată.

2

1. Dop ventil

2. Buton

3. Ventil de bază

- Desfaceți dopul ventilului **①**. Apăsați butonul **②** și rotiți-l la 90 de grade, astfel încât acesta sa iasa.

- Utilizați pompă la supapa și umflati până cand presiunea dorită este atinsă. Înșurubați dopul ventilului pentru a închide (în sens orar). Numai dopul pe ventil poate oferi etanșeitizarea finală.

- Pentru a permite ieșirea aerului din placa de SUP, îndepărtați dopul ventil **①** apăsați butonul **②** și rotiți la aproximativ 90 de grade, astfel încât butonul sa rămâne apăsat spre interior.

- Nu depășiți capacitatea maximă de încărcare de 150 kg.

**Presiunea corectă pentru placa de SUP este maxim 1 bar / 15 psi (= 1000 mbar)**  
**NU DEPĂȘITI!**

Folosirea unei pompe electrice sau a compresorului este pe propriul risc. Acest lucru poate duce la deteriorarea plăcii SUP.

3

Stiftul de blocare

#### ARIPIOARA DETASABILA DE PE SPATELE SUP BOARDULUI

Se recomandă să se folosească această aripioară numai în apă adâncă, astfel încât să puteți merge mai departe într-o linie dreaptă. Nu utilizați această aripioară în apă puțin adâncă, intrucat aceasta poate atinge solul. Aripoara poate fi plasată pe placă de SUP atât atunci cand aceasta este umflatam, dar si cand aceasta este dezumflată.

Pentru a fixa aripioara, împingeți aripioara în fantă porțiunii negre la partea din spate a plăcii SUP. Pentru a o bloca, impingeți stiftului de blocare în deschiderea părții negre.

4

#### CUM FUNCȚIONEAZĂ MANOMETRUL?

Un manometru măsoară presiunea pe care o primește pompă în timpul procesului de umflare. Deoarece aerul nu poate ieși din placă SUP, presiunea se acumulează și va fi afișată pe manometru.

Manometrul exprimă presiunea în PSI și BAR. Manometrul pompei începe să funcționeze atunci când presiunea din placă SUP este suficient de mare, ceea ce poate dura ceva timp. Ace

## ATAŞAREA CORDONULUI /LESEI

- Înainte de a începe să utilizați placa de SUP trebuie să atașați mai întâi cablul inclus pe placă și pe dvs.
- Ataşați cordonul pe inelul de metal de pe partea de sus a plăcii SUP.
  - Prindeți celălalt capăt al cablului în jurul gleznei. Cand cadeti în apă, lesa va fi legată de placă de SUP, astfel încât aceasta să nu plutească departe.

## ÎNTRETINERE SUP BOARD-ULUI

- Curătați și verificați placă SUP și accesorii sale. Utilizați numai apă sau, dacă este necesar, un detergent slab, non-abraziv.
- Asigurați-vă că placă de SUP este complet uscată înainte de a o introduce din nou în sac. În caz contrar, aceasta poate provoca mucegai, miroșuri, iar materialul se poate deteriora.

## REPARATII

- În ciuda faptului că placă de SUP este fabricată dintr-un material robust, este totuși posibil să apara gauri sau alte avarii dacă este utilizată în mod necorespunzător. Pentru reparări mici, aveți inclusiv și puteti utiliza kitul de reparare furnizat
- Se tăie o bucată rotundă de material de reparări, cu dimensiunea corectă din materialul de reparări furnizat în kit-ul de reparări.
  - Curătați zona din jurul locului deteriorat de pe placă de SUP cu alcool.
  - Aplicați 3 straturi de adeziv atât pe materialul de reparări cat și în jurul zonei deteriorate. Așteptați intotdeauna 5 minute pentru aplicarea fiecarui nou strat de adeziv.
  - După al 3-lea strat așteptați 10-15 minute înainte de a aplica materialul de reparări. Utilizați o rolă de mâna pentru a aplica materialul de reparări uniform pe zona afectată. Acordati o atenție deosebită marginilor.
  - Așteptați cel puțin 24 de ore până la umflarea nouă a placă de SUP.
  - Multe tutoriale în social media privind repararea SUP.

## 5

## CUM SE UTILIZEAZĂ CHEIA DE VENTIL PENTRU A REZOLVA PROBLEMELE DE SCURGERE DE PE LÂNGĂ VENTIL:

- A. Lăsați placă să se dezumfle până ce stratul superior și inferior (PVC) au căzut.
- B. Apucați cu mâna baza ventilului (3) din partea inferioară a SUP-ului și țineți-o în timp ce introduceți cheia furnizată pentru valvă (1) în deschizătura ventilului (2) și roțiți cu putere cheia în sensul acelor de ceasornic, până ce este garantată închiderea etanșă.
- C. Dacă strângerea părții superioare a clapetei (2) nu are efectul dorit, deșurubați partea superioară a clapetei (2) în sensul invers acelor de ceasornic și inspectați deschizătura dintre ventil și PVC pentru eventualele riduri, crăpături sau mizerie.

- D. Dacă aceasta este încă intactă, atunci aplicați un strat subțire de lipici pentru reparării (adeziv PVC) pe PVC.
- E. Înșurubați clapeta, așa cum este descris în B și lăsați lipiciul timp de 24h să se usuce într-un spațiu încălzit și bine ventilat.
- F. După 24h umblați placă SUP până la 15PSI și lăsați-o așezată timp de 72h pentru a verifica dacă mai există pierderi.

## 6

## INFORMAȚII SUPLEMENTARE

### CE ESTE MATERIALUL DROP-STITCH?

Toate plăcile SUP gonflabile folosesc tehnologia "drop-stitch". Această tehnologie se asigură ca partea inferioară și superioară ale unui SUP să fie conectate între ele. "Drop-stitch" este tehnologia folosită pentru a produce plăcile de Stand Up Paddle. Tehnologia "drop-stitch" constă în conectarea suprafeței superioare a unui SUP de cea inferioară cu sute de filamente. Aceste filamente asigură păstrarea formei originale pentru placă de Stand Up Paddle gonflabilă, chiar și la presiuni înalte.

### DEFORMARE

Deși materialul ce utilizează tehnologia "drop-stitch" este asamblat vertical cu fire, există întotdeauna 1 loc pe SUP cu o „deformare”. Această deformare poate fi explicată logic prin amplasarea supapei. Din cauza supapei, în acest loc nu există „filamente DROP-STITCH”. Aceasta este o deformare inherentă proiectării SUP și nu are niciun impact asupra calității.

### PLĂCILE DE SUP EVA-PAD

Plăcile de SUP EVA-PAD pot conține 1 sau grupuri de bule de aer minusculă. Deoarece acest produs este realizat manual în totalitate, acest lucru este complet normal. Straturile de PVC și EVA sunt lipite împreună de mâna. Deși procesul de producție se află într-o zonă fără praf, unele mici particule se pot instala pe PVC în timpul fabricației. Aceste bule de aer sunt cosmetice și nu vor crește și nu vor afecta performanța plăcii dvs. SUP.

## 5

## CUM SE UTILIZEAZĂ CHEIA DE VENTIL PENTRU A REZOLVA PROBLEMELE DE SCURGERE DE PE LÂNGĂ VENTIL:

- A. Lăsați placă să se dezumfle până ce stratul superior și inferior (PVC) au căzut.
- B. Apucați cu mâna baza ventilului (3) din partea inferioară a SUP-ului și țineți-o în timp ce introduceți cheia furnizată pentru valvă (1) în deschizătura ventilului (2) și roțiți cu putere cheia în sensul acelor de ceasornic, până ce este garantată închiderea etanșă.
- C. Dacă strângerea părții superioare a clapetei (2) nu are efectul dorit, deșurubați partea superioară a clapetei (2) în sensul invers acelor de ceasornic și inspectați deschizătura dintre ventil și PVC pentru eventualele riduri, crăpături sau mizerie.

## БГ ИНСТРУКЦИИ

Тези указания трябва внимателно да бъдат прочетени и следвани. Когато предавате продукта на трета страна, се уверете, че документацията е включена. Следете внимателно правилната последователност на надуване / отпускане на въздух при слобождането на продукта.

### АКСЕСОАРИ

- 1 Надуваема SUP дъска
- 1 Раница
- 1 Алюминиево гребло, регулируема дължина.

- 1 Ръчна помпа
- 1 Осигурително въже
- 1 Подвижна перка
- 1 Ремонтен комплект

## 1

1. НЗ Клапа
2. Предно еластично(бънджи) въже
3. EVA покритие против хълзгане
4. Дръжка за носене
5. Метален пръстен
6. Подвижна перка

### ВНИМАНИЕ

- SUP poate să fie много опасен и физически труден. Потребителят на този продукт трябва да разбере, че практикуването на падъл борд може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
- Консултирайте се със сертифицирани или лицензиирани SUP инструктори.
- Винаги проверявайте прогнозата за времето, преди да използвате SUP дъската. Никога не използвайте дъската при буря и мълнии.
- Винаги използвайте подходящо защитно облекло и носете спасителна жилетка. Носете правилното защитно облекло за различни условия като неопренов костюм или UV топ. Студената вода и студено време могат да доведат до хипотермия. Винаги носете документ за самоличност.
- Да се носи каска, когато е необходимо.
- Да не се надвишава максималния капацитет на натоварване от 150 кг.
- Никога не използвайте SUP борда под влияние на наркотики и/или алкохол.
- Този модел SUP борд е предназначен за използване в плоски води (езера, реки, крайбрежия), в изправено или седнало положение. Не се препоръчва да се използват SUP дъската при високи вълни или за сърф.
- Пазете се от ветрове и течения, духащи към морето, тъй като те могат да ви отведат навътре в морето.
- Винаги проверявайте оборудването за признания на износване, течове или други повреди преди употреба.
- Предпазвайте предмета от силна топлина, студ, влажност и слънчеви лъчи.
- Винаги връзвайте приложеното въже за SUP дъската
- Деца винаги трябва да бъдат наблюдавани от възрастен.
- Винаги информирайте някого за вашия маршрут на гребане, час и място на тръгване и предвиденото от вас време и място на пристигане. Не се препоръчва да сте сами.
- Внимавайте за други плажни посетители, особено плуващите и децата. Винаги

- контролирайте SUP дъската и греблото.
- Никога не оставяйте дъската за SUP за дълго време на топла повърхност като плаж или други повърхности. Това може да повреди дъската.

- Изхвърлете продукта в съответствие с местните, действащи разпоредби, в пункт за събиране на отпадъци.

### ПОДГОТОВКА ЗА НАДУВАНЕ НА SUP ДЪСКА:

Отстранете всички остри предмети от повърхността, за да се предотврати повреда на SUP дъската.

### ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ / НАДУВАНЕ/СВИВАНЕ

Надуйте SUP дъската с приложената ръчна помпа.

## 2

1. Капачка Клапа
2. Бутон
3. Клапа основа

- Развийте капачката на клапата 1. Натиснете бутона 2 и го завъртете на 90 градуса, така че да е в положение "OUT".
- Закрепете помпата към клапата и надуйте до достигане на необходимото налягане. Завийте капачката на клапата (по часовниковата стрелка) до пълно затваряне. Само капачката на клапата може да гарантира окончателната герметичност.
- За да освободите въздух от борда, отстранете капачката на клапата 1 и натиснете бутона 2 и завъртете около 90 градуса, така че да е в положение "IN".

### Правилното налягане на SUP дъската е Максимално 1бар/15PSI (=1000 милибара) Да не се превишава!

Използването на електрическа помпа или компресор не се препоръчва. Това може да доведе до увреждане на SUP дъската.

## 3

### Заключващ щифт

- Прикрепете кашката към металния пръстен на върха на SUP дъската.
- Прикрепете другия край на кашката около глезена си. Когато паднете във водата, кашката гарантира, че SUP дъската няма да отплува.

### ПОДДРЪЖКА НА SUP ДЪСКАТА

- Почиствайте и проверявайте редовно SUP дъската и всички аксесоари. Използвайте само вода или, ако е необходимо, мек, неабразивен почистващ препарат.
- Уверете се, че SUP дъската е напълно суха, преди да я поставите обратно в раницата.

## 4

### КАК РАБОТИ МАНОМЕТЪРЪТ?

Манометър измерва обратното налягане, което помпата получава по време на надуването. Това налягане ще бъде показано на манометъра, изразено в PSI и BAR.

Манометърът на помпата започва да работи, когато налягането в стендъп падъл дъската е достатъчно високо, което може да отнеме известно време. Това означава, че трябва да напомпвате много въздух в стендъп падъл дъската, преди измервателният уред да започне да работи. Уредът ще започне да работи от момента, в който започнете да усещате по-високо налягане в стендъп падъл дъската.

В противен случай това може да доведе до образуване на мухъл, миризми или да увреди кожата/покритието на вътрешните камери на SUP дъската.

## РЕМОНТ

Независимо от факта, че SUP дъската е изработена от здрав материал, неправилната употреба може да доведе до течове или дупки. За ремонт на малка щета, може да използвате предоставения комплект за ремонт.

- Пригответе кръгло парче с правилните замери от ремонтните материали в компекта за ремонт.

- Почистете с алкохол ремонтния материал и мястото около течата.

- Нанесете 3 тънки слоя лепило, както на повърхността на дъската и така и на ремонтния материал. Изчакайте 5 минути между всеки слой.

- След нанасянето на третия слой, изчакайте 10-15 минути преди да поставите ремонтния материал. Използвайте ръчен валик, за да приложите равномерно ремонтния материала върху увредената зона. Обърнете специално внимание на ръбовете.

- Изчакайте поне 24 часа преди повторно надуване на SUP дъската.

- Можете да намерите в социалните медии много уроци относно ремонти на SUP.

## 5

### КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ГАЕЧНИЯ КЛЮЧ ЗА РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ С ТЕЧОВЕТЕ НА КЛАПАНА:

A. Изпуснете въздуха от дъската, докато горният и долният слой (PVC) се сгънат.

B. Хванете основата на клапана (3) с ръка през дъното на SUP и задръжте, докато вкарвате доставения гаечен ключ (1) в отвора на клапана (2) и завъртете ключа здраво по посока на часовниковата стрелка, докато се гарантира добро уплътнение.

C. Ако затягането на горната част на клапана (2) все още не дава желания ефект, развийте горната част на клапана (2) напълно обратно на часовниковата стрелка и проверете PVC отвора за наличие на бръчки, пукнатини или замърсения.

D. Ако PVC отворът изглежда непокътнат, добавете тънък слой лепило за ремонт (PVC лепило) към PVC.

E. Затегнете клапана, както е описано в B, и оставете лепилото да изстыне за 24 часа в топло и добре проветриво място.

F. След 24 часа надомпайте СъП-а до 15PSI и го оставете надут за 72 часа, за да проверите за течове.

## ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

### КАКВО Е ДРОПСТИЧ МАТЕРИАЛ?

Всички надуваеми Съп дъски използват дропстич. Тази технология гарантира, че долната и горната част на Съп-а остават свързани помежду си. Дропстич е технологията, използвана за производството на стендъп падъл борд. Това са стотици нишки, които свързват горната и долната част на Съп дъската. Тези нишки гарантират, че надуваемата дъска запазва първоначалния си вид, дори при високо налягане.

### ДЕФОРМАЦИЯ

Тъй като дропстич материалът е защитен вертикално с нишки, винаги има 1 място на Съп дъската с „деформация“. Тази деформация може да се обясни логично с поставянето на клапана. Поради клапана, на това място няма „дропстич връзки“. Това е деформация, присъща на дизайна на Съп дъските и не влошава качеството.

### ВЪЗДУШНИ МЕХУРЧЕТА ПОД ЕВА ПОДЛОЖКАТА

EVA подложката на Съп дъската може да съдържа една или групи от малки въздушни мехурчета. Тъй като този продукт е изцяло ръчно изработен, това е напълно нормално. Словесето PVC и EVA са лепени заедно на ръка. Въпреки че производственият процес е разположен в зона без прах, някои малки частици могат да се отлагат върху PVC по време на производството. Тези въздушни мехурчета са козметични по природа и няма да растат и не влияят на работата на вашия Съп борд.

### SK INSTRUKCIE

Tento návod na obsluhu je potrebné prečítať a starostlivo dodržať skôr, ako začnete SUP dosku používať. Pri odovzdávaní produktu tretej strane vždy skontrolujte, či je dokumentácia súčasťou. Venujte zvláštnu pozornosť správnemu poradiu nafukovania / vyfukovania pri montáži.

### OBSAH

- 1 Nafukovacia Stand-Up doska na pádlovanie
- 1 Batoh
- 1 Nastaviteľné hliníkové pádro
- 1 Ručná pumpa
- 1 remeň
- 1 Odnímateľný skeg – časť kýlu
- 1 Opravná sada

1. H3 Ventily
2. Predné elastické šnúry
3. Protishmyková podložka
4. Držadlo
5. Kovový krúžok
6. Odnímateľný SKEG

### VAROVANIE

- Nafukovacia Stand up doska na pádlovanie ďalej SUP môže byť veľmi nebezpečná a fyzicky náročná. Užívateľ tohto výrobku by mal pochopiť, že používanie SUP môže znamenať vážne zranenie alebo smrť.

- Vyhládajte SUP poučenie od licencovaného alebo certifikovaného inštruktora.

- Pred použitím SUP dosky vždy skontrolujte predpoveď počasia. Nikdy nepoužívajte SUP dosku v búrkach.

- Vždy používajte vhodné ochranné pomôcky a nosťe záchtrannú vestu. Nosťe správny ochranný odev podľa podmienok, ako je neopren alebo UV vrch. Studená voda a studené počasie môže viesť k podchladiu. Vždy so sebou nosťe identifikáciu.

- Noste prilbu ak je to vhodné.

- Neprekračujte maximálnu nosnosť 150 kg.

- Neprevádzkujte SUP dosku pod vplyvom drog a / alebo alkoholu.

- Tento model je určený pre použitie v stojatých vodách (jazerá, rieky, morské pobrežie), v stoji alebo sede. Neodporúča sa používať SUP dosku vo vysokých vlnách ani na surfovanie.

- Pozor na pobrežné vety a prúdy, pretože vás môžu vziať von na more.

- Skontrolujte, vaše zariadenie pred každým použitím, či nenesie známky opotrebenia, netesnosti alebo zlyhania.

- Chráňte tento výrobok pred extrémnymi teplotami, slnkom a vlhkostou.

- Vždy pripojte remeň k SUP.

- Deti by mali byť vždy pod dohľadom dospejey osoby.

- Vždy informujte niekoho o vašej trase, čase a mieste odchodu a vaše zamýšľané miesto a čas príchodu. Pádlovať sám sa neodporúča.

- Dajte si pozor na ostatných užívateľov pláže najmä plavcov a detí. Uistite sa, že budete mať dosku SUP a pádrovou pod kontrolou za všetkých okolností.

- Nikdy nenechávajte povrch dosky paddleboardu dlhšiu dobu na horúcom vzduchu, ako je pláz alebo iné povrchy. To môže spôsobiť poškodenie vašej dosky.

- Zlikvidujte položku v súlade s mestnými, súčasnými predpismi na zbernom mieste.

### PRÍPRAVA NA NAFÚKNUTIE SUP

Odstráňte všetky ostré a špicaté predmety z povrchu, aby sa zabránilo poškodeniu SUP dosky.

### MONTÁZNY NÁVOD / NAFÚKNUTIE / VYFÚKNUTIE

Nafuknite SUP dosku s priloženou ručnou pumpou.

1. Viečko ventilu
2. Tlačidlo
3. Telo ventilu

- Odskrutkujte uzáver ventilu ①. Stlačte tlačidlo ② a otočte približne o 90 stupňov, takže je v polohe "OUT".

- Vložte hadicu pumpu a nafukujte, kým sa dosiahne požadovaný tlak. Po nafúknutí utiahnite všetky viečka ventilu (v smere hodinových ručičiek). Iba viečko ventilu môže zabezpečiť vzduchotesnosť.

- Ak chcete uvoľniť vzduch z SUP dosky, odstráňte viečko ventilu ① a stlačte tlačidlo ② a otočte približne 90 stupňov, takže je v polohe "IN".

### Správny tlak SUP dosky je nasledovný maximálne 1 bar / 15 PSI (= 1000 mBar)

#### Neprekračujte túto hodnotu!!

Použitie elektrickej pumpu alebo kompresora je na vlastné nebezpečenstvo. Môže to viesť k poškodeniu SUP dosky.

### Poistný kolík

### ODNÍMATEĽNÝ SKEG NA ZADNEJ STRANE SUP

Odporúča sa použiť odnímateľný skeg v hlbokej vode, kde vám umožní plaviť sa po priamke. Nepoužívajte ho v plytkej vode, pretože potom môže zasiahnuť na dno. Skeg môže byť umiestnený na doske SUP, ak je nafuknutá alebo vyfuknutá. Na zostavenie skegu zatlačte skeg do čiernej časti na zadnej strane SUP dosky. Na uzamknutie skegu zalačte poistný kolík v skegu základni otvoru.

### AKO FUNGUJE TLAKOMER?

Tlakomer meria tlak, ktorý pumpa dostane počas procesu nafukovania. Pretože vzduch nemôže unikáť z dosky SUP, zvyšuje sa tlak a pretože vzduch nemôže unikáť, bude sa tento tlak zobrazovať na manometri. Meradlo vyjadruje tlak v PSI a BAR.

Tlakomer pumpu začne pracovať, keď je tlak v doske SUP dostatočne vysoký, čo môže chvíľu trvať. To znamená, že predtým, ako merač začne pracovať, musíte do dosky SUP načerpať veľa vzduchu. Merač začne pracovať od okamihu, keď na doske SUP začnete cítiť vyšší tlak.

### MONTÁZNY NÁVOD NA PÁDLO

Pádrovlo sa skladá z 3 časťí.

Ak chcete upraviť pádrovlo na požadovanú dĺžku:

- Vložte spodnú časť pádrovlo ①, do hornej časti ②. Je zafoxované keď kolík na stope ③ klikne do otvoru v pádrovle ④.

- Otvorte tlačidlo na hornej časti pádrovlo ② vytiahnutím tlačidla. (Obr 05)

- Vložte spodnú časť pádrovlo ① a zvolte dĺžku, ktorá vám vyhovuje. Kliknutím kolík (za tlačidlom) z pádrovlo ② do otvoru pádrovlo ①.

- Dĺžka pádrovlo je nastaviteľná od minimálnej dĺžky 1,70 mtr na maximálnu dĺžku 2,10 mtr.

### AKO POUŽÍVAŤ PÁDLO

Nepoužívajte pádrovlo ako podperu na státie na SUP. Pádrovlo sa smie používať iba na kúpanie vo vode a môže sa zlomiť, keď príde do kontaktu s dnom jazera / mora.

### NASADENIE REMEŇA

Než začnete používať SUP dosku najprv pripojte remeň k doske SUP a k sebe.

- Pripojte vodítko ku kovovým krúžkom na hornej strane SUP dosky.

- Pripojte druhú stranu remeňa k členku. Keď spadnete do vody remeň zaistuje, že SUP doska neodpláva preč.

A. Dosku vyfúknite, až kým sa horná a spodná vrstva (PVC) nevyfúknu.

B. Uchopte dno ventilu (3) rukou rukou cez spodnú vrstvu a držte ho pevne pri zasúvaní utiahovacieho klúča ventilu (1) do vrchnej časti ventilu (2) a otočte klúčom pevne v smere hodinových ručičiek, kym nebude zaručené správne utesnenie.

C. Ak dotiahnutie vrchnej časti ventilu (2) nebolo stále úspešné, odskrutkujte vrchnú časť ventilu (2) tak, že ho úplne otočíte proti smeru hodinových ručičiek a skontrolujte otvor z PVC, či neobsahuje záhyby, trhliny alebo úlomky.

D. Ak otvárací otvor z PVC vyzerá neporušený, na PVC naneste tenkú vrstvu opravného lepidla (lepidlo z PVC).

E. Dotiahnite ventil podľa popisu v B a nechajte lepidlo vyschnúť na teplom dobre vetranom mieste počas 24 hodín.

F. Po 24 hodinách nafuknite SUP na 15PSI a nechajte nafuknuté 72 hodín, aby ste skontrolovali únik vzduchu.

### ĎALŠIE INFORMÁCIE

#### ČO JE DROP-STITCH MATERIÁL?

Všetky nafukovacie dosky SUP používajú steh. Táto technológia zaistuje, že spodná a vrchná časť SUP zostávajú navzájom spojené. Drop stitch je technológia používaná na výrobu SUP. Stovky vláken, ktoré spájajú hornú a dolnú časť SUP, tvoria technológiu typu „drop-stitch“. Tieto drôty zaistujú, že nafukovacia doska zostáva v pôvodnej podobe, a to aj pri vysokom tlaku.

### DEFORMÁCIE

Pretože materiál prešívacích stehov je štíhly zvisle nitami, na SUP je vždy „miesto“ s „deformáciou“. Táto deformácia sa dá logicky vysvetliť umiestnením ventilu. Kvôli ventilu nie sú na tomto mieste príomné žiadne káble „DROP-STITCH“. Je to deformácia spojená s konštrukciou SUP a nemá žiadny vplyv na kvalitu.

### VZDUCHOVÉ BUBLINY POD EVA-PAD

Vrstva SUP EVA-PAD môže obsahovať 1 alebo skupiny malých bublín. Pretože je tento produkt úplne ručne vyrábaný, je to úplne bežné. Vrstvy PVC a EVA sú zlepene ručne. Aj keď je výrobný proces v bezprašnom prostredí, niektoré malé časticu sa môžu pri výrobe usadiť na PVC. Tieto vzduchové bubliny sú kozmetické a nebudú rástať ani ovplyvňovať výkonnosť vašej SUP dosky.

### AKO POUŽÍVAŤ KLÚČ NA ODSTRÁNENIE PROBLÉMOV S ÚNIKOM V MIESTE UMIESTNENIA VENTILU:





XQ®  
MAX

**PW** SPORTS  
P.O. BOX 683  
4870 AR ETTELNLER  
THE NETHERLANDS